I'm gettigd it be a second

ربقية المنشود على ص ١) الماحسيق والدفاع القسوى السوفيسى ، وحد ماد المرابس تقدم احر التهانى الى فريسق وبالحيوبة وبرود الاعتماب ، ببطولسية الاتحاد السرفيتي «دينامو» على هــــذا النجـــاح ويتابـــع الجمهـــور الان مرتين خلال ٤٣ بطول، لكرة

مباريسات نادي «دينامو» القدم السوفيتيسة ، وحتق

لقد اثبت أعضه فريق تبليسي كما يتابع مسرحيات المرتبة الثانية والثالثة ١٧ «دينامو» تبليسي خلال المباراة اشهر الفنانين السوفيت في مرة وفاز مرتين بكاس الاتحاد مقـــدرة فانقـــة وفي بعض عروضها الاولى ، لقد تمكن السوفيتي ، ووصل اربــــع المباريات كانوا رائعين حقى «دينامو» تبليسي من المعافظة مرات إلى دور الثمانيي في ولم يشبك احد في تفرقهم في على السمعة الرقيع....ة لكرة مباريات نوادي اوربا ، وفي القدم السوفيتية بعرضه مرة هذا العمسام تمكن من تكرار ماثرة فريق «دينامو» كيف مبسسة بالتكنيك الرفيسع أن نادى «دينامر» تبليسي الذي فاز بكاس الكؤوس في

الماحسيق والدفاع القيوى السوفيتي . وقد فاز الفريق

والمناورات المبتكرة وبالهجوم هو من اقدم نوادي الاتحاد عام ١٩٧٥.

وتميز فريق «دينامو» في أخرى أمكاناته الهائلة .

الاف مش او سياق الماراثون 1 "

مشكلة الاعباء التي يمكن أن تنعملها

النساء واجمعنا على الراى بان السيال

المرأة لذا سنضمه ابتداء من عام

(١٦ كيلومترا و١٩٥ مترا) لابهـــا

تنحمل في الحياة اليومية من الاعباء

ما يزيد بكفير عسا يتحمله الرجل

وتجتاز سيب مسافة الماراتون غلال

ساعتبن و۳۰ دقيقة ر۲۷ ثانية ، ولم

ولنعن أذ لعرف قسيدرة الجئس

اللطيف على تدبير العيل ، قاله يمكن

الاقتراض أن الكثيرات منهن مولى

يسبقن الرجال في هذا البجال ايضاً.

يودى سالوهائين

الجنس اللطيف بالمشاركة رسميا في منباق السكس الشهير «فازا-لربيرت» الذي المسممة المام في الترويج

وقبل ذلك كانت النسساء تثنتركن في السبساق متنكرات ، ويشيس المتشككون في قدرة المسسراة على منافسة الرجل في السكى مينسين عيرى وديليد القائزة في السباق ويقولون أن ۱۷۷ رياشيا سبتوها . ١٩٨٢ إلى برنامج بطولة العالم، هذا صعيع ، ولكن يلب الإ ننبي ان عدد المستركين في السباق تسد مساركة المراة للمرة الاولى في سياق وكامبريدج البريطانيتين والذي يقام ينع لاية وياضية اخرى غير غريتسا فايز والترويج) وباتريسيا كاتالانسو الدلة ، في قريق اوكساورد، وبنشل دقنها واعدادها الممتاز تغلب الغريق اعل لمن هذا الساق ، وتدعر سبيث على متاقسه ، وتدعى الفائزة سوزان لاجراء سباق الماراتون لمي الالمساب يراون وهي طالبة في التانية والعشرين الاولمبية للزجال والنمساء عل مدة

المصارعات في العالم ، وبين الاوى فيه مثل المتر الاول وحتى الاغيره. و بالنظرب ،

> يعتبسس اولاق بوولسين وثيس الاتعاد العالم للركض على الجليد ان النساء قد حقان باضل ملعب الجليد

WOOLS COCKNACEL

والبروه فالودن تحول المدومني

المسجيدين انجاء المالع

Mars Marker

عد بدار المحداد مدد ويدار

gerantk dalpathan thanag

The second state of the second second

Цена 10 коп. Индекс боово.









واسبانيا وفرئسا ء أن على لاعبى كرة السلة السوليت الدناع عن لقب البطولة الذي أحرزوه في البطرلة السابقة .

منتباري في يرالسلال من بين مسا (١١١) الله متارج ، ومن المنتقر أن يقطى اخبارهـــا (٤٠٠) عن عالم تطم منتخبات تشيكوسلوفاكيسا التلفزيسون الى ٢٧ بلدا من بلدان يعمد قشل المنتخب المعرفيتي في

يورى غروبول

TTI ON VY . COMME المراهبا **Discou N**oscou deus ایند یکنی ۱۰۰۹ ALL MARKET

2 Sugar Maist

White It a region

فريق المدرسة رقم ٥١٦ بدوسكو بعلل جولة المسابقة الربقة التلاميد ف يتصلدون برأس كانافرال چرت لاول مرة ميسارة سطرنج بعد انعاذ القرار التهالي، من عرستم بالمراسلة عبر التلكس والهاتف بين بواسطة الهاتف مع هيئة تعرير مبلة تلاميذ من قارتين ، وقد لعب بالبيادة «سوفيت لايف» التي تيث الثقلات ال البيضاء ستة من تازميد المدرسة وتم واشتطس عن طريق التلكس ، ومن (٥٤٦) بموسكسو ، والسودا، ستة مناك تبت ال راس كانافيرال ، رام

تلاميسة امريكان من سبيس كاوست الايام نفسها تبث نقلات منافسهم من الولايات المتحدة . ويقول ميغاليل تال اداًس کانافیرال نی فلوریدا) . لقسمه ثبت النقلات الاولى , وعلق (الاتحاد السوقيتي)، بطل العالم سابنا دليس فريق الموسكوليين يغنبنس والمعكم والمملق على المباراة : ال ارتيوموف (١٦ سنسمة) على سيس هذا يعجل باللعب كثيرا ، واو تت على كانة الرقع الست ، وفرص الجميع لاختتم المشاركون فيهسا جولة واهد حتى الان متكافئة ، ويسمدنا كثيرا بالبيادق البيضاء والسوداء بعد ستين أن نجتمسع بعد الدررس في نادي أو ثاثث وليس في مزيران (بونبوا السطرنسج التابع للمدرسة من اجل القادم، مناقشة سبير الجولات» ه

ينعسل الاولاد مرتين كيل اسبوع

بطول سسة اوريا مسسل الابوايا

أن بطولة اوريا بكرة السلبة التي اولمبيساد موسكو (لم يعتبر أله أه ستجسسرى فس تشركرمملوفاكيسما الحصول على الميداليسة البردائيا من ٢٦ ايسار (مايسسو) ال (ه) التصارا) ، الخد لاعبولسا يستدرن حزيران (يوليو) القادم هي اول مباواة للبطولة استعدادا كبيرا تحت العراف وسمية في هذا الغرب من الرياضية المدوب الاقبدم الكسندر بموميلسك بعد أولمبياد موسكو . سينارك في الرطولة (١٢) منتخيا

فامرز منتغبنسا النصادات أسعاد مباریات ، منها فی باریس وامستردام و بريمير هافين (بالمانيا الاتعادية) . يشكل اللاعبون الاولمبيون سقم أولنك الذبن استعدرا ليفاولة اوربا ويسسرى معظم الاغتصاميين أن لتبجة البطولة ستثعد ، بقد كين في مباريات التصليــة التي سنيرة بمدينة غافليتشكوف ادادا لقد خاش لاعب و كرة السلسة السوليت ١٢٣ مياراة من مياريسان والتالية والغائسة ، وسيلتقس لي يطولة اوريا مع منتفيات (١٣) بلنا المرسلة الإولى النائسيزون التلاثة في * وقاؤوا في (١٢٥) منها . ان كل شيء مهيا للبطولة ، إسا

والمناسطاليا والاتعاد السوليتي كمي ذلك قصر الرياضة في اراتسان ومعلم العبارمة التالياة ، التي الذي اعيد يناؤه ، واللي يسم

بمتاسبة الذكرى الستين. لجمهوريسة جردجيا السوقيتية والعزب الشيوعي لى جورجيا . وقسد توقف القافسد السوفيتي عند الشؤون الدوليسسمة منه الدم نزغا والذي تمزقسه انباب

> الشيوعي السوقيتي تغمل فعلها معبدة الطريق الى الحوار السياسي الجاد والى المفاوضات حول المشاكل الاساسية للعرب والسلام . ولو لم تكن هذه للائة أشهر على المؤتمر ولم يغد وأحد من الواطبيع التي طرحناهـــا لليحث أقل أحمية ، بل على المكس التعاظميم

الملاقات الدولية ، وينطبق هذا باتم حول الاحداث في الشرق الادئي قدر على العالة في الخليج العربسي قال ليرئيد بريجئيف : لناخد مثلا وحول المفائستان ، فقد استدمت جراه منطقة الشرق الادلى الذي باللسيسة ان واشنطن حاولت مبارسسة ضغط الجردجيا ، بل لبلادنا كلها ادلى فعلا

(البالية على ص ٣)

«ساليوت-٣٦ في عدارها حول الارش لقد تقدم الاتعاد السوقيتي ياقتراح

يوفر فرصة طيبة للعمل الجماعي بغية

من مواطني جمهوريسة رومانيسنا ومها تجدر الاضارة اليه ، أن الرؤية

MOCKOBCKNE HOBOCTN * MOSCOLLI DE MOSCOLLI

صحيمة اسبوعية يصدرها منذ ٥.٤-١٩٦٩ اتحاد الجمعيات السوفيتية للصح أقت والعلاقات الثقافية مع البلدات الاجنبية ووكالـة انبـاء «نوفوسـتـمـــ»

المحقيرت السؤال التقليدي التال ال كيف رايت الكبرة الارضيسة من

الاشتراكيسية ، وخلال عملهم الذي والله ، بل الضيل منا على الخرالط استمر سبعة ايام في المجمع المدارى المرسومة ، ويمكن بوضوح تام رزية «ساليسون-٦» «منسويود - ت ٤» الجبال والبضاب المسخريسة والهياكل واستريرو ١٤٠٠ أنبر والدا الفسساء الطبيعية ، ولا يعسب تعديد موقعك يرئامج الايحاث والتجارب التي اهنت اذانه لا يصحب تحديد الموقع الذي

دالد الغضاء ليوليد بوبوف وال اليساد) ودوميترو بروناديو يوقعان على متن سفينة مسويول-١٠٠

مَنْ قبل علماء وخَبراء الالعاد السوقيتي

ومع الاسف الشديسسد لم لبر عل رومانيا الا اثناء الليل ، وغلال اخر يوم من تعليقنا فقط ، غرجت رومانيا من دائرة الظل واستطمت أن أضاهد نهر الدائرب وجيال الكاربات ، ما هو رايك بالمدام الوزن ٢

- هل كان لديكم متسع من الوفت

(البلية على ص ٣)

games with come allet

وصل الى موسكو يزيارة وسمية ودية في السادس والفتر بن الور اياد (مايو) المسين بن طلال ملك الهملكة الاردنية الهاشمية عليه الديوة من العيدة رئاسة عبيلس السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي والحكومة السوفيتية . . .

وكان في استثنايال الملك حسين بن طلال على ادش العطاد ، ليوليد بريجتيفي رئيس هيئة والسسسة معلس السوليت الاعل فلاتعاد المتوفيتي الوليكولان ي تيغولوف دليس دجلس ولداء الالعاد السوفيتي ، والدريه غروميكو وزبر فأوجية الالفاد السَّوْلِيكُ أَوْلِينَ فِي مِنْ الشَّلْصِينَاتِ الرسمية ، وهذه هي الرَّ بارة اللهالية التي يقوم بها الملك حسين الاتحاد السوليتي ، ويرجع تاريخ الزيارة الاولى ال تشرين الاول والمروزي ١٩٧٧ ، والتالية الى حريران (يونيو) ١٩٧٠ .

وعلال الأعوام التي أعلبت الله الطائلات الديلوباسيسة في إب (المشطس) ١٩٩٠ أين الالعاد السوليتي والاردن لو التوليع على جملة من الاتفاليات التي تطور على أملة من الاتفاليات التي تطور على أملة التفلية والتقالية .

identify olly asi Mariland add a لعا إستعمالية عليه الدائد والانتهاج والمستعمدون والدائر والمتاب المتعارض والمائد والمساورة

[№] Моску» («Московские новости» на прибском языке) № 21 (632), 19 моя 1981 г.

شيء من التاريخ

الا اعرف باله شادك ١٤ بلدا

من اوريا وامريكا واسيسا في

التعدفل ضد الدولة السوفيتيسة

الفتية ، واعرف اله كالت بينها

الولايسات المتعمدة وبريطائيسسا

الولايات المتحدة

الباليا

ايطاليا

ررمانيا

اليو نان

اليا يان

فنلندا

بولونيا

استوليا

النمسا-المجر

بريطانيا (مع المحميات)

وفراسا واليابان ، فهل لكم أن

تذكروا البلدان الافرى 1

التالية التي لعيد نشرها :

المناطق التي وجدت فيها قوأت التدخل

الشمال ، الشرق الالمي ، الجنوب

الشمسال ، الشرق الاقص ، ماورا، القفقاس

رغم الاختلافات

ها أصفر كوكينا ، فدعشيها

لعيش بسلام وصداقسة بايداء

المثاية بكل ما هو طيب في اي

برتستاين

(بريطانيا)

يلاد ، رغم الاختلافات بيتنا .

ضرورة الاتصالات

ان رابطة فروع جمعية واليابان

-الاتصاد السوفيتي، في معافقة

أييتسى التى تأسست عام ١٩٦٧

بمدينسة لاغويسا ، تصبو ال

المساعدة في تطويس العلاقسسات

الاقتصادية والسياسية والسياحية

مع الاتعاد السوليتي . روكورو هيراتا

رليس الادارة الدالمية

لرابطية فيروع جمعيية

«اليابان-الاتعاد السوفيتي»

فس معافظة ايبتس ،

لقسد اتيمت لئسا الفرصة

مشاهسدة المعرض الوطئسسي

السوفيتي اللي اقيم في مكسيكو

واستطاع المكسيكيون بغضل هدا

المصرض معرفسسة كيف يعيش

ولا بد من القول بان السياسة

الغارجية لجارتنا الشمالية تثيسر

احتجاجي لالها تشدد باستمرار

التوتر بين البلدان وتعرقل تقدم

البلدان الناميسة ركها حدث ذلك

بالنسبة للمكسيك ، وتستعث

ايها القراء الإعزاء 1 يسرئسا

دوما استلام رساللكم مع الاستلة

والاقتراحات والملاطئات الانتقادية

الثي تتعليق بمحتوى وشكيل

الجريدة ، وتسعى الى الاجابة عنها

أما على صفحات الجريدة ، وأمسا

بصورة شغميسة ، وللاسل لا

تتوفر لدينا الفرصة لذلك عندما

يكون الاسم او العنوان الجوابي

بشكل غير واضع ، لذا ترجوكم

كتابسة الاسم والعنوان بشكل

واضح ، ونعن بالتظار رساللكم

موسكو ، ١٠٢٨٢٩

شادع قودکی ، ۱۹/۱۹

جريادة «الياء موسكو»

فكتور كوس (المكسيك)

لسوفيتيون ...

سباق التسلع .

من رسالة قارى، مكسيكى

الشمال ، الشرق الاقمى

آسيا الوسطى

الغرب ۽ الجنوب

الغرب ۽ الجنوب

ماوراء التقاناس

ألثرق الالص

الشمال ، القرب

الجنوب

الشرق الاقصى ، الجنوب

اعضاء النادي يقوزون بالمسابقة

احتفلتها فهم اذار (مارس) بالذكرى السنوية الاولى لتأسيس دلادی قرا، زالیا، موسکسوی، فی كلكتا . ويسرلا ان يكون كسمة من بلادلسا فسمن اللالا شنعسا الذين فازوا في مساياتكم امسادا تمرف عن الاتعاد السوفيتر؟--٠٨٠ والتي شارك فيهسا قراء من ٧٨ بلدا . ويوجد بين عؤلاء التسمة اللاكزين اديمة اعضا. في ونادي قراء الباء موسكو» . وقار بالجائزة الاول ، وهي القيام برحلة المدة عشرة ايام ال الالماد السوفيتي احد اعضباء النادي مادهوسودان تشاتردجنى اللي سيزور الاتعاد السوفيتي أي هذا المام .

رامین داتا رای

الامين العمام لانادي قسراء اتياء موسكو» (الهند)

النصب التذكارية الاولى متی اقیم اول تمثال فی دوسیا ؟

خورخه مورينو ريسو

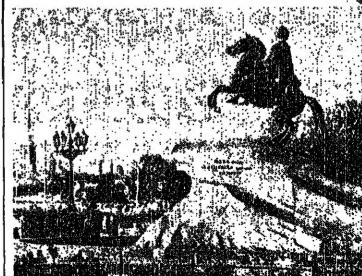
عليها من معهد كاريسيخ اللن أن أول لمثال أقيم في روسيا هو التبعال لبرونزی لیطرس الاکیر ، اللی صنع لی الفترة ۱۷۸۸–۱۷۸۲ ، وقد صبحه لتحات الفرنسي ايتيين موريس فولكولى ، والجزت تلميذته كوللو واس تمثال التيصر ، اما الافعي تحت حافري الفرس فقد الجزها غوردييف ، وصنعت القاعدة الجرائيتية للتمثال رفقا لتصميم المهندس المعمارى فيلتون .

والفكرة الرئيسية للتمال هي النهضة الجبارة لروسيا ، والنعقيد الدراماقيكي لعصر بطرس الذي كان فترة العطاف في تاريخ الدولة الروسية .

تطور منهرم التماثيل-النصب في روسيساً في ولت مناخر ، بخلال الفرب الاوربي ، وكانت اولى النصب مثاك الكنائس والمعابد ، وقد بني النيسر فاسيل الناك كتيسة المسعود في كولومينسكريسه (بموسكر) عام ١٥٢٢ كنمب على شرف ميلاد ولي العهد الذي طال انتظاره والذي اصبح القيصر ايفان الرهيب ليما بعد ، وشيدت تغليدا للنصر على دولة الغان في قازان كاتدرائية سجاب لعاراء في الساحة الحيراء بموسكر ء والتي اطلق عليها بعد ذلك اسم معيد

ويجرز القول ان الفنائين في روسيا لم يتناولوا التشكيل المجسم ، لكن بالبية الاعمال التي ابدعها فثانو العفر الروس كانت من مادة لا تخلد فترة طويلة في الغشب ، علاوة على ذلك حدثت حرائق كثيرة في فترة العروب الداخلية بين الامراء ، لهذا لم تصلنا سوى يعض روالع النعت المنفرقة لتلك الاعوام . كان مرقف رجال الكنيسة الارتوذكسية المقبة الرئيسية امام تطور هذا الفن فقد ساد الاعتقاد بان إنامة النمائيل في المعابد ببطابة استعارة العادات الدينية وللكنيسة اللاتينيسية ، وإن تاثير الصور المطورة لايمكن مطابلت برسم الايتونات النظرا لليسر البالغ في الهبوط بما فيها من صفات روحية الهية الى المورة الواضعة والارضية والمادية» .

ولم ينتشر النحت ممرى في القرئين الثامل هشر والناسم عشر و أما أول تصب أتيسم بعد التورة قهر السعلة التي نصبت على خرف رجال التررة العالمية في حديقة الكسندر عند سود الكرملين ، وقد صبها البهندس المعماري تسيدولوجسكسي ، ولقشت على جوائب العجر اسماء ماركس وانجلز



. لمثال بطرس الاول في ليثينقر أه

 شرت في الدرجع «تعن والكوكب» الذي استرتــه في عام ١٩٨٠ دار المطبوعات السيامية بدوسكو القائمة

وفي الوقت العاشر يعتل مركسسز السدارة في العيد ما يشبه الشعلسة او ما يسمى طاليا - ٥١ - ميشى وقطره زها، ۱۰ امتار ، وهو يشبيه

والمترعة بالهزل والسخرية . ويقيم «اللاليا» الغاصة بهم ساكنه لل منطانة او بالاحرى اربعة او خمسة العيد ويسمى كل واحد منهم الخالييروا

فرتدون الازياء المعلية التقليديسية طيلة هذه الايام . وتتولى لجئة خاصىسة مهام تنظيم واجراء كل "فاليا" ، كميا تنتخب

فرالسيسكو اغيلاد سائتشيس

ان اسهل وسيلة للعصول عل المعلومات عن حياة شعوب الاتحاد السوفيتي هي مطالعة الجريدة الاسبوعية "الباء موسكو" (تصدر باللغات الروسية والانجليزية والفرنسية والاسبانيسة والعربية) التي تنقل للمستركين مسن موسكسو بطانسرات إيروفلوت . راجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية على

سين-سالس س. ب ٦٨٣ الدار البيضاء

الجمهورية العراقية وكالة وزارة الإعلام عمارة النعمان

توئس

دار الفارابي

ص ۰ ب ۲۱۸۱ بیروت

لينان

😩 الكويت

((نوفیدادیس دی موسکو)) .. فاليبرو الشرف

إذا أعيش في فالنسيا ، وتعسسن تعتقل خلال السئة باعياد شعبية كثيرة واستطيع القول ان اهمها وأكثرها شهرة حتى في خارج بلادنا هو -عبد فاليا الفالشمية- الذي ترجع جدوره الى الازمنة السعيقة ، ويشارك فيسه جهيم السكان تقريبا .

من الكرتون ارتفاعه حوالي ١٢ مترا النمس ، ويقوم بينا، «فاليا» اسائلة ومعتصون في مهنتهم ، أن وقاليا من الاعمال اللنية . وتستغدم كغشسات سرح تقدم عليها العروض المسرحيسة المستوحساة عن العيسساة المعاصرة

احياء من المدينة ويصل عددها في فالنسا علها ٢٠٠) . وكل واحساء منها هي عيد يبدأ في يوم ١٠ اذار (مارس) وینتهی فی ۱۹ اذار (مارس) في يوم عيد القديس يوسف ياضرام الناد في هيكل «قاليا» لقسه وباجراء الإلماب الثارية ، وهذه قرجة جميلة تبلق في الذاكرة ، أما الهشاركون في

العناوين التالية:

دار الملم شارع على عبد المغلى ص . ب . ١١٠٧ صنعا.

«سوشيبريس» ، داويسة شسمارع دينان وشسمارع

بغداد-الدار الوطئية للاعلان

المؤسسة التولسية للنشر والتوزيع شارع مراکش ۳

وكالة مطبوعات فرج الك

هذا العسام التغبت «توفيداديس دي موسكو» (اثباء موسكسو باللقسة الاستبانية) في عداد وقاليروه الشرق. وايعث اليكم بالهدية التي تقدم ال جميع فالييرو الشرف ، وهي تمثل راية فالنسيا وكتبت في فاعدتها عبارة باللهجة المعلية مع شقمين افاليروا ترتديان الزي القومي .

الجمهورية العربية اليونية

וצנננ وكالة التوزيع الاردني

* جمهورية اليمن الديمقراطية

داد ١٤ اكتوبر مؤسسة النشر والتوذيع

الاجمهورية مصر العربية الاعرام شارع الجلاء

القاهرة الشركة الوطنية للطبع

والتوزيع استيانه شادغ ديدوش ميوادك

ص . ب . ١١٥١ كويت

ليونيا بريجنيسفا السلام النائم على النخويف Windel K wanige his

ريقية المنشور على ص ١) لظ على ايران ودبرت التدخل ضمسد النورة الافغانية ، واستعر الوضسيم بسب عشمم الثوات المسلحمة

الاميركية في هذه المنطقة كلها بقدر الكيف يمكن تغريج شدة الوضع ٢ اننا نری بضم فرص : الاتفاق على ضمان السمائم والامن في منطقة الخليج المربى على حدة ، وعلى حدة ايضسما ال تسوية الرضع حول الغانستان -راما بعث الجوائب الدولية للمسالتين للتيهما يربط الواحدة بالاخممسري ربب عند ذلك ان تكون سيادة كل واحدة من دول هذه المنطقة محميسة

غير المعلنة على المغانستان وتعطيهما

لقد ملت الذكرى الستون لجورجيا

عامسة جورجينسا مركزا للاحتفالات

البربيلية التي ساهم فيها ممثلو جميع

«أن فيدكم مو عيد كل السوقيتيين

عاما على بداية الحرب الوطنية المنثمى وهذان اليومان ، التاسسيم من ايار والثاني والعشرون من حزيران يحملاننا على أن لميد التفكير مرة ومرة فيما یجی لی اورویا ، حث بدات مان عالمينات ، وقد تذرقت اوروبا كبي السيمينات طعم الانفراج . الا ان بطبيعة العال حماية عواتوقة . ولا يجب الوضع يتغبر الان نعسو الاسمسوا ان يكون حتى مجرد الكلام عن التدخل وذلك أولا جراء قرار حلف الاطلسي ني شؤرنها الداخلية . اذن فالاتعاد توزيع العواريغ المترسطية المدى السرفيتي مستعد للمفارشات ويصيغ مغتللة ، والبصيبة كلها هي انهم في الاميركية الجديدة على اوروبا الغربية . مسكر حلف الاطلسي حيث يهسروون وان خطة حلف الإطلسي مدء الني اقرت مجددا نی زنت تریب نی دورة المناب بعدد «الوسسم سوقيتي» وسنطر صوفيتي، ما برحوا حتى الان مجلس هذا العلق بروما يراد منها ال تغدم سد شهرات البنتانيييون غير بلتزمون الصبت ردا على اقتراحاتنا . المعدودة . وهي لا تتجارب مع مصالع واعلن الغائد السوفيتي قائلا : ان امن الاوروبيين بتاتا . وان مسألية وقفنا بشآن الغانستان واضييح تقييد وحتى تقليل القرات الساروخيسة فنعن مع استقلالها التام ، وتعترم النووية في اوروبا على اساس توازن وضمها بلدا غير منحاز . والاتحساد الغوى ومراعاة مبدأ النكافر ، بمكن السوقيتي مثل افغانستان نفسها ، مع تسوية سياسية تطمسع حدا للحرب بل يجب أن تحل عن طريق المفاوضات

فسانات مرثوقة بعدم التدخل . اواشنطن ، ومع ذلك يتيفى لى أن أعلن بال وان الاتفاق على التسوية السياسية سبتيع تعديد عواعيد ونظسام سنحب مسؤولية : اننا لن يسمنا ان نترك النوات السوقيتية من افغانست سان بدون عراقسم توزيمسع السلاح بالتنسيق مع الجانب الافغاني ، ويجب المساروخي النووى الاميركي البخايد على ن يكون مدم تجدد التدخل ضـــــد السوفيتي ونح حلمالنا ، وانتا في الغانستان مقسونا خسالة يركن اليها ويمكن أن يتحلق صحب الغوات بقدر مد و العالة منتكون ملزمين بالنفكير

ناطق بوربيا والمعهوريات الموقيتية . يعيش عليه شعب ملتوح القلب يقدر

ونعن مستعمدون لها ، فالكلمنية

احتفالات في تبليسي

هان بلادنا كلها تعرف ان جوزجيا

مى ذلك الجزء الراقع من الارض الذي

منذ القدم النبل والالسانية والعمسل

الملهم والجراة في القتال والإيسان في

بغدر مسترق التسلح معه ادلى فادني والذي يضحى منه نطاق الدمارن في كل المجالات ونوعه ارسع واحسن . وتصطدم النشيسية اول ما تصطدم يرفض القادة الباكسنانيين العنيسم

عند ذلك .

ان الاتحساد السوقيتي يعمى الي اتعاقيــــات قادرة عل تلطيل حدة الدواجهة العسكرية بين حائد الاطاس الاتفاق مع افغاتمشان وارتاف التدخل قى شۇرتها . رمعامدة وارشو ، ومسسا يغدم ملى حول الشؤون الاوروبية

فرغنا توا من الاحتفالات بميد النصر

وسيكون بعد شهر قد مر ار بعسون

الغايات ، الاقتراح بشان عقد ،ؤثمر للانفراج المسكرى وازع السلام فس اوروبا , وتدرس مسالة المؤتمر الان في لفاء ممثلي الدول الغمس والثلاثين في مدريد . وكان بيان الاتمــــاد السوقيتي بمسمد الاستعداد لنشر تدايير الثقة على كل القسم الاروبي من بلادنا وخطوة عريضة ترمني الى ازالة المقبات التي تميق عقد الرؤتير ، لكن بشرط ان تنم طبعا خعاوة مناسبة من جانب الدول الاوروبية ، ولكنها لسب لا ندريه تتظاهر بانهسا تنسي ذلك فاذا كانت الدول الفربية غير مستعدة لان تقول الان كيف ستكون خطرتهـــا

الباء موسكو ۲۲ ، ۱۹۸۱

اقتضى الامر سنجه الرسائدل المؤثرة

لصابة بصالحنا الميانية وافتسمان المغططين الحاف الاطلسي لابشاء المسلون

ولكن اكرو ليس مذا خيارنا . فان

السائم الفائم على التخويف المتبادل لا

وستهريضا ، واحل الزار السائم الذي

مل النسل رجه . على صبيل المثال قطار سنيعنسون البغارى ، طائسية المقابلة لحو توسيسع رقعة تدابير الاغوين رايت وتجد الان نماذج منها الثقة ، فبامكانها أن تعطى الجراب لا قى الدناحف ، واعتقد ان مركبيسية في مدريد وانسا في المؤتمر نفسيه اسويوزه مشحل بعق المقان الجدير بها ال جانب الموانها ، أن مركبــة تتماظم في بلدان اوريا الغربية الان « وبرز» خليفسسة الحركة والمناورة حركة معارضة توزيسسم العمواريخ ومريعة - وهي اشيه بشعة طالرة الأميركبة الجديدة والدعوة الى الاسراع تنالف من قطاعين ، وأهم من كل هذا ببدايـــة المفاوشات مم الاتحـــاد ان تكاليف بنائها غير باهناة . ويعز السوفيتي . ويدرك كثير من رجـــال في النفس ان يكون مصير ∞سويوز∞-الدولة مثاك ضرورة صيائسة الاداراح المتعل . ولكن افضل ما تديزت به ويزداد عدد الذين يعركون ان سياسة من امتانات ، انتقلت الى مركبيسة رقض البغاوشات والتمويسل على اللوة «سسبربرز – ت» . رئعبسين تودع

> لقد قال روستافيل العظيم قبل اكثر من المانية قرون : «لا التباهوا بالوم الكفى شزارة صطيرة لاحراق غايسسية الارض الاوروبية والمصرب تمو الاتعاد كبيرة اه ليت الناس في كل البلدان وقى كل القارات اصغوا لهسمذا الثداء الحكيم واستجابوا له البسوم هين قد"

ربطولة الـ ۲۷۰ الف شهيد من ابتساء

جورجيا الذين ضحوا بعياتهم من اجل

التصر في الحرب الاخيرة ، ومآثر عمل

عمال التعدين ومؤارعي الشاي والكتاب

والعلمساء وتجاحسات الرياضيين

واكتشانسات الجيولوجييس (اكتشف

النفط في جورجيا امنا فثرة قصيرة)

واسهام الجمهورية المتنامي لي تعقيق

المنجزات على لطاق عموم البلاد وفي إ

العسكرية هي سياسسة رقطن الناكير

سافينيخ بعد تعليق دام ٧٠ يوما في تدابير دفاعية اضافية ، زاننا اذا لاحت ابراب الالف النالث من الزمان ا

بلدان بعيدة ... قريبة

«سویوز» بودی ان اهرب عن خالعی

الامتنان لكل من سامع في حناعسية

في ٢٦ ايار عاد ال الارش رائدا

الغقسة فلاهيمير كوفاليولولة وفيكتور

مده البركبة الرائعة .

المبادرات السوفيتية التي تهدف ال تحقيق مذا الهدف. ووصف وزيسر خارجية المكسيك العلاقات النالية باثها رائعة .

الدربه غروميكر لدى استقبال زميله المكسيكى ا - يروق لكا النهج. المام الممالم للسباسة الغارجية المكسبكية ، لقد كانت المكسيك دانما من دعاة السلام بين الشعوب ، وحبنما تحل تضايما

الهادئية ال تعزيسة السلام بين واستطرد العربه غروميكر قبله

- أن الانجاد السوقيتي والمكسيك بين الشمرب والانفراج الدولي . . 111-1

اعلن خورخسه كاستانيجر وزير خارجية المكسيك الموجود حاليا منبا يزيارة رمسية ، اعلىٰ اثناء لقاله مم ليكولاى كيخونوف رليس مجلس وزرآه الاتعاد السوليتي : - أن المكسيك يشاطر الالعساد

السوقيش الراي في ضرورة البحث عن سبل تلطيف الوضيع الدول ، ويؤيد

وقال وزير خارجية الاتعاد السوقيق

ملتهبة في مجال النشال في سبيل السلام ودره خطر الدلاع الحرب ، لجد يد المكسيك ترتقع مؤيدة للمقترحات

بلدان :بعيدان عن يعضهما وقربيان في الرقت ذاته ، بعيدان بالمقاييس الجغرافية وقريبان من حدث الاأبساء ودوح مساسة النشال من اجل السلام

مثال شهال اوريا لقد شاهدت

رومانيسا من أن الرضح في العالم خطير ، والهذا الفضاء الكوني السبب فان تمزير الملامات الرديد مع الاتحاد السوليني ترتدي السيساء اگیر اکثر من ای رفت مشی ، اند (بقية المنشور على ص ١) تردد مذا الرای اکس من مسرد عل لممادسة هواينكم المقاسلة النصويس الفوتوغرافي ؟ فرد ليوليد يوبوف نيابة عن زميك

- لقد مارس هوايته بكل جوارحه

وبعد أن انفصلنا عن حسالوت-٥٦

بدا دميترو ومن مسافسة حوالي ٢٠

مترا تصوير المعطة التي كانت رائمة

المنشر واشمة الشبيس متساطة عليها

وقد استعمل قلمين كاملين لنصو برها.

المرزال الاغير وجهناء الى البكسي

ليولوف الذي كان يديس التؤتمسر

البكس أرخيبوفينش الله حلقتم على

«سوبوز» في وقت سابق ، فما هو

رايكم في هذه المركبة التي استنفذت

- البشرية تعبر دائما عن امتنانها

لبلك الإجهزة التي تقدم لها الخدمات

خدمتها الفعلية الإن ؟

السان المتحدثين في مؤتمر جمعيان المداقة السويدية والدانباركي___ة والغنلندية والترويجية مع الانمساد السونيتي الذي عند في سنوكوولم . وقد رجه المشتركون في الدؤثير رسالة الى ليونيسه، بريايتيف رئيس هيئة وقاسسة مجلس الدوقبت الاعل للاتعاد السرفيتي حبوا فيها المبادرات الدملدية التي طرحت اثناه المؤتمسير السادس والعشرين للحزب الشيوعيي السوقيتي ، وجاء في الرسالة : النعن والقرن من ان هذه المقترحيسات ستساعد لدرجسة كبيرة عل تعسن الموقف في العالم ياسره بما في ذلك

في بلدان شمال اورياه . وايد الدؤتس المبادرة الخاصيلة باقامة مناطق منزوعة من السيسادح قرارا بان توجـــه كل جمعية من الجمعيات المذكورة تداء الى حكومتهسا لدءم هذه الذكرة .

وقال انتوار واغثر الامين العسام الجيمية الصيدالسية «الدانواركييية السواينية - أن أقامة مثل هذه المثطئـــة ستكون لها اهسية عظيمة . ومن شأنها

ان تعزز الانفراج في شبهال قارئنسيا كما ستؤثر حتمسا وبشكل متمر على مناطق اخرى في الدالم باعتبارها سالا

وتم في المؤتمر التاكييد على ان التعاون الاقتصيبادي مع الانحياد السرفيتي هر عاءل هام بالتسبيسة ليقدان هيمال ارزيا - ران جمعيدات الصدالسية لا لسنطيع تجاهل هذه

وقال اروسيسالس النائب الارل الامين العام لجمعيسية المبدالسية المتلئدية - السوفينية :

هكذامن النُصل

~ إن فللنسيسة لم العرض ال الكساد الاقتصادي الذي تعانى منسه بلدان اوريا الغربية وذلك بنسسل أتجارت النشيطة مع الاتحاد السوليتي. وقد امن هذا الامر ٢٠٠ الك وحدة صل تقريبا وهو اهر حيوى بالنسبة لبلدنا. والبادل المشتركون الن المؤاسس الغيرات في مجال الطرير السياحسة وترسيع نطاق التبادل التقالي والتغلب على كانسة انواع الاباطيل والمراتف المعادية للإتحاد السوليتي ، ومرحت يفا بالباير وليس اتحاد جمعيسات الصدالة الشريدية - السوفيتية لمراسل

«انیا» «رسکر» : أنَّ الْمَوْتِينِ عَزْدُ مِنْ حِمَاسِتُسِسا ر بامكاننا أن نعاق المزيسة في ظل الظروف العمعية وهذا هو استنتاجنا من مراسطنا التعاص :

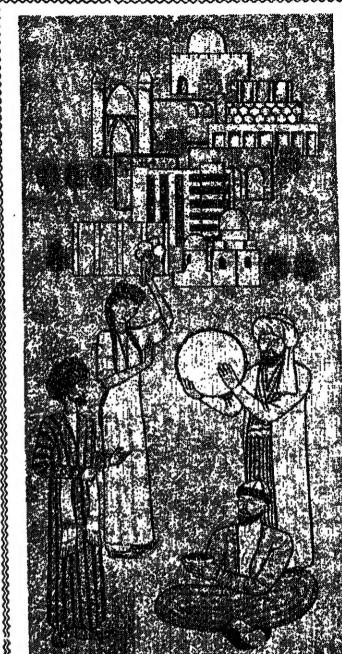
زيارة عمسل

ليكولاي يقيموف

زار الانعاد السوفيني زيارة عمل تعبيستسرة وليستنس الحكومسندة التشبيكوسلوفاكية لوبومبر شنرزغمال والنقى مسمع وليس مجلس الوزراء السوفيتي نيكولاي تيخونوف ، ميت ناقشها جملة من الغضايا المتعلقسسة بالتوتيع المتبأي على الانااقية النجاربة السوقيتية ١٠ التشيكرساوفاكية لاغوام ١٩٨١-١٩٨١ ، واستعرضها سير تنطيف البرنامج طويل الامد لتطويسو تخصص وللنسيل الانتاج بين الاتداد السوفيتي وتشيكوسلوفاكيا حتى عام



يمتكسبة يوم تعرير المريقيا اقامت وذارة العارجية السوفيتية حلل استقبال لرؤساء البعثات الدبلوماسية لللول الافريقية المعتمدين في الاتحاد السوفيتي



جههوريات آسيا الوسطى وكازاخستان « انتوریست » تتیح لکم امکانیة

جمهوديات اوزبكستان وقرغيزيسا وطاحكست تركمائيا وكاذا ضبتان المنضمة آلى أسرة جمهوريات الاتعاد السوفيتي الشقيقة العمس عشرة المنطقة التي حققت خاذل سنوات السلطة السوقيتية

قفرة عملاقة لم يشهدها التاريخ من الاقطاعيسة الى درى الثقافة والتقدم العلمي التكنيكي

- عواصم هذه الجمهوريات الرائعة : طشقند ودروازه ودوشائيه وعشقاياد والهاسآتا

- وأقع منطقه مزارع القطن والكروم وقنوات الرى والمحطآت الكهرمائية والنابيب الفاز وابرآج التلفزيون التي

- انعاء الكرة الارضية التي كانت فيهسا ، في الماضي البعياد دول سغديان وخوارزم ويكتريا العريقة الكبرى - الأراض التي امتد فيها "طريق العرير العظيم»

- الأرض التسبي وهبت العالم روداكس والبيروني وابن سينا واولغ بك ونواني ، الرجال البارزين فَيْ مُيْدًانٌ الثَّقَافَة والعلم في آسيًا الوَّسَطَى القديمة

- العادات والتقاليد القوميسية الاصيليسية للاوزبك والقرغيزيين والطاجيكيين والتركمانيين والكازاخيين، والآثار ﴿ المعمارية الفريدة والمدن التي اشتهرت لجمالها في العالم كله : يعاري وغيوا وسمرقند

- الطبيعة الساحرة حيث الشمس المتوهجة والجبسال المغطاة بالتلوج وينابيع المياه والصعادى الصغراء المتموجة والواحات العضراء ...

للعصول على مزيد من المعلومات عن الرحلة واجدوا ممثليات ومكاتب «التوريست» في بلدائكم ، والممثليات التجارية السوقيتية أو الشركات السياحيسية التي تنظم رحلات الى الانعسساد السوفيتي ، وكذلك مكتب والتوريست، الرئيس على العنوان التالي :

USSR, 108009 MOSCOW, Marx avenue, 16. Telephone: 203-69-62 Telex: 7211, 7914

Intourist

((هجوم)) على سائق شاحنة

دقائل بالقرب من الشاحنتين اختلت قى ظلام الليل .

مراسلنا في مقاطعة تيومين

واخذ يتراجع بحدر الى الشاحنة ساعيا الى عدم القيام بحركات زائدة

الانسان الذي يمارس مهشسة نادرة وخطرة في الاتحاد السوليتي ء سوى في منطقة الشرق الاقصى (في التاينا الممتدة على ضفاف آمور واوسوري) لانها المكان الوحيد في بلادنا الذي لا زالت النمور باتية فيه ، وقد تضي على نسيسة ٩٠ بالبائسة من عده الوحوش في الارطن في فترة حيساة جيئنا ، لكن البشر تداركوا الامر مع النمور في «الكتاب الاحمر» للحيوانات النادرة والوجبيكة الانقراض . وتعطى تدابير. الجاية مردودما ، فقي تاينا اوسودی الان قرایة ۱۸۰ نیرا ، ای ضعف عدد النبور ليسل عشرة اعوام

ائنی اذکر کیف اثار دمشتی تول مبياد النبور الشاب إناتول بويلوف: بالايادي العزل العطه ، كان قصير البتة صيادى الوحوش المعروفين من أسرة بوغاتشيوف والذين مسروت عنهم الافلام وكتبت الكتب. بالمناسبة أيام في العزل (الكرنتينا) حيث تمتاد

لقد كتب الاتول نفسسه قبل فترة وجيزة دواية حول العمل الفسسساق والمعنسوف بالمغاطر للعاملين كي التايفا ، لهم يعارسمسون ، تنفيدًا لطلبات حدائق الحيوانات صيد الايائل الفتية والدببة والخنازير البريسية وغيرها من العيوانات .

في أواخر الشتاء توجه الى أعباق الاثر برناسية رودولف موروزرف والحق بالغريق اناتولى بويلوف ايضا وقد خرجسوا للبحث عن اسرة من النمور ، ومن الجديسير بالذكر ان «الاب» او رب الاسرة يبقس منفردا دائما دون أن يشارك لم العصول على الطعام ولا في تربية الصغار . اما النمرة فهى مثال لرعاية وحنان الام كما الها تشكسال الغمار الرليس عل مائدي الرحوش الذين ياخذون عادة صفار الدور فقط ، ولهذا يتم اختيار المعنكين من الصياديس الذين يعرف أحدهم الاخر سيدا

قطخ الراد اللريق مسافة طويلسة عبر سلاميل الجبال والوعاد الضيفة الكتيفة الاشجار قرق زحافات مغطاة بغرو الايائل تبِّــــل ان يعتروا على

المنافق في البواء رمامات عديد: وتطلق في البواء رمامات عديد:

صالدى النمور ، ومع هذا فاليا ما وثمة مناجات كثيرة تلفى حتى على يجرحون بالانياب المسادة او مغالب الشور هناك .

يمد هذا تقشى النبرر الصغيرة عدة



ويبدو أن قرائين التاينا صارمة جدا ستاليسلاف غلوغوف

الطبيعية اكتشفت في الانعاد السوفيتي

ذلك ، ويتعلق لجاح العلماء السوليت

على لطاق واستخدام

أحدث السبل والاجهسزة لهذا الغرض

ومن ثم تنقل جوا من خابارولسك -

قسم منها الى بوسكو والاخسر ال

والرد الطلبات لاقتناء نهور منطقة

امور من بلدان كثيرة . ذلك لانها

اولا ، مسالمــة اكثر بكثيسر من

اقربائها البنغالية والصينية ولهساءاه

التعمل بتجاح بصفيية فنانين في

السيرك (بالبناسية ، شارك احدى

«القطيل» المخطعة التي اصطادهـ

اناتول بوليوف بنجاح لى الفيلسم

تتكاثر جيدا في ظروف العيساة قير



الاتول يويلوف «والممثلاث» اللذان يشرف عليهما

أن مكتبة قوامها ٢٠٠ كتاب تعتاج من قروع المعرقة المفتلفة ، وتصافر ال دولاب بكامله . اما التبي سيله بشكـــل وليس عن دار نفر «ايستي عله المكتبة ، قبو يجمع كتبا قريدة استونياه . منعب قالب وليس تعرير مجلسة الكاس وسام فعب الالعاد السوقيش وداعية ، وبالرغم من أنه بدأ بجم ، الرحات باريسية، الذي صدر إلياس

ملاس ٧٠ ملم × ١٠٩ ملم . وقد معين الكتاب الاستولية . اللعب في اقتباء ادبعة قراميس منها أن معظم كثيبات مبعرف [انتس فياذا كالت دار النام قادرة عل أن وكانت هذه التواميس من بواكيس سيلد عن من المنشورات السولينية الغرج بعلة بسيلة وتبايع كتبا بهذا

لنر الكتيبات في استوليا ، أما الأن والإجنبية المامرة ، ولكن مجبوعته الجهم قسمتي ذلك الها قد تكون للديراً تصدر الكتيبات في حوال 1 فرعا لا تغلو من لماذج لكتيبات قديمة على اصدار الكتب الكبيرة بصورة والدار

وصلت اليه دور النفر التي اصدراية والعكسم والانفال ، وبالطبيع تلك





وسط السكون الزمان والاتهار و ان ملد الاصفاع الروسية البريقة كلها فيسمي كوكوقدا و





ديران جرتبه الصادر عام ١٩٠٨ في الكتيبات لي اطار جمعية معبى الكتاب

مدينًا لايبسزج عن دار نشر شميت في تالين ، انشم ال عصوبت، الى

وبمبادرة من النادي. اليسم مؤخرا

ميزانيسة اسرة

الهتقاعد الشهريسة

لَقْهِ مِن عَامَ رَئِيْكِ مِنْكُ أَنْ طَهِرِتِهِ

للسول مانيك توماسيان مديسي

ه لقد شرعت مؤسسة والهدايسيا

الارمليةُ ، في تطبيق مبادرتسا على

لطاق الجمهروية ، ويعد الدامة الارقُّ

مِنْ أَعْلِالَاتِ المؤسسة من ماجتها الله فأملين أستجأب متات الاشغاس و

وبلغت ليمة مسأ سوقته الررشة

مَنْ مصنوعات خلال العام العاشي ومَنْتُم مليونان وُهُوو اللهُ دوبلُ و ومئيسياً

على ضهيل المسال على عن المعادن

اللافازية و ومدايا خصبية و وسادن

مسكوكة و وأقدشة الريكو من المياكة

البدريسسة و واعمسال مبيراميسك

وألالت كلهبها البرة هبل اكثر من

الغي فنغص معظميسه متقاعدين من

آن متوسط العشل السنوى لكل فرد

من هسسؤلاه ، مبلادة على الرافي

-في المستقيسل القريب-زهاء عشرة

يريقان ، من ارتوم شاهيازيان

التقاعدي مو زما، ٩٥٠٠ روبل و والتوى الورشة أن تشرك في السيل

ومعتوعات جلدية وسجاجيد ه

امثال أوهائيس عزيزيان و

آلال مقامد ز

هكذاس النُصل

لللت يتابة السراي اللديم رمسي الواقمة على طريق استراحة القوافل اللي يصل ما ين مديليسة دائية وأسيأ الرسطي والقلت لسائسية مدة كيلومترات لان مكانها السابل استقطیه فی وقت فرنی میاه غران اخوریان و اگیر بحیرة اصطناعیسل ني الجمهورية ،

ان الأثار التاريخية الارمليسية كالفندل القديم والراقع فيستنسي اماكن البحيرات الاصطناعية الجديدة قد لقلت الى معيات أثار المساو القدير والقع احدى اللك المحياتا قرب بلدة جيرابي وهي عبارة هـن متعل حالياسي لانار البناء المعماري مدينة - تالين اللديم في ارمينيا ،

وغولتر ، ويتميز باغراج اليل وزأه جالب النس سيلسب عشرة مسسى كتيب «اللانفساء الذهبية» لادفار الان المتحسين، ويراسل النادي مؤسسات عن مدينة قالين فقد اكتنى برف لمثل رامات» وسهد الدوليسة للفتون في بو السادر عن دار لقر «اوريسا» في مقابهة في مدن اخرى ، كما يراسل بودابست وبروعسة الاضراج كتيب هواة جمع الكتيبات ويليسم الروابط عاصمة ارميقيا اللديمة رورسيا-كيبل من توعها الى الكتيبات . واقتى ومن الكتيبات التي صدرت غلال «اقاصيمن بابل باجوف» المنشور في مع دور النشر و مسلسد منتص بالاقتصاد ، ويشغل الاعرام التي ثلت العرب اليوم ايقالد مدينة ابيرم ، وطبسع بشكل بدأب كتيب مغشارات من شعر ليرمنشوف معرض «الكتيبات الاستولية» . الصادر عن دار ألكتب لى ستافروبل. الكتيبات قبل فترة وجيزة لسيباء الا ١٣ ملم × ٥٣ ملسم وكتيب «دليل الله ميلد لا للمالا عن ما التي تنشر يرتاع من هام لاخر ، ولا أن مبسوعته تعتبر من أكبر مببوعات البهب لا تالين الأرق ١٨٨ غياس اللهمة الكتيبات لنا من معاولة شانها البد بدا في النناء كل ما يصدو بهذا ٠ و١٩٧٧ ملسم وديوان وايتلوانات في ذلك فيسان الكتب المتمارف على المجم فينت ذلك لم ابيت ، وليدًا ياتول التيس سيلد : «في التلاثينات طاغور «فيتالجال» فياس ١٩٨٦٧ مام حجيها فهي كذلك دأيسل على مسترى قالى الكر في الاقتصار عل جمسع يدات دار نقر «ايلسو» في كالين و«القبم الاولمي» يجت لنات قياس البراعة أو يعيارة أغرى «يطاقيسة الكتيسات في مجسسال الفن واللئون كامدار سلسلة من قواميس الجيب ١٩٣٦٥ علم اللى اصدرته جمعيسة شخصية، تعرف بالممترى السسلى المعبية وكذلك الاساطير والحكايات

> الكثيبات الثي ثبتم بمرضوع تشر الكتيبات ذاتها و كيريل رودليف

من فوق الجليد إلى المزرعسة

مئة ذلك الحين حقق سكان المنطقة

تارح من بعيد في مياء المحيط الباردة فطعان الفقمات الغرينلالدمسة أن هذه الحيرانات «الجرالة» تسيسيح نحو سواحلنا كل عام وكانها تحس بعقدم الربيع . وتناهر هنا بين قطع هياه البعر ، وربط الغط العوى ما الجليد العالمة في البحر الابيش في بين منطقة البحر الابيض وارخانفلسك اذار ذرية الفتمات .

> لقد مارس سكان مناطق ارخاندلسك مبيد مذا العيوان البحري منذ القرون الغابرة ، وتناقلت الاجيال الاساطير عن الصيادين الشجمسان والمغطوطين الذين كانوا ينطلثون لصيد النقسات على قواريهم اليسيطة بميد عن سواحل البحر الابيض بالجساء شبيتسبرغن والارش الجديسدة وكانوا يقادرون ديارهم لشهور ه

اما الان فلا يذكر سميوى الشيوع وننيو يسرعة ، وتتبدل في مزرعنية ليف كاثرا يقاسون بعثا عن الغنيمة التي تعدم بالغذاء والملبس والشعلة في نقوش يلاقي اقبالا كبيرا فيي المتراقصة في البيت في المسيسات مزادات الغراء . ٠ الشتاء الطويلسنة ، وكانوا ياخدون سهم في القوارب الدواد التذائيــــة والملابس والمعسدات والاغشسساب وتتنقل بهم القرارب بين قطع الجليد المالمسة التي كان يتدر عليهم ان يجروها احيانا ويزحلسسوا وينزلجوا ناطعين مسمات الكيلومترات قبل ان يعردوا ومعهم هذا العيوان البحرى ... ومن العمعب ان نتصور انه كابت بين الصيادين لساء ، مثل اولقيسا كو تسوقا العاملة القديمة في كولفوز

> القد ظهرت هذه المزرعة في قرية كويدا بالقرب من الدائرة القطبية . قيل: عمق قرن ، وكانت اريامهنسا في السنوات الاول متراضعية . اذ ليز يكن فيها مسبسوى قوادب ومعركات

کم هو عدد ساعات العمل الدهني و

في كل الاحوال لا استقد بشرورة استمرارمسا مسدة ثبان ساعات متواصلة ، تتغللها فترة غداء وسيدة كما هو الامر بالنسبة للعاملين فل خطوط الانتاج المتعركة . أو استمر العمل اللمني على مسسدا المتوال فستكون تثبيجته بعد فترة من الزمن الغول النكرى وشرود اللمن وغبوط تابلية العمل والترابهسا من مستوي العدم ، رهو ارهاق ناسى يعبيسب اصعباب المبل الدمني ، وتتطلب عملجة العمل بالذات ومعاليت سيه بالاسترخاء او اشفال الذمن يبوضوح لا علاقة له بالبوضيسيوع الاصل ومناقشة مواضيم سجانيية» ، او اذا تطلب الامر تراء موقع العبل .

وود مدًا الراى على لسان الكاتب لوحة التصميم ا فور بوقسكى ضبئ الجدل حول تظام العمل الذي قتمت بابه «الصغية.....ة الادبية، ويرى غور يوفسكسي ان التكنيف الذي يجري حاليا في مجال العبل الدمني (عل سيبل النثال في مكاتب التصبيم) يمل طرورة التمتع بنترات واحة تصيرة للتخلص مسن التركر النفسي .

ان اللجود إلى فترات راحة كدا. من الوضوع قور الوقت ذاته . وان هو امر واقع في كثير من المؤسسات معظم الناس أو ادركسسوا بوضوح والعق يقال أن بعض المقدركين في مسؤوليتهم الشخصية عن حسيلية فيها تطاعات ضيلة أو اختناقيات ليحمول مشترك .

AND THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PARTY

الاصلية ال صواحل البحر الابيض ؟ الغرية الواقعة في اقصى الشمسال انها تاتي بطريفة فريدة جدا : في وثمغر سغن الصيد التابعة للكولغوز الصيادون فوق جليد البحر الاييض . وبقية مراكز البلاد . للد استغرق الصيد هذا الربيسع ويعترف الشبيوخ هنا بانهم ما كانوا خمسية ايام فقط ، وبينما كان ليحلموا في شهابهم بطريقة صيسم الصيادرن يرسلون «السكان الجسدد»

في الكولغوز الاستعسدادات الاغيرة انشئت في كويدا مزرعة لتربية صفار لمعالجة الفرو الغام النمين واستخراج الفقيات الفرينلاندية ، وتوجد بالقرب الدمن العيواني . وسرعان ما سترسل من القرية قطعة كبيرة من التوادرا البدود الى مجميع الفرو في قازان لمعالجتها النهائية . اما سكان كويدا هناك الغثمات تحت اشعيسة الشبس فيعالجون تسما منها ويحولونها الى ملابس وتبعات واحذية انيقة . الكولغوز «رداءها» بفرو قضى فريسند

فلاديمير شادخان ارخانغلسك



ستعراض الصدف

ناجم عن إن اصحاب الممل المعتسى

يلتزمون التزامسا كأفيسا بالنظاء

ويواصل أصحاب هذا الرأى اللسول

يان العامل يكاد لايسمع لننسي

يتراه موقع البيل لبشبع مرات يوميا

دلو تركنا موضوع الحديث عسسن

ضميره والتزاماته فقد يكون لهسدأ

الامر الارء المباشرة على الاجر . ومع

ذلك ترى ان الموظفيسيين الليسين

اعتادوا على «الانصراف» من المسل

اثناء ساعاته المتروة ، يتسل

مم يكل بساطيسة وبن الليسين لا موهية المسؤول الإداري و

عن والمنصلة الادبية» (ليتراتورنايا غازيتا) أستونيا تحطم الارقام

الكبية من اللحوم لا تنتج اليوم في ليوزيلند، او الارجنتين ، بل قسمي --ون اقليم فيليالدي في جمهورية استوليا تحليق مثل هذا التقدم ، العامة 1 الم يعن الرقت لاعادة النظر بالنسبة للغرد سنويا مهما كانت فمؤسسة «نولغا-دون» الزراعيــــة في المكتب ، على طاولة الكتابة أو كيلوغرام من مذه الكبية لتغذيسة على جني ٥٠ طنسما من الطماطم من

يقول بافلوف-رهو مصمم ويمارض ال حقائر مؤثبتة حديثة يصل المعل وتعمل في حقول المؤسسة ينجسان وتنفيذ ما تنص عليه المنقسات انصار جدول الابت للعمل : اعتقد البدوى فيها الى ادنى حد معكسين الات جنى الطباطم . بيد ان تصنيف والاتقاليات ، تنفيذا دقيقا اكتسبت ليس ثمة حاجة الى علل جبار ليضدر ويعلق كل روبل مما يستنص فيهما الطماطم لا يزال من الاعمال اليدوية المساحة وتيشماش اكسبورت مسلم امر العمل من التأسمة صياحاً حتى العني حد من الربع . السادسنة بعد الظهر ا ينبقسس أن وقد وضعت الصيفة الانتصادية الآلاك الزراعية بطيلة في تحركسا النشاطها عدا متحتها المنظنات الدرك يوميا مهمة لا تشلق الملل وعل قامة

مؤسسة فيلياندي مر أنك لا تجنيد اسلوب تكريس جهود الجبيسسي التوال . الجدل وانقون بان واقع الحال هذا المل سينكبون عليه دون حابة الى بال الدرسسسة تسل بدون اى (مجلة «قولقا» ساراتوف)

ولكن كيف تاتي الفضات من مواطنها

ادخانفلسك ، وهو يقول انه سيو ث،

سماء الشمال عند ٢٠ سنة . ويقول

الطياد الشمسماب يفغيني يودوف ان

الميرونوف طياد حقيقي ومدرس ممتلأ

ورجل ذو تجرية كبيرة ولياقة فالغلاء

وبيرونوف حائز عل وساس دايسسة

الممل العمراء واورة اكتوير . والسد

كان مندوبا للمؤتمسر السيسادس

والعشرين للعزب الشيوعي السوفيتي.

ويبدو في المورة تعت ميرونوف

مع طيده اليوشا البالغ من العمر ٤

سنسوات والذى يعلم بسان يعبيع

وترون في المسسورة ال اليمين

الرلف ، وتبرى الان دراسة لتلييم

هذه التجرية تبهيسدا لتعبيبها على

الملم مزارها مولتوز «يرهول»

قى مقاطعة ساراتوق ، وهسى منطقة

من مناطق الجفيسال «التقليديسة»

تعليوا زراعة الذرة ، ويجنون الان

مالة طن من كل مكتار . لكسيسن

المصيبة من أن المكالن الزراعيسية

العالية عاجزة عن القيام بواجب جني

الأنواع الجديدة من المكائن لهلم يبدا

درساً في الصلب المثهبي .

مختلف مناطق البلاد .

والورق ، وتكرير الناط الغ . الغامسة عشرة لتاسيسها و «أن اكثر من ۵۰۰ مصنصم صوفيتي لينسباه الماكنات تصنع المعدان حسب طلبان وتضم معاهد الابعاث الملمية ومكاتب التصميم الكبيرة تصميمسات جديدة الكسالدر ميرولوف رفوق طيسار مرب في مؤسسية العلب إن ف

لقد تحسنت طرق التجارة واشكالها

وتتطوو علاقات البؤسسة مسع تقساران وليخميساك اكسبررته

انتاجها التجاري بعد ، ويبسدو ان مئنج المكالن الزواعيسة لم يتوقعوا مركباتهم كاملة ، السنا مقالين في السوفيتية ، في البدء اتقنوا هنائه والوضع في مقاطعها نولنوغراد التجارة يتوقف ال عد كبير على للقي طبيتنا ازاء هزلاء على حساب المصلحة في جنى اكثر من طن من العيسوب مشايست الى الوضع الملكسود معلونات جديدة في حينه . لذا تشارك في نظام دفع اجر العمل الذي ينفذ الظروف المنافيسية وتاميسن ١٠٠ اصبعت عفريا للامثال لاستمرارهها الدولية والمتخصصة في الغارج ا الدراش . ثم تقلوا الايقار والغنازير كل مكتار من الاراض الدرويسية الدركات ومؤسسات كثير من البلدان لما السبب ١ السبب هو ان مصانع شريك تباري مراوق يه ، وتلديرا لمنل مؤسسة ليلياندي الالليسية ولا تنتج صوى عدد ضئيل من آلات التناطيا هدا معمد اكاديميسية الزراعة الاستوليسية التصنيف . لقد كان الاجدر بمنتجى الاول ولقاء المساهدة على تطريب بالاشتراك مع جامعة تاركر . وهما المعدات الزراعية الباع اسلوب عمل التصدي، والثالية عميركود الذهبية يضلى أهبية خاصة عل تجريسية مؤسسة ليلياندي الاسترليسية أي وذليك في عامي ١٩٧٩ و١٩٨٠ على

مؤسسة التجارة الغارجية «تَعْمَاشُ اكسبورت» : ١٥ عاما في السوق العالمية ان ١٥ عاما فنرة السيسرة من

وقال ايغـــور كالينين مدير عام

لقد ازدادت الصادرات الموفيتية ال البلدان الراسمالية خلال تلك الاعوام ازديادا ملحوظا الا يبلغ حجم الزيادة في الاعوام الغيسة الأخيسة وحدها تسية ٥٠٪ . وبين كبار شركاء «تيغناش اكسيورت» اليسوم نركات فرنسية وفتلندية والمانية العاديسة ونمساوية وبريطانية واندوليسيمسة

ويرى اينور كالينين ان نجاع مؤسسته دوما في الكثير من المارش وينفسل المامة الاتصالات النابئة مع

فيكتور يفكين

افاق اقتصادية في

الزمن ، ولكن مؤسسسة متسفيات اكسبورت» حتت غلالها نعاما لا مام يه . فلي عام ١٩٦٦ كانت الماسعية تتاجر مع ٢٦ بلدا . اما اليوم فيبلغ عدد مدء البلدان ٨٠ ، وازداد مجم مادرات «تيغمــاش اكسيررت» لم الفترة العاضية ٧ مرات . وتشمسل البضائع التي تبيعها المؤسسة في الغارج الماكنات ومعدات المناعية الخلطة ، والصناعة الغذائية ، وصناعة الطبع والصناعة الكيميائية ، والثلامات والآلات الالكترونيسة ، والسيلولوز الأمسىية «تيخاش اكسبورت» في مؤكس صحفسي عقد بمناسبة الذكري

المؤمسة لتصديرها الى الغارج الامر الذى يتيع للمؤسسة اضافية 2- ٥٠ لوعا جديدا من الماكينات ال صادراتها ، كتجارب ومتطلبات السرق

وتحولت اليخمساش اكسيورته أن مرسسة لتصدير الآلات السوليتيسة للغارج الى مجمع للتصدير والاستيراد يشم ٨ هركات متخصصة - والمال المدير المام : ان التبادل التجادي للبؤسسة ، ينا في ذلك صليسات الاستيسراد ، قد ازداد عام ١٩٧٩ بنسبة ٢٨٪ حيث يشكل التصديس

۷ره۷٪ والاستيراد ۳ر۲۶٪ · شركات البلدان الراسمالية المتطورة وذلك بتزويد المرسسات الاجتبيسة التي تبني المفاريع في البلدان الثالثة بالبعدات السوفيتية .

برأسمالها على نطاق متعاظم في اعمال الشركات المساهمة والمنتلطسة لي الغارج . فتعمل الان ٨ مؤسسات من احذا النوع باستقدام واسسسا

هارویل افیل ۱۹۹ عاما

والدكرمة البريطانية ، ودعا الاكاديس

علماء العالم كله إلى تركيز الجهود على

تسخير الطاقة النروية لخدمة الانسان

وليس لسبــــاق التصلح ، وعلقت

السعف البريطانية على تلك المعاضرة

تعليقا واسعا . فاشارت صحيفة الديل

اكسبرس" ال ان الروس قد الهــوا

التجارب التي لا تزال في مرحاسيسة

لقد رای الاکادیمی کورتشاتـــوف

يرضوح أن تكوين قرع كبير من العلم

يمالم فيزيا البلازما الساغنة ليس في

دسع أسرة مؤسسة علمية واحسلة

لذلك الهي احتكار معهده في تلسك

الابحاث واشرك مؤسسات علمية اخرى

قيها وعلاوة على ذلك كان المالم على

أعتقاد يضرورة التعاون الدولي الواسم

أي عدًا المجال ، أذ أنه وحده القادر

غل ضمان حل قضية ادارة عمليسة

النخطيط في عارويل .

القى الاكاديمى والعالم السوفيتى البارز ايغور كورتشاتوف في مركز الابحاث الذرية الانكليزي هارريسل في ٢٥ نيسان

(أد بُـــار) عام ١٩٥٦ معاضرة أثرت تأثيرا كبيراً في تطوير التَمَاون العلمي الدول ، وقد طلب مراسل وكالة «نوفوستي» الى ايفور غولوفين الدكتور في الفيزياء والرياضيات ، رئيس السم في معهد كور تشاترف للطاقة الذرية ، أن يتحدث عن

- لقد تعدث ايغور كورتشاتوق ق الشعوب . - بغضـــل معافرة الاكاديمـــي معاضرته الشهيرة عن الاعمىسال التي تطقت في الاتعاد السوفيش في مجال كورتشائوف غدت الانجازات المعقلية في مجال الابعاث النووية السوفيتية في إدارة العمليات النورية الحراريسسية مثال الاوساط العلمة الواسميية ورصف الاختصاصيون تلسك المعاضرة وبذلك دعت بلادئسا الدول الافرى بانها كانت مثيرة . الا دار العديث عن للقيام يعطوة مواثلة ، فكنف رد علما، الابعاث التي كانت تعتبر من أسرار البلدان الاجنبية على المعاضرة وكيك الدرلة سواء في بريطانيا او الولايات المنعدة . وتكلم كورتشاتوف باسهاب جرى تطور التعاون في مجسال ادارة عملية التركيب النووي بعسد معاشرة عن الاعمال السوفيتية في هذا المجال راجاب عن جميم الاستليبة وتقدم كورتشاتوق ؟ باقتراحات حول التعاون بعيدة المرمى لدرجة انهسا فاجات الملماء الانكلم

- بعد معاضرة كورتشاتيوني اغذ الملمساء الانكليز والامريكان يقنعون حكومتيهم بازالة ستار السريسسة عن الابحات النرزية

وبدات الاتصالات تنظهم في ذلك المبدان يسرعة وتم الاتفاق بشان جعل جميع الاعمال الخاصة بادارة عملية التركيب النورى علنيسية في مؤتمر حشف الدول الناني لاستغدام الطانسة الذرية للاغراض السلمية ، الذي عقد قي آب (اغسطس) عام ١٩٥٨ ، لقد التقي في ذلك المؤتمر ۽ لارل ميرة أولنك الذين شاركوا في تنفيذ البرامج النروية في الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة وبريطانيسما وتحدثمسوا عن انجازاتهم ومخططاته يسمه للمستقيل

وساعد ذلك اللقاء على توسيع العدود الجنرافية للابحاث التورية . فيمسد انفضاضه انضمت ألى ذلك العمل خلال الاعوام التاليــة ، بلدان اخرى ذات قدرة علمية وتكنيكية كافية . لتركيب النووى الحرارى في المستقبل وسرعان ما اتسمى التعاون الدول المنظور . وعدا ذلك كان من الممكن يتماره . فبعد مرور ١٠. اعوام عقد أن يساعد السل المفترك الذي تقوم في توفوسيبيرسك مؤتمسر دول اخر

للمرحلة الاولية من الايحاث النورية حين كان جهل قوانين البلازما منطلقا للتفاؤل ، قد ولت ، فقد تكون الميرا

نورية مرارية ، وبعد مشى عام راحد عقدت جسية الذرة البريطانيسة اول مؤلس دول لمفاعلات التركيب النسووى العراري وذلك لمناقشيية مسائيل ملموسة لاستخدام فيزياه البلازما لتصميسم

الاعتراف بتقدم الاتعسساد السوقيش به جناعات كبيرة من علمساه مغتلف للتضايا النووية ، واشار الاكاديس الذي سيسسق الاترين لمي ترويض

لترويض البلازما براسطة المغتاطب علم البلازما وحان الوقت للانتقيسال في الاتحسساد السوفيتي والرلايات اعتمادا عليه الى تصميمهم مفاعلات المتحدة وبريطانية وقرنهما والمانيسا الاتحادية واليابان و

البلدان ، على زيادة التفاهــــــــم بين غيرش بودكر وهو يجبل نتائجه الى البلازما التووية العرارية براسطـــة كارتر قد وضع في عام ١٩٨٠ بداخم

في الصورة (من اليساد الي اليمين) : العشو المراسل في اكاديمية العلسوم السوفينية يميليانوف والعالم الامريكي جون ماكون ، والاكاديمي كورتشانوف ان حقية اقتراحات المفترعين الدبيزة الاجهزة من طراق «توكاماك» واصب تصميم اجهزة «توكاماك» اتجاهــــا

وليسيسا في برامج تكوين منظومات

ومنذ عطلم السبعينات الخذ يتطور ينجاح التعارن في قضايا الطافييية اللوريسسة بين الالعسساد السؤليتي والولايات المتعدة . وكانت قرق من قبزياليسسى ومهندس البلدين تزور مغتيرات يعضهب البمض لاجراء اجتماعات عمليسسية وللمشاركة في التجارب والابحاث النظريسية ، ومن المرَّسف جدا ان الرئيس السابسستي

مارويل الطريق اليه .

خطوة على طريق التعاون في متجال

ادارة عملية التركيب النووي

من الظروف السياسية الطاولسنسة

حواجز في طريس ذلك التماون ذي

النام المتبادل، وتنبعي الاشارة هنا الى

أن ترحيد جهود علماء مختلف البلدان

لا تغلض تكاليك الاعمال قعيب باز

وتسرم في التقدم في هذا المجــال

الاءر الذى يتغق ومصالح المشتركين

- التسسرح الاكاديمي بالينسي

فيليكوف عام ١٩٧٨ باسم الاتعسساد

السوفيتي على الوكالة الدولية للطالة

التووية (ماغاتي) تنظير اعداد ملاعا

لووی حرادی دول علی اساس منظومة

«توكامالا» ، وقد قبل الاقتراح وكلفت

الوكالة بتنظيسه اعمال تصمير ذلك

المفاعسسل الذي اطلق عليه اسسم

«اينتور» فما قولكم عن ذلك المشروع؟

في مالماني عام ١٩٧٩ فريق لتقديس

امكانبات صنع مناعل اووى درل واجمع

أعضاء قربق العمل من الاتحاد السوقيق

والولايات المتحدة واليابسان وبلدان

اوروبا النربية النفسة ال مرسسة

«يقرا توم» على الراي بات المعلومات ·

المكتسبة حول فيزياء «أو كامال» وكذلك

المسترى التكتيكين الحال كالهان

لتمسيم وبناء تركاماك وانتوره الدول

ويامل الاغتصاميون لي ان تتولر

هكذامن النقبل

في هذه المعدات طروق ليد، عملية

التركيب النوري واستمر ارما لنسيرة

طويلة بصورة ذاتية. وبدا مام ١٩٨٠

تعميم مسردة «انتور» ولشارك في

وضع التعسيم اربعة فرق من الاتعاد

السوليتسس وامريكا واليابان واسرة

مرحدة لملماء بلدان اورريا القربية

ويتطور العمل بتجساح وارتد اسبح

لنفيذ مذا البشروع امرا مبكتا ينشأ

تطور التماون الدول في مجال التركيب

النورى الحرارى المتره الذي انتتحت

معاضسولا الاكاديس كوراتشاترف في

أجرى الحوار

يقفيني يغوروف

خلال عشرة اعرام ،

الله بديادرة العلماء الدروارت شركل

لى الابحاث والبشرية جمعا، و

ما يملكه الاخرون ، وهذا ذلك يملسك العلنان من الاسلعة كميات كبيسرة لدرجسة أن النوارق المنتيسرة في التصبيع فير مهمة اطلاقا و

التي اسمع في الأولة الاخسسرة الوالا عن خبرورة بلوغ والنساق عام، بين ولايات المتحدة والاتحاد الموقيش والربط باتفاق في جميد سيع المجالات ويلوخ في أن أحسسارا المؤقف فيسر ضعيع ﴿ فَإِذَا مَا تُولُرتُ الْأَمْكَانِيسِيةً أملد مامدة وأر كالسيست معدودة ينبقى غلدما ، لألسب قدر ما يزداد العبدالة بجما تتكاثر المصاعب فسسى طريق بلوغ الاتفاق وتتعقد المفاوضات و تستغرق مزيدل من الزمن و

والني الرا لي السبطة من حيسين لافر اخبارا عن اعداد الروس اتوافيا حديدة من الاسلطا ، فقد التشري لى أراسط البنيعينات تصبيبة تضا عزسكر على المن صناعي أمريكسسي ومناك الناس يسالونني حتى الان عن مدى صمة ذلك الغيسيسير ٩ ريتنفي العبدل القرل ان الرلايات المتحسيدة تعمل لتعسيم الاسلحة المضادة للاقمار

اوروبا الفريسسسة امر غير واتمي

خطر وهمي وخطر واندي

الذي عقد في غرونينغين (هولندا) بحديث

لمراسل صعيفتنا الخاصيسين الكسائس

ادل هربرت سكوويل النائب الاسبيق لمدير الاستغبارت المركزية الامريكيسة لشنون العلم والتكنيك بعد اختتام المؤتمر الدول «حول العرب النووية في اوروبــــا»

بع أن صنع مثل هذه الومبيلة توقش فعال بيساطة .

الخمسينات ، حين كنت أعمل هناك ، النيترونية وحراوتها الل منا تعديب النيتروني فقط ، فلماذا غير البنتاغون موقفه ؟ اظن الفنيلة النورية يرون «افضليتها» في ومنا يشكل غطرا تراكم الصواديغ إصابتها» . وسنبدأ موسكو ردا على الهدوا ان السلاح النسسوري العادي انها لاتهدم الغيرات العادية ، ولكسن والرؤوس النووية بعد ذائه ، لذلك ذلك بانتاج وسائل مبائلة ايضسسا بستعيل استخدامه ، بينما يبسدو ليس هناك اى مبرد لكي يعتبر المر" كان عل واشنطن ، برابي ، أن تقبل وبدلا من الصواريخ العالبة التي يدكن الصناعية ، استندام القنبلة النيترونيسسة امرا ان الاتعاد السوفيتسسى لن يرد على أكثر واقعيسة للوهلسبسة الاولى السلاح النيتروني باستغدام تواتسه نبواسطتها يمكن ابادة سالقسيسي التروية ، فاذن من يستطيع ان ياغل بريجتيف في غريف عام ١٩٧٩ قس دبايات المدو مثلا . هذا هو تقسير في أبقاء الخبرات البادية في هسداه برلين . فقد نص ذلك الاقتسراح عل البال 1

اغناتوق وقاليري كوليشوف . وقد قال سكوويل في حديث ان فورا الا اولئك اللين يقبون ضمسن ، الذي يعتبد القرب عليه ، فيقسمول السلاح النووى لا يمكن أن يخدم الا دائرة. لا يزيد نصف قطرها هـــــــن استراتيجير الغرب الان «اننا نرد ه بعدل النغويف ، لان استخدام...... كيلومتر من مركز الانفجار ، امسا الهجوم بضربة لورية جبارة م اكس مبرادي الى ملاك الحضارة. البشريسية الباتون فيقدرون على مواصلة القشال لا يقدم العدو عليها ، فما هي الفائدة فير أن خطورة استخدامه تتزايميد خلال عدة ساعات حتى ولو اصيبوا من السلاح النيتروني اللي هو اخف يتهور القنيلة النيترونيسسة ، أن بالاشعاع . ويعنى ذلك أن استغدام من النوري والذي لا يرعب المعتدي المسكريين الامريكان لم يوجهوا الى السلاح النيترونسيسي هند همسود المحتمل بل يشبهه ا اذ لا يسمد ان هذا السلاح احتماما مدة طويلسسة الدبابات السوليتية الزاحلة، امر غير يوجه الطرف المعتدى قزاته الى امام مفترضا انه لن يتعرض لضربة نورية أن وزارة الدفــــاع الامريكية فسس ونظرا لكون موجة انفجار القنبلـــة قاضية بل معيماتي من يعض «القلبل»

مِيد الاستعداد للتفاوض ، واشسياع يدلك لرصة منابعة ، الأنسسة يزداد بمرور الزمن لدى الاتعاد السوفيشسي عدد المترازية التي يستعليم كوزينها وتزداد صعوبة باوغ الانفاق كالمادة الوسائل التدمير ويؤذاه أعدى التزوة بالاسلحة ويعاولون الناعنا بطبرورة الرزيع صراريغ الفرشيشسية - ١١٧ والصراريغ النجنعة ردا عل دلسسك ولكن انواع ألاسلحة الشبيهة ستظهر فيتا بعد لدى الاتحاد السوقيتي كما تؤكد النجربة ، النا للنسيدي الناج المنظرمات الاستراثيجية المتنقلة مسن موارية «ام - اكس» الني «تستعيل

الانتــــراح الذي تقدم به ليرنيـد اصابتها ، ستراجهنا اسلحة اخــري ان اعتداء الاتحاد السوليتــي عل اشد خطورة . ويحاولون أن يوحوا للا بان مدا للالك يجب اليوم البحث لا عن طرق السلام أو ذاك خروري للرد عل دي. للدناع ضد هجوم الروس الوهسسي ايقاف توزيع المواريخ السوليتيك ما . ولكن كل طرق يملك مجموعته بل عن اتفاق عل تحديد صبيساق غير أن هذه حية زائلة . فعنسيد ان ظهور القنبلة النيثرولية يقلل «أساس-٣٠» في حالة تقل الولايات الغاصة من الاسلمة التي لا تتباتسل النسلج ، وذلك أم خبروري لدعم اللجار القتبلة النيترولية لا يمسوت من شدة هالتخويف بالسلاح النووى المتحدة عن توزيع صواريفها الجديدة يكل تفاصيلها ، ولا ضرارة لانتاج كل أمن بلادنا بالدرجة الاولى و

كلمة ولنباء يوكريو

الهجيط الهندي ليس بحيرة امريكية

يكاد المعيط الهندى أن يكون في علهوم البيت الابيض - البعيرة المرة الكبيرة الثانية ، أما الخليج العربي فبحيرة تشيرًابيك الخرى . وقد اعد البنتاغون سرا يرنامجا امده لهالية اعوام وكلفته زهاه ٣١ مليار

دولار لتعزيز القدرة العسكرية الامريكيسسة في الغليج العربي وفي المعيط الهندي ياكمله ، وذكرت مجلة «ارمد فورسير جورثال الترتاشنال» ان قيادة المؤسسسة العربية في الولايات المتعدة قد ارسلت ال الكونفرس التقرير القامر بدلك . وتستحق هذه الارقام الاعادة : ٨ سنوات و٣١ مليار دولار .

التمزيز الذي لا مثيل له لقواتها في العليج العربي . وادعوا يان سبب ذلك يعود الى حادلة الرهائن في طهران . لكن الرهائن عادوا الى الوطن منذ فترة اما القطعات البحرية الامريكية فلا تنوى الرجوع . وهي تشعر في مياء الفير وكأنها في مياهها الالليمية ، للله التهت حادثة الرهائن ، أما الغرق فلا يزال

وتغطط واشنطن لناسها وجودا عسكريا واسسم النطاق وطويل الامد في

فالاموال الطائلة والاسطول الجرار والتشكيلات العسكرية الكثيرة (سيكون الوام "وحدة الالتشار السريع" وحده ٢٠٠ القب شخص) - كلها لتوخي تعليق من التري المسيعية اليبيئية في منطقة عدف واحد وهو قرض السيطرة الاستعمارية الامريكية الجديدة على منطقسة شاسعة يتطنها مليار انسان وتعتوى على مغزون هالل من خامات الطالسسة

بيد إن منطقة المعيط الهندى هو قبل كل شء مجال المصالح العيويسسة للشموب التي تقطنها ، وهو أمر تتناقض ممه كافة هذه المغططات والعسايات العطرة . أن رواج فكرة تعويل البعيط الهندى ال منطلة سيسلام هو دليل واضح على ما تريده تلك الشعوب التي تقطن سواهله . فالمحيط الهندى ليس مسطحا ماليا من المسطحات الامريكية الداخلية

مثلث اشد خطرا من مثلث برمودا

يتوى الجنرال الامريكي فيرثون ولنرس ان يلتقي في اواخر ايار رمايو) مع ممثل بعض دول أمريكا اللاتيئية وجمهورية افريتيا الجثوبية لمواصلية المياحثات حول تشكيل حلف حربي في جنوب المعيث الاطلسي . ويتعلق كل طرف من الاطراف المعتمل اشتراكها في العلف ، من مصالعه العاصة . أن بعض الدكتاتوريين في امريكا اللاتينية بالملوث ، عل ما يبدو ، في ان تضاعف مدافع السفن العربية الامريكية قوة الجيوش التي تعتمد عليها الظمتهم. وترى حكومة بريتوريا في العلف العربي الجديد سبيلا لاقامة تعاون عسكري

لله اكتسب هذا المشروع الصارا في اوروبا ايضا . وكالت للنن اول من السجين الرابع ، إن اولنك الاربسـة د عليه ، ولا. كتبت صحيفة «اويسرفر» اللندلية في هذا الصدد ان العاصمة | البريطانيسة واستقبلت المشروع بحرارة ، لعل الاعضاء الاوروبيين في حلك | الاطلسي يرون في الحلف الجديد امكالية لتوسيع حلف شمال الاطلسي . وستكون الولايات المتعدة حلقة ربط بين العلفين .

أن هدف المشروع واضع تماما ، فتشكيل بعلف جنوب الاطلس والسائوي بتجاوب كليا مع المبدأ السياسي العارجي الامريكي الذي اعلن مكافعة والارهاب الدول، اساسا له ، والذي يعني في الطليقسة مكافعة حركات التجرد البطني أن واشتخل في حاجة الى (الساتو) لكي تبرد شرعيا وجودها قرب سواط قادتم الغليان السياسي ، افريقيا وامريكا اللاتينية .

ان اهداف منظمسس العلف العربي الجديد واضحسة ، وخطرة ايضسا فريد اصعاب فكرة تشكيل العلف منحق حق شعوب المنطقة في تقرير مصيرها ينفسها . ويمكن أن تؤدى سياسة التهديد بالسلاح هذه المرة ال ظهور مبلت شد خطرا من مثلث پرمودا .

وراء كواليس ((ازمة الصواريخ)) بافل ديمتشينكو

الياء موسكو ۲۲ ، ۱۹۸۱

باخ التوتر في لبنان في الايسام الاخيرة حدا لا يستيمد معه تعوله ال

وليس الوزراء ببغن أنه أذا لم تسعب الشرق الاوسط والموجهة ضد الانظة المواديخ فان القوات الاسرائيليسة العربية التقدمية والرامية ال تصلفة وطبقى ، بارواح الالوف من الناس وادت الى خراب كثير من المدن

الاخير اسم «ازمة صواريغ» . لسما

المعادك وارسلت ال منطقة زملية الثوى المناهضة للامبريالية واسرائيل المعونة لسورية بما فيها العسكرية طالوالها المقاتلية التي اسقطت لمن الشرق الإرسط ، والهدف الناتي والمعافظة على وحدة لبنان المستقسل

ميان لغرب جيراني وتتسمل اصدقائي» البزيرة عام ١٩٢١ الى قسمين، وابقت ان ادماب المعتلينيين واعرائهييم في حدودهييا ست معافظات يؤلف

ايرلنده الشمالية وهم لا يزالون احداثا صكانها . لم يغتر المشتركـــون في لغوض النضال في سبيل العقوق المدنية مظاهرة عام ۱۹٦۸ في مدينة ديري التي بدأت بها العركة في سبيل العقرة المدلية ، الموت رميا بالرصاص ، بل ارادوا ان يقدموا ، بكل مستوليك مطالبهم المتواضعة مثل الحد من الشييل عند القبول في المسار ، وتوزيسم المساكسين وتسريح البرليس العسكرى لاعطناء الجيدل الايرلنسدى الجمهوري الذي كان اداة للمناصر المتطرفة من البروتستانتيين . لقد ادخلت بريطانياً عام ١٩٦٩ قواتها ال ايرلنده الشمالية الطميام" ، أي بمرف النظر عن مدد ويدات عام ١٩٧١ عملية المبر ، دولا الذين صبوتون ، ونريد ان الذكــــو اى تعليل قانوتى ، انطلاقا من الميدا اولئك الذين نسوا ان روبرت ساندسي الفائل "أن مكان كل كاثوليكي يقسع وراء النشبان. . فاين كان اصحاب منتخبا وفق القانون ، في اى بليد تظرية «الاختيار» الشاكر ؟ من هم الذين متمدن أخر يجبرون نالب في الم لبان كانوا يريدون إن يعرقسوا ما اللي

البروتستانتيين يدفع كثيرا من سكان البروتستانتيون الاغلبية الساخة من

صحيع أن لندن الرسمية كالل مادئة

لوسائل الاعلام تروج الان فكرة ما

أمـــــا اولنك الجنود الاربمـــ قالت رئيسة الوزراء .

فلماذا يعتبر الراي العام المنتعرين شهدا، ولا يعزى بوناة «الجنــــود

«أن هذا الرقم معطل .. أن هذا الرقم معطل، .. نعم قان السلطات البريطانية تفرض حسارا اعلاميا على ضعيثها ما حللت ماساة اولستر انطازقها من المقبلة . ولكن على الرغم من ذلك بداياتها الدريقية . فهل كان منساك اصبع معروفا بللدن أن سجما أخر هاختيار تاريخي» لاجداد روبرت ساندس قد احتل معل باتريك ارهارا وهكذا حين بدأ تجار الدبيد الانكليز بيمهم الى فان النشال من اجل العربة مستعر القيمالية ؛ لم يسال احد عن ارادة

من مراسلنا في لئان فلاديمير سيمونوف

يلقبلينه فيعب اولستر ؟ مل يلقل

تظام المستعبرة الانكليزيسة الادل

والاغيرة ، أم يريد أن يقرر مصيره

اذن ، لم يكن موت الوطنبين الاربعة

لى منجن سيز" مجرد لزوة ، بل أنهم

ضحوا بحياتهمم لتقريب اليوم الذي

يستطيع فيه شعبهم الثعبير عن أرادته

ثمانية قرون ، وقادت تلك السياسة

بالشعب الايرلندي إلى المتاعة العالية

التي لا مخرج منها ، اقلا يبدر ذا مش

رمزی ان كلمة «ميز» تعنى المتاهسة

قبل بضميح دقائق حاوك الإتمال

ماتليا بمقر حزب دشين لايسن اللئ

يمثل المصالع السياسية للمجلساء

الجيورين . فسعت صرت السا

التسجيل الذي كان يكرد باستعراد ا

بالانكليزية ايضا .

اللبنانية , وتهدن اغرا ال اجتلا

حوامتين سوريتيسن . وردا على ذلك هو العاق ضربة بلصائل حركة المقاومة ومسائدة منظمة التحرير اللسطينية ،

مصير بلا اختيار

لى سجن «ميز» بايرلند، القساليسة السجين الثالث ثم مات بعد يوم واحد وتوفوا لتيجة ذلك هم وريرت ساندس وقرانسيس هيوز ورايس نسه ماكريش وياتريك اوماوا . وكانوا في السابعة والعشرين والخامسة والعشرين والرابعة والعشرين والرابعسة والعشرين مسن اعمارهم ، أن الشياب يقدون ضحايا السياسة الاستعمارية البريطانية لمسي اولستر ، ويناهر بجليا منطق التعاروات البيوت المهدمة والآباء والابناء الذين على المرت جوعا درن الاعتراف بمترته افتقلهم البوليس ، كما كنت شاهـــد

المسلحة الاسراليلية باعمال الترصئة

والعدوان الجويسة خد الوحدات

السورية المرابطة في لينان باتفاق مع

العكومة اللبنائية . ولا يمكن أن تهدد

ولكن أسراليسل والولايات المتحدة

غير واضيتين هن ذلك اذ يعتيب

الستراليجيون الاسراليليون وحماتهي

فيما ورأه المحيط أن الحل العادل مو

ذلك الذي يطلق العنسان لتزابيب

ويحرم لبنان وسورية وغيرهمسا من

الدول العربيسة من حق الدقاع عن

المشروعة . عدًا هو منطق المعتدين

الهادف ال العيلولة دون التسويسة

السياسية الشاملة في الشرق الارسط

والى خلق مارمـــات الغمل لترقمل

(البلية على ص ١٤)

الفلسطينيين وعن انفسها ومصالحها

للك المواريخ اسرائيل وطائراتها

الدرق ،

تماما من حيث مناهرها ۽ ولکن حيرتها تبين من خلال الحمى التي يعمل بهما جهاز الدعاية ،

يسس "بالاغتيار" فتزعم الصحف بان وويرت سألدس وقرئسيس هيسسوز يعرية . كما كانوا ضعايا لسياسمة ودايسوند ماكريش وياتريسسك اوماوا الاستبداد والعنف نفسها التي تواصل (والذين سياترن بعدمم) قد انتحروا فكان ولا يزال بامكانهـــم الاختيار بين الانتحار جوعا او العيش بلا هموم في

الذين ماتوا مؤخرا في اولسش نتيجة انفجار لغم فلم يكن امامهم مثل هذا الاغتيار انهم كانوا يطمعون الى تأدية واجباتهم «باخلاص ومستولية، كمـــــا

اما نظرية «الاغتيار» فلها معنى اذا اصحاب المزارع النياسعة في امريك

الشعب الايرلندي حين قصمت يريطانيا



* في جو ودي (خطاب ليونيد بريجنيف في مادبة الغداء التي اقيمت تكريما لديني ساسو نفيسوي

 البيان السوفيتي الكونغول المسترك * معاهدة المنداقة والتعاون بين الاتعساد السوفيتي وجههورية الكوثغو الله عبية * البيان السوفيتي المكسيكي المشترك * تهنئة الدول والشعوب الاقريقية بمناسبة يوم تعرير افريقيا

* حول الفطرسة والمسؤولية

ايها الرفاق الإعزاء ا

يسرني من صميم القلب ، أن انتهز مناسبة العيد الاغر ، الذكرى الستين لميلاد جمهورية جررجيسا السرفيتية الاشتراكية والحزب الشيوعي الجررجي لانقل لكم ولشغيلة الجمهوريسة اجمعين اصدق التهانى القلبية من اللجنة المركزية للحزب الشبيوعي السوفيتي وهيئية رئاسة السوفيت الاعلى للاتعاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتعاد السوفيتي ، ان عيدكم عيد لكل الناس السوفيت، لكل الاسرة

الكبيرة للشعرب السوفيتية . والناس في كل مكان من بلادنا يعرفون أن جورجيا بقعة رائعة من الارض حيث يعيش شعب ذو قلب مفتوح وحيث يقدر من غابر الزمان نبل الانسسان والجهد الملهم والاقدام العسكري والوفاء في الصداقة ،

أن مصائر جورجيا التاريخية لم تكن يسيرة . فقد ظلت قرونا عرضيها لغارات الغزاة الدخلاء الذين خربوا البلاد ، لكن أجيال سلفكم كانوا بصلاب جلاميد القفقاس . فذادوا عن استقلالهم وابدعوا ثقافتهم القومية الاصيلة الغريدة من نواح كثيرة وحافظوا عليها . ولعب دورا طبيا عند ذلك انضبمام جودجيا طرعا الى روسيا والصداقة التي عمقتهب القرون مع الشبعب الروسي العظيم .

وكان خيرة ابنساء الشعب الجورجي مشاركين نشطاه في بورة اكتوبر وحاربوا باسلين على جبهات الحرب الأملية ، اما في السنوات المصيبة ، سنوات العرب الوطنية العظمي فقد هب ابناء جورجيا وبناتها الى الدفاع المستميت عن الوطن السوفيتي . ووهب ماثتان وسبعون الفا منهم - زهاء ثلث الذين توجهوا من الجمهوريسية الى الجبهة-ارواحهم في مقارعة

المعتدى . وان ذكرى مؤلاء الشهداء مقدسة لقد جلبت الاشتراكية لجورجيا الحرية الحقيقية وايقظت الطاقات المبدعة الكامنة في اعماق شعبها وتحولت ، مثل سالر جمهورياتنا خلال سنوات الحكم السوفيتي عتى غدت لا تعرف .

فانشئت من جديد في الواقع صناعة الجمهورية-صناعة التعدين والسيارات والصناعة الكيمياوية وفروع كثيرة أخرى . وَفي وَقت قريب افرحثنا بقعتكم السبَّحا، باكتشاف نفطها . فَجُورجيا اليوم نمر بمرحلة جديدة فائقة الاهمية من التصنيسع على أعلى مستوى تكنيكي .

وسورة الجديد نفسها في الزراعة ايضا ، وقد بلغتم في الخطة الخمسية العاشرة ارقاما قياسية من جنى الشاى والحمضيات والكروم والثمار والخضروات وتتبع البلاد باهتمام التجارب الطريفة التي تجرى ش الجمهورية ، واعتى احكام اساليب ادارة الانتاج وخزن المحصول الزراعي وتعفيز العمل والتعاون بين المزارع العامة والشخصية .

وانظروا الى علم جورجيا وثقافتها وفنها . لقد

منحيحة من هذا النقد . وافلحتهم في شن كفاح مبدئي لا يهادن ضد الظراص السلبية وفي سبيل تقريبة الانضباط على صعبد الحرب والدولة وفي سبيل سياسة سليمة حبال الكوادر . وتم الكثير من أجل تشبيت المجاري الإيجابيسة في الاقتصادية والاجتماعية للجمهرريسة ، ويجب ان تستمر المناية باد كلل بان يكون البو الغلقي في جورجيا نقيا كهواه جبالكم وان تعرف الشنبيبة جيداً. وان توامنل خير تقاليد الاجيال السابقة ، الكادحين المتفانين والوطنيين المخلصين بلا حدود للوطن وان الناس التقدميين في جروجيا السوفيتية هسم مفخرتنا ومجدنا العام وفي اليوم اليوبيلي تحس لهم

ان كل ما قبل ، يا رفاق ، لا يعني ، طبعا ، اله فَأَنْ مِنْ هَذُهُ وَتَلَكَ الْكَفَايَةُ وَيَاللَّاسِفَ .

للندر الاقتصادي ، فانتم مثلا متخلفون بانتهاج معاصيل الزراعية وخاصة اللعوم والألبان والبيض ولا يزال عظيما في الصناعة عندكم تسرب الكوادر الفتيسيسة الوالقدرات الاستخراج المتلتين اوفلزات لمعالجة مشكلة السكسان وعدد من المشاكسل الاجتماعية الاخرى ، ولديكستم مهمة مامة جدا مي

انتم تثيرون مسالة مد طريق حديدي مستقيم عبر جبال القفقاس .. وهذه الفكرة موجودة منذ وفت بعد وصعوبات هذه المشروع جنبيبة . لكن غباب هذا الطريق يخلق صعوبات لا تقل عن تبلك : وربيها. حانُ الوقيق للعكــرف على هذه المهمة : الهندسية. المقدة جدا لاهميتها الاقتصادية مندسي ينبيا ويتطلب استمرار رقى الافتصاد لجورجيا زبادة . تكثيف وتخصيص زراعتهما بروتنهني زيسادة

حقق علماء الجمهورية عددا غير قليل من الاكتشافات البارزة ، ونجد في الادب والرسم والموسيقي والمسرح والسينما والغن المعماري لجورجيك السوفيتية منجزات باهرة اغنت الثقافة السوفسة

المتعددة القوميات ، واتسمت السنوات الاخيرة بتحليق الابداع الفتى ، وطبيعني أن يلعب دورا منا النشاط الموجه الذى تمارسه اللجنة المركزيسة للحسرب الشيوعي الجررجي التي وجدت اللغسة السليمة في التعامل مع أسائدة الثقافة وتساعدهم وتمهد نشيطة لبحثهم المبدع . والناس السوفيت جميعا يعرفون جورجيا بانها

مصحنا السوفيتي ألمام . وهم ممتنون لكم على حرارة الكرم وعلى ما تفعلونه لصيانة صحة العلايين من

ويشكل عام تزداد مساهبة الجبهورية في ذخيرة الوطن العامية باطراد الآن . فتضاعف الأنساج المساعي خلال السنسوات العشر وازداد المتوسط السنوى من انتاج المحاصيل الزراعية بنسبة ١٥٠ بالمائة : وتم تنفيذ واجبأت العطة العاشرة حسب المؤشرات الاساسية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية قبل الموعد ، وهذا يا رفاق انجاز طيب .

وانطلقت جورجيا انطلاقة واثقة ايضا في الخطة الخمسية الجديدة الحادية عشرة . وقدمتم مع حلول عيدكم كميسة اضافية على الواجبات من المنتجات الصناعية بمبلغ ثمانين مليون روبل فامننكم بهذا

ويسرني أن أشير إلى أن جورجيا السوفيتيت يسودها جو الصداقة الاممية حقسا ، فالجررجيون والروس والإبغازيون والاؤكرانيون والاوسيتينيوذ والارمن والأذربيجانيون والأغريق والأكراد"، ابناه اكثر من سبعين قومية يعملون جنبا ال جنب لغير الجنهورية والشعب السوفيتي باسره . وأن تجربة جمهوريتكم دليل مقنع اخر على صواب سياسة حربنا القومية اللينينية

ان منجزاتكم ثمرة العمسل المثاير لمنسسات الوف الكادحين في الجمهورية ، ومو أيضا نتيجة النشاط التنظيمي والسياسي للجئة المركزية للعزب الشيوعي الجورجي ومكتب اللجنة المركزية برناسة الرقيق شيواردنادزه الذي نعرف جهيعا عنه ونقدر فيه الحماسة والموقف الابداعي من القضية والنبات

المحقق والمناصر والمناسب والمناسبة نتذكر جميعتا اية طواهر مملية وجدت فسي الجمهورية في حيثها . وقد ذكرت في قرار اللجلة المركزينة للعزب الشيوعي السرقيش والجاس بلجنة الحزب لمدينية تبليسي وفي عدد من وثائق اللحنة البركزية البوتهة إلى المسرعيين والكادحين

في الجمهوريسة مباشرة ، وكانت الغاية من مله الوثائق تكون اولا في تصفية الوضع في الجهورية تصغية جذرية وتعزيز قدرتها الافتصادية ومساعدة الكادحين على معالجة مهمات البناء الشيوعي معالجة

وخرجت المنظمة النعزبية للجمهورية باستئناجات

أهكذا من النفهل

بلادنا عن شكر الشعب باسره . ليست لديكم مشاكل جدية ونواقض في العمسل

فينبغى لجورجيا أن تشمر عن ساعديهسسا في السنوات القريبة لتلحق ببعض المؤشرات الجرمرية وضياع وقت العمل . وعليكم الاسراع باتقال القدرات الجديدة . وتنتظر جملة مؤسسات كبيرة النعاس ، وينبغي كذلك العل المور غير قليلنتة استثمار الموارد العملية على الوجه الاكمل . ولا بد من اشراكه على بنشاط اكبر في منالجة المهسسات الأفتصادية الأولى ضواء ذاخل الجمهورينة أو"وراه:

مساهمتكم في تطبيق البرنامج النمويني السوفيتي

نايف حواتهه: سندافع عن كل شبر من الارض العربية



وقد الجبهة الديمقراطية لتعرير فلسطين التاء المؤتمر المنعفى الذي عقد المر اللجئة السوفيتية للتضامن الاسيوى الافريقي

قال نايف حواتمه السكرتير العام تسعيان بعد فقبل معاولة قرض نهج للجبهة الديمتراطية لتحرير فلسطين كامب دينيد الاستسلامي على الشعوب لى مؤلمر صعلى عقد بموسكو ، أن العربيسة ، إلى التعويض عن ذلك الرشع المهدد بالانقجار في ليتسان الاخفاق ، وحوله ، ينطري عل خطر نشوب حرب وقال نايف حواتمه ان اسراليسل جديدة قد تشمل الشرق الاوسط كله والولايات المتحدة اللتين تعملان عل واضاف ا ال تصعيب اسرائيسيل أخفاء معططاتهما التوسعية ، تعاولان العمليات العدوانيسسة نثيجة مباشرة الناع الراى العام العالمي بان سورية لسياصة الولايات المتعدة التي تسعى من المستولة عن نشر الوضع العالى

ألُّ بسط تقودها على العالم العربس وهي التي احدثت بإهمالها مايسس الولايات المتعدة في المنطقة وتثبيت كلية لتسيطر على منطقية الشرق إدازمة المعرادية، ولكن اديد ان المعطرة والكن اديد ان الأوسط و الكن المعطرة والآبيب الأخر بال شورية قد وزعت المدارية

فالاحتياطيات متوقرة عندكم

فالبهمة التي نصبها الحزب الان على صعيد البلاد كلها هي ان يتسم في آجال مقصرة تأمين المسواد الغذائية والغامات الزراعية للشعب على نحو موثوق وينبغى لنا أن لعالج هذه المهمة وسنعالجها حتما وتجرى الان صياغة البرنامج التبويني . وهو ليس ثمرة حسابات مكتبية ويجب ان يستند الى تجربة الاقتصاد وإمكاناته.

ولهذا قمهم جدا ان تعين المزارع التعاونيسة والحكومية والمناطق والمحافظات والجمهوريات كلها بصورة معددة كيف يمكن إن تكون مساهبته___ا القصوى ، واژ كد القصوى ، في هذه القضية ذات الاهمية الاولى ، وينبغى التفكير جيدا كيف يمكن الترصل الى أن يسدد كل روبل من التوظيفات المالية وكل طن أضافي من الاسمدة باكبر قدر من زيادة منتجات الحقول والبساتين والعظائر .

ويجب أن تكون المزارع التعاونيسة والمزارع العكومية وكل الناس العاملين في الزراعة معنيين الحقا بان يتوفر على مائدة الشعب السوفيتي المزيد أمن منتجاته ... أن يكونوا معنيين بذلك عنايية معنوية ومادية معا . وان يجيدوا استثمار الموارد المحلية وان يحسبوا حسابا أدقيقا الخمنسانص المناخية وغيرها للمنطقة وإن يعينوا تعيينا صاليا مجموعة المزدوعات ، وإن جدا كله يمكن أن يتم على الوجه الأفضل في مكائسية . ويجب أن تكون القاعدة عدم قلة مبادرة الاماكن وانما التسجيسع عليها اذا ما كانت طبعا غير متناقضة مع المصالح المامة للدولة .

وغنى عن البيان ان تربية الماشيـــة جزء مكون بالغ الأهمية من البرنامج التمويني ، فليس عبثا أن المؤتمن السادس والعشرين سماها بالجبهية الصدامية . وما مي ذي النتائج في مدا المجال ما برحت عندكم في الجمهورية تتطلب الاحسين فانتأجية القطيع لا تزداد بالسرعة الكافية . ولهذآ الانكم مصيبون أذ مسلكتم الان نهجا نحو جعسسل جورجيا جبهورية تربية الماشبية المتقدمة ، والمهمة التي مي منتاح لهوض تربية الماشية تقوية قاعدة الاعلاف . وإن الخطة العالية يجب أن تعدو من هذب الناحية خطة الاعلاق بقبد كبين .

والزراعة ليست معزولية عن بقيية معالات الاقتصاد ، قان انتاج المجاهبيل الزراعية يضبن الان ، فطيلا من العمل أنى الحقول والعظائن بجهد منات المصانع والبعامل وتنظيم النقل باحسب الصور ، اوانسيع لهذا يا رفاق إذ على كل وزارة واتحاد ومؤسسة أن تلص في خططها بباعتيسار المهمة التي نصبها الحزب لمعالجة مشكلة التموين على تدابير محددة للمساعدة على ذلك م

وأنا أتميد مؤشرات زيادة إرساليات المبدان التكليكية والاسمدة المعدنية والوقود وغير ذلك مِنْ وسيائل الانتاج إلى الزراعة وسيالية البعاميل الزراعية والوسيع البناء في الريف للإهراض الالتاجية والثقافية المعاهبية ،

وازيد ان اتوقف خصوصا عند مسالة الحري تميس المدينة والريف معلى ومي النضال في سبيسسل استثمار الموارد المادية أستثمارا مكيما جريصها ومكافعة كل أشكال الضياع . فنحن نفقد فوق الكثير من المنتجات جراء النا لما تتعليم صيالة نعبة الفنعي حيدا . وتقلد ذلك جراء تهاون الافساص في الانتساج وجراء مفوات المصمين وجراء أن البعض من قادة المؤسسسات يعوزهم لناول الامور من وجهة نظر الدولة وجواء سيسوم

ويتبيني ايلاء اهتمام فبديد بتنظيم معالميا كل التعاولية والجكوميسة معالية تامة وفي وقتها المناسنية وعام هنسيا المرقف المتدير والمبادرة لقادة المزارح الثمادنية والحكومية وكادحي الريف اجمعين ، وعلمه ايضي واحدة من اهم مهمسات الوزارات المعنيسة وكل الهيئات العربية والسوفيتية والاقتصادية ، وينيعي وضيع القضية في صنورة لا يضيع بعها كيلوفرام واحد ء بكل معنى الكلمة من الحبوب والقواكسية والغفروات والماري المارية إله المارية المارية

ان العسال لا تنجم من اللغاء فلسها فليهنسا ما ليون معاسيب . وقين متهاولون الى معاسيب . مؤلاه المدنيين ، ومن بهة اشرى ما زينا تصحب بتدر غين كاف اوالعك الذين يعسفنينون ادخينار الغامات والوقود والطاقة ومن يجيد العرص على كل الوبيك من مال الدولة ، ومدا ما ينب قمله ويبه الزاما وارفاق و فليس مبعا أن ينمت اقتصادلها بالمسين و قان فنوه كله يعقب ع لهور المنظار

حشدنا لهذه القضيية كل منظماتنا الحربيية والسوفيتية والنقابية والكمسمولية والشعب باسره وإن اجتذاب الكادحين جميعا ينشاط إلى مكافحة الخسائر شكل جيد لمشاركة الجماهير في ادارة

ايها الرفاق القد اضفى المؤتمر الســـ والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي دفقة حيرية على النشاط العملي والسياسي للشعب السونيتي باسره ، وأن قرارات المؤتمر توقظ افكار الناس وتشعد شعورهم بالجديد . وان جو العماسة الذي ساد في المؤتمر انتقل الى البلاد كلها . فاستقبل السوفيتيون ربيع الخطة الخمسية الجديدة استقيالا لا باس به : تفصيح معطيات الاحصياء عن ذلك بصورة مقنعة . وألامر الاول الان ان لا نفقييد الوتيرة وأن نطور واثقين النجاح الدى تحقق مضيا نحو حدود جديدة ، واظن أن جمهوريتكم أيضا لن

اسمجوا لي الان يا رفاق ان اتوقف قليلا عنــد

ان الافكار السياسية الغارجية للمؤتمر السادس

لناخذ مثلا منطقسة الشرق الادنى الذي هسو النسبة لجورجيا بل لبلادنا كلها ادنى فعلا . فان ما يجرى مناك قاس وفاجع وخطر . افيمكن اغماض العين عن حالة الغبن والويلات التي يعاني منهـــــا ملايين الفلسطينيين ؟ افيمكن ان يكون المرء غير ساليا بمصير لبنان الذي ينزل الدم نزاا والذي تمزقه أنياب الطنمة الاسراليلية ؟ خطوة موجاء واحدة فيمكن ان يشمل حريق العرب منطقة الشرق الادنى كُلْهَا ، ولا يُعرف أَلَى أَى بَعْدُ مستنطايسسر

ايطابيا واسما في الاقطار العربية وفي كثير من

النا ندعو الى المفاوضات النشيطة باسم تنقية في الخليج العربي وحول المانستان . وقد احتديت جراء ان واشتمان بناولت ممارسة شعط فظ على ايران وديرت التذخل فسند الثورة الافغائي فكيف يبكن تفريج شدة الوشسم ؟ اننا لري

قرص : الاتفاق على ضمان السلام والامن في منطقة الخليج العربي على حدة وعلى حدة أيضاً على تسوية الوضع حول الفائسة......ان - وأما بعث تسوية الومن حول الفائسة أن - وأما يعد الجوالب الدولية للمسالتين كلتيهما بربط الواحدة بَالْأَخْرِي . ويعِب عند ذلك أن تكون سيسادة كلُّ واعدة من دول مده المنطقة محمية بطبيعة العال حماية موثولة . ولا يَجْبُ أَنْ يَكُونَ حَتَى مَعْرِدُ الكَالِمِ عن التبعل في شؤونها الداغلية . اذن فالاتحـ السوليتي مستجد للبادمات وبضيع معتلفيسية والنصيبة كلها هي إنهم في معسكر حلف الاطلسي حيث يهرون الصغب بصدة «توسيسيع ميوفيتي» و «مُعلَنَّ سَنُوفَيْتِي» ، ما يرحسوا حتى الآن يلتزمون

وأن الاتفاق على التموية السياسيية سيتيح

وبمقدورنا أن نسب كل قنوات الخسائر أذا ما شؤون المجتمع .

الشؤون الدولية .

والعشرين للحزب الشيوعي السوقيتي تفعل فعلها معبدة الطريق الى العوار السيساسي الجساد والى المفاوضات حول المشاكل الأساسيسة للحسرب والسلام . ولو لم تكن هذه المباذرات الكبيسرة والجريئة التي تقدم بهسسا مؤتمرنا لكان الميدان السياسي المعاصر مستويا املسا كما القفقياس بدون سلسلة جبال القفقاس ، ومرت ثلاثة اشهر على المؤتمر ولم يغد اى وأحد من المواضيع التي عرضناها للبحث اقل اهمية بل على العكس تتعاظم

القد تقدم الاتحاد السوفيتي باقتراح يوفر فرصة طيبة للعمل الجماعي بغية تُغبيت الوطيع في القرق الأدنى ، والمقصود عقد مؤتمر دولى خاص بهسده المسألة ، ووجد البراخنا بهذا الهمان مسيدى

العلاقات الدولية . وينطبق هذا باثم قدر على العالة واستعر الزميم بستين حفيد القرآف النسلمية الأميركية في مدة التنظية كلما يقدر لا سابق له

المست ردا على التراماتنا . ان موقفنا بهنان الفائستان واضح ، فتحن مع استقلالها التام وتحرم وضاعا بلما غير منحار والاشجادُ الشوفيتي " معل الفالستان للسها ، مع تسوية مساسية تضع عدا للغرب هير المعلنة عا المغانستان وتعطيها فسمانات موثوقة بعدم التدخل تعديد مواعيد ونظام سعب القوات السوقيتية من افغا نستان بالتنسيق مع العالب الافغاني . ويجب ان يكون عدم تجدد التدخل شد المنانستان مضبونا ضمالة يركن اليها ، وسيمكن سعب الغزات يقدرها يطبق الأتفاقات التي يتم التوصل اليها . وتصطدم اللفنية أول ما تصطفم برفض اللادة إلباكستانيين العنيد الاتفاق مع المعالستان والمعالى العدمل في

أيها الرفاق ! ها قد فرغنا توا من الاحتفالان بعيد النصر ، وسيكون بعد شهر قد مر اربعون عاماً على بداية الحرب الوطنية العظمى . وهذان اليومان ، التأسيع من ايار والثاني والعشرون من حزيران يحملاننا على ان نعيد التفكير مرة ومرة فيما يجرى في اوربا حيث بدات حربان عالميتان وقد تدوقت أوربا في السيمينيات طعم الانتراج الا أن الوضع يتغير الان نحو الاسوا . وذلك أولا جراء قرار حلف الاطلسي توزيسم المسواريخ المتوسطة المدى الاميركية الجديدة على اوربا الغربية . وان خطة النّاتو هذه التي أقرت معددا منذ وقت قريب في دورة مجلس هذا الحلف بروما يراد منها أن تغدم سد شهوات البنتاغون غيسر

الاوربيين بتاتا ، وان مسالة تقييد وحتى تقلير القوات الصاروخية النووية في اوربا على اسماس توازن القوى ومراعاة مبدأ التكافؤ يمكن بل يبب ان تحل عن طريق المفاوضات . ونحن مستعدون لها . فالكلمة لواشنطن

مدريد والما في المؤتمر نفسه مباشرة ، توزيع الصواريخ الاميركيسة الجديدة والدعوة ال الاسراح إبداية المفاوضات مع الالعاد السوليتي ويدزك كثير من رجال الدوالة حناك ضرورة ضيالة الانفراج . ويزداد عدد الذين يدركون أن سياشة رفض المفاوشات والتعويل على القلة العسكرية مي سياسة رفض التفكير السليم

لله قال روستافيل العظيم قبل اكثر من شاليا قرون : «لا تتباهوا يا قوم بالقسوة ا كلوا عن العبث الاحمَق ا ... تُكَلِّي شرارة منتفسرة العراق غاية كبيرة أ» . ليت الناس في كل البلدان دفي كل القارات اصغوا لهذا النداء العكيم واستجابوا له اليوم حين قسد لاحت ابواب الالف العالثة من

ايها الرفاق الاعزاء ا عيدكم عيد رالع والتم تعتقلون به الاحتفسال اللالق ويبكن القول ال احتفالاتكم اليوبيلية مفعمة برق منداقة الفنوب والنهضة العملية الجيدة وباللخز بما الجز والملط كبيرة للمستقبل . وهذا مسن جانا ، أذ الماسك جميعا عمل جهيد كبير

فياذا اتمنى لكم للمستقبل ؟ العلوا يعزيه إلى الجراة واعملوا بمزيد من الهمة وارفعوا أعلى مكالة جورجيا السوفيتية . أن السوفيتيين والثون بن ال جمهوريتكم المشبسة ستفرح البلاد اللرجاجية ومرة بانتصارات عملية جديدة

اتمنى لكم يا رفاق نجامات بديدة والسعادة

المحدودة . وهي لا تتجساوب مع مصسالح امن ومع ذلك ينبغي لى أن أعلن بكل مسؤولية :

اننا لن يسعنا ان نترك بدون عواقب توزيسم السلام الصاروخي النووي الاميركي الجديسد على الارض الأوربية والمصوب نحو الاتعاد السرفيتي ونحو حلفائنا ، واثنا في هذه الحالية سنكون ملزمين بالتفكير في تدابير دفاعية اضافية . وانتا اذا اقتضى الامر سنجد الوسائل المؤثرة لحماية مصالحنا الحياتية . فخل المخططين لحلف الناتو لا يشتكون عند ذلك .

ولكن ، واكرر ، ليس هذا خيارنا . فان السلام القائم على التخويف المتبادل لا يستهوينا . ونعن أؤثر السلام الذي يغدو مستوى التسلم معه ادني فادنى والذي يضحى معه نطاق التمــــآون في كلُّ المجالات ونوعه اوسم واحسن .

ان الاتحاد السوفيتي يسمى الى اتفاقيات قادرة الم تلطيف حدة المواجهة العسكريسة بين حلف الناتو ومعاهدة وارشو ، ومما يخدم هذه النابات الاقتراح بشان عقد مؤتس للانفراج العسكسرى ونرع السلاح في اوريا ، وتدرس مسالة المؤتمر الان في لقاء معطى الدول الخمس والثلاثيسن في مدريد : وكان بيان الاتعاد السوقيتي بعسسه الاستعداد لنقر تدابير الثقة على كل القسم الاوربي من بلادنا خطوة عريضة ترمى ألى أزالة كل العقبات التي تغيق عقد المؤلمز . لكن بشرط أن تتسب طبعا ، خطوة مناسبة من جانب الدول الاوربيب ولكنها ، لسبب لا ندريه ، تتظامل بانها تنبي ذلك. فاذا كانت الدول الغربية هين مستعرفة لأن تقول الان كيف ستكون خطوتها المقابلة نحو توسيسح رثعة تدابير الثقة فبامكانها أن تعلى الجراب لا أن

تتعاظم في بلدان أوربا الفربية الان حركة معارضة

الكبيرة لكل قرد ملكم ا ماشت جورجيا السوقيتينية ذاك الاستعالة الاربعة الحية الجوية لشيوعيني جورجيدا ماشت الصداقة المتينة للفنعوب السوايسة

في جسو ودي

اقامتاللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوقيتي

رهيئة رئاسية مجلس السوفيت الاعل للاتحساد

السوفيتي ، وحكومة الاتحــاد السوفيتي ، في قصر

الكرملين الكبير مادبة غداء تكريما لديني سأسوس

نغيسو رئيس اللجنة المركزية لحزب العمل الكونغولي

رئيس جمهورية الكونفو الشنعبية ، رئيس الدولة

وقد حضر المادية الى جانب د . ساسو-نغيسو

افتوه من اعضاء الوقد الحزبي-الحكومي لجمهورية

وحضر المادبة عن الجانب السوفيتي الرفييات

ريجنيف ، وغروميكو ، وتيمونسوف واوستينوف

وكرزنيتسوف، ويونوماريوف، ونواب رئيس ميئة

رئاسة مجلس السوفيت الأعلى ومجلس وزراء الاتعاد

السوفيتي ، ووزراء الاتحاد السوفيتي ، ورؤساء

لعان الدرلة في الاتعاد السوفيتي وشخصيات

وقد القى بريجنيف الامين العام للجنة البركزية

للجزب النبيوعي السوفيتي رئيس هيثة رئاسي

مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي كلمة فيما

كلبة الرفيق بريجنيف

أنه لين دواعي السروريان ترحب قلبيا بالوقند

لحزبي الحكومي لجمهورية الكونغو الشعبية -البلت

الذي يمثل افريقيا الحديدة الحرة ، معشر الدول الفتية

لقد ولى ذلك العهد الذي كانت فيه افريقيا خنيمة

للجالزين الإجائب وعندما كانت تتخذ القرارات التي

مس قدر الشغوب الافريقية من وراء طهورهمسا

ومسن بطاق ضيق من الدول الاميريالية والاعتكارات

لقد اكتسبت زمل وسبين دولة الريقية اميتقلالها

خلال الاعوام الشيء المقيت الغرب العالمية العالمست

وال الضمامها ال الجياة الدولية حيل معه فيارا طريا

في السياسة الدولية . وتبرز منظمة الوحدة الإفريقية

كبيل غير من وبليات لنل واماني اهلاه الدول

وللد أعللت بان مدونا السامي مو تشليق تلاسته

السائرة في طريق التقدم السياسي والإحتماعي .

الرفيق العزيز ساسبو-نينيسو .

ايها الضيوف المحتزبون أ

ايها الزفاقي..

رئيس مجلس الوزراء .

رسمية اخرى .

الكونغو الشنعبية الذي يتراسه

عاكما نسروسا رئيسا الحكوندو الشعدساة

البلدان الافريقية على اسس مناهضة الامبرياليــة والاستعمار الجديد. ان الدور الذي تضطلع به افريقيا اليوم في الشؤون الدولية هو دور مهم بدون شك . ويرتفع صوتها بمزيد من الثقــــة لدى حل مشاكل العصر

ولايرغب الاميرياليون التسليم بذلك ، وهم الورثة المباشرون لاولئك الذين استعبدوا بالنار والعديد والدم شعوبا حرة ، ولهبوها واضطهدوها على المتداد عشرات السئين، وانهم يحاولون ان يفرضوا على المجتمع الدولي مفهومهم للنظام في العالم رهو مفهوم يترخى تبرين القرصئة الاستعمارية الجديدة واستاليب الفرض والعنف ، واطلاق العنان لقمسع خركات التحرر الوطئي ، أن موقفنا من هذه القضايا على طرقى نقيض من مواقفهم .

فما هي صورة افريقيا كما يزيد ان يراهـــا السوقيت ٢ إنها نفس الصورة التي يرغب الإفارقة في رؤيتها : سليمية ، مستقلة ، مردهرة أ أن الريقيا هي مجال المصالح العيرية لملاقارقة انقمتهم وحسب . لحن من أنصار، أن تتمكن الشعوب الأفريقية من تحديد سبيل تطورها ، يصوره مستقلة ، وأن تنشرة خرية اختيارهُ الله أبعن تعارض بعرم المعاولات الامير بالية الرامية إلى تعويل القارة الافريقيب . الى مِبْطَقَةِ إخرى من مناطبق المجا بهنسة العسكرية-

· التكن إن يتيا قارة والم لا مكان فيها للقواعد المسكرية الاجتبية والسلام التوري . تمن تويد أن يتنسد افتراح منظمة الرحدة الافريقية بخسوس كحريل افريقيا الى منطقة منزوعة بين السلام النوري في إتفاقية خاصة ي ونعن على استعدام لبليل كل ها في وسيمنا التابيد مثل هذه الاتفاقية ، . . مر من ، " فَلَتُتَّمُّهُمْ الْوَيْقِيلَ كَامْلِتُ سِينَةً مِنْ مَخَلَّفَاتِ الاستعمال و التمييز العنضري والابار تهايست الأولن التمر فاك الإجرابية للمهمرتين في ال مكان لازالوا يعتقلون يسلطتهم فيه . أجن لقف بثبات مبد الاحتلال غير المقبرورع لتامييها .. وإن مواطفنا مع النضال العادل ألذى يغرضه الفيعب الناميين بقيادة ممعله الشرعي (سوايو) و ولحن واللون يارب داسيك اليوم الذي سيبتكلل فيه مذا النفيال بالنص وزرا

الماشي الاستعماري-الجوع والفقر والمرش والتخلف الثقافي - ونتمني أن تنتصر الدول المتحررة في نضالها من اجل الاستقلال الاقتصادى، وضد سيطرة الاحتكارات الامبريالية ، ومن اجل اقامة نظام اقتصادي

ينبغى أن يتصرف الافارقة بانفسهم بكافة ثروات

كما نتمنى للدول الافريقيسة المتحررة ان تعيش فيما بينها في ظل السلام والوئام ، وأن تتوصل إلى تسرية للخلافات التي تنشب احيانا بينها حول مائدة المفارضات ، وعلى الاسس النبيلة التي اعلنتها منظمة الوحدة الافريقية .

ان الاتعاد السوفيتي قدم وسيقدم دائما وابدا مختلف اشكال العون الى الشعب وب الافريقية لتمكينها من تجفيق مذه الاهداف النبيلة .

ايها الرفيق العزيز ساسو - نفيسو . ان للعلاقات السبوفيتية - الكونفرلية اسسا قوية وموثوقة ، وهي : تطابق مثقلنا في النظيميال من أجل السنلام والتقدم الاجتماعي لأ واهم عنصر من عناصرها هو النبو الناجع للتعاون بين الحسري الشيوعي السرفيتي وحزب الممل الكونفول الذي كان في مقدمة الأحزاب في أفريقيا المستقلة التي أعلنت بأن مدفها هر بناه مجتمع جديد على اسسن

والمعارض معاهدة الصدائلينة والتعاون بين الاتخاف السير فيتي ويجمهورية الكوليو الشيبينية رِمَو الحَدْثِ مَام مُن حَيَاة دولتيبًا وَصَمِينًا * والمعاهدة سبتخيم لدون حبك مسالة الارتفاء بالعلاقات الودية السرويتية - الكو تفولية التقليدية ، الى دويهة أرفي منا كانت عليه .. كما سيتصبيل النمامية عاملا إل قاعير عن رفع العكاية العولينية الهذاء الدولسانة الالريانية النتيسة المستقلسة في عالميا الهادي

الترج ربلي الانعاب من أجل موام ليسة تطوين وتسيق السداقة بين جزيينا ودولتينا وعميينا، ومن راجل أبعاج الشيعب الكو تفولي أبن بتاء حياة واياة والفي ميدا الرايق بماسون لليسر ولهين اللجلة المركزية لغزب المسيدل الكونفول أو وليفن للبورية الكرنس الهلمبية وولهس الدولة مارتيفن

A CONTRACT OF THE PARTY OF THE The state of the s ALLE BURNESS OF THE SECOND The facility of the said the find a facility

The tree to be stated to the first the tree with The wife of the second of the second in the said was the property of the said of the said of the said Allega Island State of the Book Bright and

was a first thing with the It was a wat the war out that at

لمن لرويد إن تتعليد الريقيا تماييا على مخلفات

the second of the first of making by the best of a second

the of the same and to the day of said in a sure

الاشتراكية الفاشية المساري ويروا

مُعِلَّنُ الْوَارِأَةِ * وَإِنْهِبِمَعَالِنًا الْكَرِيْقِ لَيْنِيْ الْ

Art and the second second

البيان السوفيتي الكونغسولي المشنزك

بدعوة من اللجنة المركزية للحزب الشيوعيسم السوفيتي ، وميئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، والحكومة السوفيتية ، زار الأتحــاد السوفيتي في الفترة ما بين ١٢-١٧ ايار - مايو المركزية لعزب العمل الكونغولي ، رئيس جمهورية الكونغو الشعبية رئيس الدولـــة ، رئيس مجلس الوزراء-دینی ساسو-نغیسو علی راس وفسید حزبي -حكومي من جمهورية الكونغو الشعبية . زار الضيف الكبين واعضاء الوقد المرافق له هدينتي موسكو ولينينغراد حيث تعرفوا بعياة وعمل الشعب السوقيتي ، ونجاحاته في البناء الاجتماعي-الاقتصادي والثقافي ، وقد استقبلوا في كل مكان استقبالا حارا يدل على عواطف الصداقة التي يكنها

الشعب السوفيتي ازاء شعب الكونغو .

جرت اثناء الزيارة مباحثات سادها جو السود والفهم المتبادل بين السكرتيسر العام للجنسة المركزية للحزب الشيوعي السرقيتي ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي ليونيد يريعنيف ، وعضو المكتب السياس للجنة السركزية لُلْحَرْبِ الشَيْوعْتِي السوفيتين ، رئيس معلس الوزراء السوفيتي نيكولاي تيغونوف ، وعضبو السياس للجنة المركزية للحزب الفسوعي المنوفيتني وزين خازجية الاتخاد السوفيتي اندريه هروميكو ، والمرشح لعضوية المكتسب السياسي للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتسسي سُبِكُوبِيسِ اللَّجِنَةِ الْمُركِزِينَةُ لَلْحَـرَبُ بُورِيسَ يُولُومُادِيوْفُ مِنْ جَهَةً ، وَدِنْيسَ الْلَجِنَةِ الْمُركِزِينَةَ أَمْرَبُ الْفَعَلِ الْكُولُغُولُ رَئِيسَ جَمَهُورِيكَ الْكُولُنُو الْعَرَامُ الْوَرِرَاءُ الْعَمِيكِ الْوَرِراءُ الْعَمِيكِ مَا الْوَرْرَاءُ ديلي ساسو - نغيسو وعضت و المكتب السياسي المجنة المركزية بعرب العميل الكونغولي و مسؤول العلاقات الجارجية وزير الخارجية بيير نزة ، وعضو اللجنة المركزية لحزب العمل الكونفول ، السكرتين المام لسكرقارية وليس اللجنة المركزية لعزب العمل الكو تغولي كامل بو نغو من جهة القريل . الأسارك في المباحثات من الجانب السوفيتي كر وَنْ لَاكُ وَرَيْرُ الْعُارِسِيةِ السِّيعِ قَيْتِي رَبِعِرِقِ ، يُسَاعِدُ السكرتين العام للجنة البركزية للحزب الشيوفي السوفيتي ساموليكين ، سفير الاتحاد البيوفيتي في معهورية الكونغو الفيقية كورنيتسوف ، رئيس قسم في وزارة الغارجية السوفيتية ليعانفنول ومن الجانب الكونفول عضو اللجنة الركزية لحزب المنان الكونفول ، مستشار في الفيون النالية في المنان الكونفول ، مستشار الكونفول ، مستشار الكونفول ، مستشار ، سكرتارية رئيس الجمهورية آئج ادبار بونفسيل وعضو اللجنة المركزية لعزب العسسل الكريفولي رئيس الدابرة السياسية للجيش أدوار اكومسي وعضو اللجنة المركزية لعزب المسل الكرنفولي سنفين جمهوريسة الكولفسو القسيية في الاتحاد السوفيتي جاكوب اوكالزا ا والوزيسسيل المغوش وليس الجنهورية بتشايا العارق أيمي اينانبول اذكاره ووزين الضبياعة ويسيندا السمك أجان ايتادي

العلاقات بين البلديسين و والوضيع في الريقيسة و المريقيسة والمنتايا الدولية ذات الاستهام المشتران .
والمنت والمنتخص والمنتخص والمنتخص والمشرولية الكونف والمسرولية المناهس والمشرولية المناهس والمشرولية المناهس والمسرولية والمناهس والمناهس والمناهس والمناهس والمناهس والمناهس والمناهس والمنتخص وا السوفيش التي تعتبر استمرارا عظنويا لبرنامسج السلام اللي وضعه المؤلمران الرابسع والعشرون والعامس والعشرون للحزب للند قمن وقد الكونئو تعمينا عاليا تعامسات الشغب السوفيتسسى في النجالات الاقتصاديسية والاجتماعية والثقافية والنشاط السياسي الغارجي للعزب الفيوعي السوفيتي والدولة السوفيتيسة

واعلن فن دعبة للمعترجات البناءة التي طرحه سا

والسنير و البيستعمان السناسي لرئيس الدولسية

السكرتين المام لوزارة التماون فرانك فاستسون

بحثت خلال المغاوشات حالة وآفاق تطسيون

المؤتمر السادس والعشرون للحزب الشيوعسم السوفيتي الرامية الى توطيد السلم وامن الشعوب وتحسين الوضع الدولى ، وكبع سباق التسليح والى نزع السلاح .

سير تنفيذ مقررات المؤتمر الثالث الاستثنائسسى

واكد الوقد الكونغولي أن جمهورية الكونفــــــ

في قضية تعزيد الاستقلال الوطئي ، وضمان شروط تطوير البلاد على طريق بناء المجتمم الغالي من استغلال الانسان للانسان ، ومساهمة جمهورية الكونغو الشعبية في عملية التحرر الوطنى للشعوب الافريقية ، وتوطيد السلم والامن الدول .

وأكد المشاركون في المباحثات أن العلاقيات السوفيتية - الكونفولية تتوطد بثبات وتتطور لما قية منالج شعبي الالحاد السوفيتي وجمهوريسية الكونغو الشعبية ، كما اكدوا السعي المشترك ال التعزيز اللاحق لعرى الصداقة وتوسيع العلاقسات القائمة بين الاتجاد السوفيتي وجمهورية الكونغس الشعبية على أساس مبادىء المساواة ، وعسدم التدخل في الشؤون الداخلية لبعضهمسا البعض واحترام السيادة المتبادل ،

والطلاقا من مستوى علاقات الصداقة الذي تسر التوخيل أليه ، وبهدف التوطيد اللاحق لاستبهيب السياسية خالقا تونية عقد الطرفان معاهدة الصنداقة والتماون بين العباد الجمهوريات الاشتراكيسة السوفيتية وجمهورية الكونف الشعبية ، وهبر الطرفان عن الاقتناع بان المعامدة ستصبح اساسا لتوطيد وتطوير الملاقات السوفيتية -الكولفوليسة ولتضامن البلديسس في النصال البشترك مسد الامبريالية والكولونيةلية والاستعباد الجديد ر مبن أجل السيلام والتلام الاجتماعي .

عرمهم هل ترسيع التماون السياسي والمشاورات العملية القالمة بينهم بشان اكعس مشاكل المصر الناساء وذلك بجنيع الرسائل. ورست الطرفان يتوطه الملاقات بين الحسرب الغيروعي السوفيتي وخرب العمل الكونيسبول عل اساس التمسك المشترك بمبادىء الاثبتراكيس العلمية والتشامن الامهن وببئل السلم وحريبة الهموب ، إن التوقيع في الناء الزيارة على القالمية التماون بين الحرب الفنيوفي السوفيتي وحسوب السمل الكونفوق يعلق فاعتسده مدلية لعلويسن

الله الله البادل الأزاء وحداد وجهات للل البلدين مول المشافل الدولية الفي لعم بعها في من الله الله

المداني الغورة المضادة والضاط موسوكة الشبوي الوطنيسسة التعوريسة تعت دريعة النصال شد

«الارماب الدول» المزورة م

وتحدث وفد جمهوريسة الكونغو الشعبية عن

لحزب العمل الكونفولي ، وعن نشاط قيادة البلاد الموجه الى التطوير اللاحق للثورة الكونغوليــة وتعميق التحولات الاجتماعية - الاقتصاديــــة وتعزيز الاستقلال الاقتصادي للكونغو .

الشعبية تنوى في المستقبسل أيضا موامعلسة سياستها الغارجية المعاديسة للاستعمار وللكولونيالية بثبات .

لقد حيا الطرف السوفيتي نجاحات شعب الكونغو

لغد اعلن قادة الاتعاد السوفيتن والكوتفسيسو

الملاقات اللاحق بين العربين . وأعلن الاتعاد السوقيتي وجمهورية الكوتفاسية الشعبية من اجتمامهما وتتوسيع وتعسيس التماون الاقتصادي والملمي التكنيكسين البتيادل الملفعة وبالتطوين اللاحق للعلاقات في معالات الثقافي والتعليم ، والمعلوم المسانة ، والضبحة والرباطية وكالت لد وقعت ألفاقيات للتعاون في جبلة من

عُينَ الْمُعْمَارِ كُونُ عَنَ الْمَهَا عَداتُ مِنْ القلق المُنديد من الوضيع المتمقد في العالم الذي بتنبيته معاولات اكلن القوالي الاعتريالينية مسرانية أينواد مغري من مسويات الامبريالية السياسية والاقتصادية عبسن طريق تسعير سياق التسلح والعسكرة وتصعيب التوكن التنزل م ومواسط المنتقلال اليفدان المتعررة ، وادأن الطرقان سياسة التزعم التسي لا تتلق مع ميثاق الامم المتحدة ومهام العلط على البدائم بريد في فلسناك الإعلاق الاعتباط سي اللدولان الأميريالية حول اعتبسساد مغتلف مناطق المالم كمفاطق «لبصالعها الحيوية» « وكشديد الجساه

ان الاتحاد السوفيتي وجمهورية الكونغو الشعبية يقفان الى حانسب توطيد وحدة اعمسال الاسرة الاشتراكية والدول غير المنعازة وحركة التعسرر الوطنى في النضال من أجل السلم والامن الدولي في سبيل حرية واستقلال الشعوب . ويعملان من اجا, تنشيط الجهود المشتركة لهذه القوى لمسد

محاولات الامبريالية والرجعية الهادفـــة الى نسل الانفراج وخرق تناسب القوى القائم في المالييم وتاجيج النزاعات وفرض مرحلة جديدة من سبالل التسلم على الشعوب ، ان الاتحاد السوفيت.... وجمهورية الكونفيو الشعبية على يقين من ان ابعاد خطر العرب النووية

ومنع سباق التسلح واتخاذ اجراءات فعالمة شأن نزع السلاح هي ، في الظروف المعاصرة ، كيا ليس في أي وقت مضى ، المهمــة التي لا تقبل التاجيل . أن الطرفين أذ يدعمان الحوار البناء بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة بقفان أأ. جانب مواصلة او استئناف المباحثات السابقية يمدد قضايا تعديد سباق التسلح ونزع السلام وعبرا عن الاستعداد للتعاون مع الدول الاخرى حل كل المشاكل الجدرية مثل عدم نشر السلام النووي ، والمنع التام والشامل لتجارب الاسلحة النووية ، وتوطيد ضمانات امن الدول غير النووية وخُلَقَ مُنْطَقَةً لَانُورِيةً فَي افْرِيقِينًا ومُنَاطَقُ ٱلْعَالَمِ

ان قادة الاتحاد السوقيتي والكولفو يرجبون التغيرات الايجابية في افريقيا خلال الموحاسسة الاخيرة ، فبغض ل النضال البطب ولى للشعوب الافريقية المدعم من قبل القوى التقدمية في العالم جمع ، دخلت عملية أزالة مخلفات الكولونياليث

والعنصرية في النارة مرسلتها العاسمة . ويتمتُّع بأهمية أينها بنية خاصة واقع أن غالبيسة البلدان الافريقية تسين على طريق التطور التقدمن واختارت اعادة بناء المجتمسيع وفسق المرادي

وينبو دور يلدان افريقيسا في حلَّ الغنايسا الدولية واسهامها في النفيال من أجل توطيسه السلام والحل العادل للقضايا الملحة في السياسة الدولية بما يتفق والمائي القسوب .

لقد ادان الطرقان بحزم تفعديد التدخل المسكري السياسي للولايات المتحدة ويعض دول الناتز في شرون الدول الافريقية ، ومعاولات الامريالية استخدام اراض البلدان الافريلية لغلق تواعيد عسكرية ، مما يهده هنعوب القارد والشلام العالمن واشعار الطرفان الى الطابع الغطر لتواطؤ التسيينوي الامبريالية ، الموجه شد مصالح حركة التحسيارد الوطئى والتعاور التقدمي للشبعسبوب الافريليسة

وعين البشار كون في البناعات عن عروره ادالة بؤر التركر فن القارد الأفريقية ، والمنل في سنيل التسوية السلمية للقطاليا المعتلف عليه السين دول أفريقيا على اساس ميادي، وقرارات مينة الاس المتعدة ومنظمة الرجانة الافريقية و دهم والتردوين ان الشعوب الافريقية و باقامتها علاقات حسن جار وتعاون فيما بينها ، سول أن تسمع بجال الريقا عرضة لدسائس الغرى المعادية للسلام والكتب وبهذا الصدد قان الاتعاد السوفيتي وجنبوريسا الافريقية في للعال إزالة مفلفات الكولولها البريع والعنصرية وتقوية استقلال الهلدان الإلى يقيسها

وتواميها وتعاونها وتوانها والمسوفيتي اللي الاسهام الكبير المسوفيتي المسال الكبير المسوفيتي اللقال المسالة المسالة المسالة والتولونياليك اللق تعونته مسوفة الفاء القارة ، ولمي تقديم العون الى حركاتها الوطائد

عين قادة الدولتين عن قلقهما الصديد من استبرار الوضع المتوتب و في يتوب الرباية واكدوا دعمهم التام لنطبال الشعوب الافريقيا فيها مساسة بسهودية جنوب الريقيسا ، النصب الاعترا للكولونياليسة والقهر العنصرى لمي القارة الما اجل ازالة نظام الابار ثيد المجرى .

واكد الطرقان ان مسكرة جمهودية مست الريقيا ، التي تجسري بساعسة على اللاق والاستعدادات النووية للعنصريين الواهدات

الضغط العسكرى على الدول المجاورة ، لا يعبول جبهورية جنوب افريقيا الى مصدر دائم للتوتسير وللخطر العسكري في افريقيا وحسب ، بل ويشكل نهديدا جديا للسلام العالمي . وإن الطرفيين اذ مدينان بحزم التعاون المستمر بين الدول الغربية وَجِمْهُورِيَّةً جُنُوبِ افْرِيقِيا ، وبغاصة في المجــــال لمسكري ، فانهما يدعوان كل الدول لأن تنفسل بضرامة مقررات هيئة الامم المتحدة بشأن العقوبات ضد جمهورية جنوب افريقيا ،

ونطالب الاتحاد السوفيتي وجمهورية الكونغسو الشعبية بانهاء الاحتلال غير الشرعى لناميبيا من قبل نظام جنوب افريقيا وبجلاء جمهورية جنسوب الريقيا السريع من ناميبيا ، ويديـــن الطرفان معاولات عنصريي بريتوريا وحماتهم الغربيين حل لفية ناميبيا خارج نظاق هيئة الأمم المتحسدة وفرض نظام نيوكر لونيالي صنيعة على شعب هــذه البلاد . والذيوكد الطرفان الدعم لسوابو كممثل مقيقي وحيد لشعب ناميبيا ، فانهما يقفان الى جانب التطبيق العمل لمفررات هيئة الامـــم المتحدة المتعدة المتعلق باستقلال ناميبيا بكامل بنودها .

ان المشاركين في المباحثات يعبـــرون عن تضامتهم مع جمهورية الكونفو الشعبية ، وجمهورية مؤمبيق الشعبية ، والبلدان الافريقية الاخرى التي تتبرض لاعمال عدوائية منظمة من قبل جمهوريسة

وثبه الطرفان الى الطابع الخطر للنهج السندى تنتهجه الادارة الامريكية العالية الهادف الى تقوية توسيع الدعم للانفوليين المعادين للثورة ممسا يتلقُّ مع ميثاقر ومقررات هيئة الامم المتحدة . إن الاتحاد السوفيتي وجمهوريسة الكونفسو الشعبية يدينان افعسال الدول الامبريالية بصدد زيادة الوجود العسكري في منطقة المحيط الهندي والخليج العربى ويؤكدان دعمهما فكرة تحويسل المعيط الهندي إلى منطقة سنلام ، وقرار الجمعينة

فنزيز وتعزيز علاقات الصداقة والتعاون الصاما

اين الاتعاد السوقيتي وجمهورية الكونفو الشنعبيا

لاطا يتجازبان مع المسالح الوطنية العدرية الشمبي

البلدان ويعدمان تضية السلام في المالم اجلع ا

والطلاقسيا من تبسكهمسا بمثل النضال فيه

الأمريالية والكولونيالية يجيع اشكاليب ومقامرهما والسمى الثابت لتقديم كل إشكال الدعم

للفنوب المناصلة في سبيل البوية والاستقلال التعليم البيناهية في التساعدة في التساعدة في التسايدة المالي والامن لها فيه ومنالج شغوب

والعمل في سبيل وجدة جميع القوى في الفقيال

الاجتماعي . واغال بنظر الاعتبار أن تطوير علاقات المبداقة والنفاذن بنين اللبادان الاصتراكية والنامية ليستجيب المنسالع الفصير كة المستوالية المستورة

و و المام السعل من إعلى توسليد، و تلاعيسه علاقات العلاقات العلاقات المتهسادات المدينة القالمة وين

التولتين والشعبين ، وقسى سنبيل خلى الإساس

لطريرها اللامق ، والكيفا على إيمانهنا واهداف ومبادى ميثاق مبياة الامر المتعدد ،

اله الطرفيات المتعاددين الساميان سيطوران ريستان علاقات المنداقة الراسعة والتعاون الفيامل في النجال السياسي والاقتصادي والتعاري والعلمي

التكتيكي والتسافي على اصاب البعباوات وعندم

التليش في الشياول الداغليسية واعترام المنياكة

وأجدة وسلامة الاراض وحسالة العدود

الدائد الأول

لله اتلق الطرفان على ما ليل و شياط الله

العامة لهيئة الامم المتحدة القاضي بعقد مؤتمــــر دولي بشان هذه المسألة ،

وعبر الطرفان عن القلق العميق ازاء الخط المتنامي في الشرق الاوسط ، وأذ يدينان محاولات فرض الصفقات الانفرادية على الشعوب العربيسة فانهما يؤيدان البحث الجماعي النزيه عن تسويسة شاملة قائمة على اساس واقعى وعادل ، يمكسن التوصل اليها ، في الظروف المعقدة الحالية ، ضمن أطار مؤتمر دولي .. ويجب أن تقضى التسوية بجلاً، القوات الاسرائيلية التام من جميع الاراضي العربية المحتلة في عام ١٩٦٧ ، واحقاق حقوق الشسيعب العربي الفلسطيني ، يما في ذلك ، حقه في تقرير مصيره واقامة دولته المستقلة ، وكذلك ضمان حقوق كل دول المنطقة في الاستقلال والوجيود

ويعلن الاتحاد السوفيتى وجمهورية الكونغييو الشعبية عن تضامنهما التام مع جمهورية افغانستان الديمقراطيه في نضالها الثوري ، ويطالبان بالوقف الماجل للتدخل الخارجي في شؤون الشعب الافغائي مواصلة الاقتحسام العسكرى لاراضي جمهوريسة افغانستان الديمقراطية تخلق صعوبات امام طريق التسوية السياسية بشأن افغانستان ، تلك التسوية التي يمكن التوصل اليهسسا على إساس

المقترحات المعروفة للحكومة الافغانية . ان الاتخاد السوفيتي وجمهورية الكونغو الشبعب يدعمان جهود فيتنام ولاوس وكمبوتشيا الراميب ألى تسوية علاقات حسن الجوار والتعاون مسيخ البلدان الاعضاء في «آسيان» ، والي جعل جنوب شرقى آسيا منطقة سيلام واستقرار ، ويتضامسر الطرقان مع جهود الشعب الغيتنامي المرجهة نحو الدفاع عن بلاده ضد دسائس القوى الأمبريالي الخارجية . ويؤكدان موقفهما الثابت الذي يتجسد في كون المجلس الشعبي - الثوري لكمبوتشي هو الممثل الشرعي الوحيد لهاء البلاد ، والمعول بتبثيلها في الامم المتحدة والننظمات والنسدوات

الدولية الاخرى ، واكد الطرقان تأسدهما لاهداف ومبادى، هيئة الامم المتحدة ، واستعدادهما ، ابدا، المساعدة ، لزيادة نشاطها في دعم السلام المام وترطيد امن الشعوب ، والتعاون الدولي على اساس الالتزام الصارم بميثاق هيئة الامم المتحدة

وأشار الطرفان الى الدور المتنامى لحركة بلدان عدم الانحياز في المسرح الدولي ، كنامل مام في النضال من اجل حرية وآستقلال الشعوب ، ضـــــد الامبريالية والاستعمار الجديسة والعنصرية والأبارثيد ، واعرب الطرفان عن الثقية بأن دول عدم الانحياز ، باتباعها المبادىء التاسيسيي للحركة ، ستكونُ أكثر حزماً ، في النصال من اجل السلم والامن الدول ، وايقاف سباق التسلع ، في سبيل توطيد الاستقسسلال السياسي والاقتصادي للبلدان المتحررة . ب

ان الطرفين يقفان إلى جانب اعادة العلاقيات الاقتصادية الدولية على اساس ديمقراط... عادل وذلك بالازالة التامية لجميس اشكال الاستغلال الكولونيالي والاستعماري الجديد ، وضمان سيادة جميع البلدان على مواردها الطبيعيسة ، وايقاف النشاط غير المراقب للشركات المتعددة الجنسيات وازالة كل العوائق المصطنعة والتمييز في التجارة

لقذ اشار قادة الحزب الشيرعي السوفيتي وحزب العبل الكونغول ، بارتياح ، الى أن المباحثات التي جرت بينهم ، وتوقيسة الوثائسة السوقيتية-الكوبنولية هي إسهام هام في التطب ور والتعزز اللاحقين لعلاقات الصداقة والتعاون بين الحزبيس

وعبر الرئيس ديني ساسو – نفيسو عن الشكر الجزيل للجنه المركزية للجزب الشيوعي السوفيتي رهيئة رئاسة السوقيت الاعلى للاتحاد السوفيتسي والعكومة الشوقيتيسسة على الاستقبال الحار الذي استقبل به والوقد المرافستين له في الاتحساد

معاهدة الصداقة والتعاون بن اتحاد الجمهوريات الاشتزاكية

السوفيتيسة وجمهوريسة الكونغسو الشعبيسة

بالوالعام الجمهور يسبات الاشبتراكية السوفيتية والمادة والعالية ومبورية الكريفو الشهيبة اللذين سيطلق عليهما أم «الطرفين المتعاقدين الساميين» يريسان ان

المادة العالعة ان اتعاد الجمهوريات الإشتراكية الشوفيتيسة بجترح سنيامية عدم الانعياد التي المتعجها جمهودية الكونغو القيمنية والتي تجتب عاملا هاما في تعلوين التعاون الدول، والتعايض التبليسي ، وتجترم متهورية الكونهو الشعبية سياسة الدفاع عن الشلام التن ينتهنهن المعاد الجنبوريات الاستراكية السَّمِوْفَيْتِيَة وَ الرَّامِيَةِ إلى تَوْطِينُوا الهِسَالِقَة وَالْتِمَاوُلُ ببخيغ البلدان والفيعوبيات أأراء مراج

الله والمحادة الوابطة الدائم الما المالية

المادة الغامسة

ان الطرقين المتعالمية والمتعالمية المتعالمية المتعالمي

سيتمساون الطرفان المتعاقدان الساميان مع يعضهما البعض ومع الملدان الأخرى البحبة للسلام في دعم النضال الفادل للشيوب من أجل سيادتها وحريتها واستقلالها وتقدمها الأجيماعن المادة السادسة

ان الطرقيين المتعاقدين الساميين سيتشاوران الم يعضيها البعض لمول كل اللغمايا الدولية الهامة تى تتعلى بمسالح بلديهما . المادة السابعة

المي سالة تعيزه الوشياع تشكل شطرا على السلام إر اغلالا بالسيلام فان الطرفين البيعادة بن السياميين سيدان فررا باجراء السالات مع بمعنهما البعض من أجل تلسيق مرافقهما المدفر الزالة معل مدا النطر أو استعادة السلام ""

المادة العامنة

مسئل الطرفان المتعاقدان الساميان كل الجهود من أجل تومليد وتوسطع العاول المتعادل المنعلة يتهمشنه في المعالات المتعالمية والاقتصاديث والاجتماعية والفائل في والعلمية والاقتصاديث وسيطوران ويبيقان والهلن الإحداث والتعاوف الي البجالات التي تبتير عوطبوع لإنفاقيات خاصة . سيطور المرفان المتفاقدان الساميان التيسادل التعاري والملاحة بينهما على السامل مبادى، السياواة والمفعة النشاذلة وعلى الدولة الاقتمال وفاية

التأدة التابنعة المدرد المرادة التابنعة المدرد الفردان المدادة والتعاون بيل المنظمات الاجتماعية الاجتماعية الاستنامية والتعاويية لياذيها الاجتماعية الاطلاع التدادل الأكثر مدنا عل سياء النمل وتبرية تبانات

البادة البادة البادة البادرة

ويعلن الل علزان من الطرفين المتعلقة في الساميين الله سوف أن يهنارك الن الاعميد بأله أو النصاطات سننتماول الطرفان المتفاقدان الساهيان تعاولها وثيقا الفيمان مستلزمينات العفاط على المنجيزات الاجتماعية -الاقتصادية المسبيهما ، وتهوير مسيب اللامق ، واحترام سيادة كل منهما على كل مواردهما

ال الطرفين المتعالدين السالميين سيبدلان لاعقا على ما على ومتعلم لحنايشة السنادة العالمي وأمن القسون والمنبيق أببلية الالفراج العوالي والهراء المأ جهيع العاطق المالم والعسيده باشكال علىوسية من التباون البتبادل المنفسسة بين الناول ولتبيع الغديام اللولية البعديد منها بالرسائل السلمية والسامدان بفتكل فيال قطسة لن السلام الهمام والتأم رمنة السلام المروق فحد رقابة دولهدا فعاله:

والسلطوالة أوالاتازفيد المستعنان عل اطر العنها المامانيا والمناه الامام المنتسان المنتسان والماء والماء الفيدوين السنعيرة استقلالها أأأ

تهنئة الدول والشعوب الافريقية

بهناسبسة يوم تحرير افريقيا

الموحهة ضد الطرف الاخر من الطرفين المتعاقدين

المادة الحادية عشرة

يعلن الطرفان المتعاقدان الساميان ان المعامدة العالية لا تمس حقوقهما والتزاماتهما المتعلقة بالمعاهدات الدولية المرعية والمعتودة بمساركتهما ويتعهدان بعدم ابسرام معاهدات دولية لا تنفق

المادة الثانية عشرة

ان اية مشاكسل يمكن ان تبرز بين الطرفبن المتعاقدين الساميين بشان تفسير او تطبيق اية

عن اتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية ليونيد بريجنيسف

مادة من مواد هذه المعاهدة سيجرى حامسا بين الطرفين بسروح الصداقسة والاحترام والفهسم

المادة النالثة عشرة

عقدت الممامدة لغترة ٢٠ عاماً . واذا لم إمان اى من الطرفين المتعاقدين الساميين قرسل مسنة اشهر من انتها، فدر تها المذكورة عن رغبته في ايقاف مفعول المعاهدة فانها سمتبقى سارية المفعول لمدة خيس منتوات اخرى . وتستمر مكذا فيمسا اذا لم يرقع احد الطرقين المتعاقدين الساميين قبل سمقة اشهر من موعاء النتهاء السنوات الغمس أخطاراً تدرير يا حول نبته ايتاف منسواها .

عن جمهورية الكونفو الشعبية

الروسية والفرنسية . ويعول على كلا التصيل."

المادة الرابعة عشرة

مديتم ابرام هذه المعاهدة وستصبح سارية الدندول منذ يوم تبادل وثائق الابرام الذي سيتم

المادة الخامسة عشرة

وضعت المعاددة بنسخنين ، كل متهما باللغتين

حررت فی دوست و فی ۱۲ ایار (مایو) ۱۹۸۱.

سيسلم العارفان المتعاددان الساميان تسعة من مدء المعاددة الى امانسسة عينة الامسم المتعاد

ديني ساسسو نغيسسو

البيان السوفيتي الهكسيكي الهشنزك

والعشرين للحزب الشبيوعي السوفيتي .

السوفيتي خلال الحرب العالمية الثانية .

ولجم سباق التسلح .

ويرى وزير خارجية المكسيك أن هذه المقترحات

تستحق من حيث اهميتها ، ادق دراسية من قبل

المجتمع الدول . واعلن انه يعتقد بان الهدف

الرئيسي لسياسة الاتحاد السوفيتي الغارجيسة لا

الاخرى تلك الضمايا الهائلة الثي قدمها الشعب

واشار الجانب السوفيتي الى المكانة الرفيعية

والدور المتزايسة للمكسيك على السعيد الدولي

ومساهمتها النشيطة والبناءة في جهود الدول

المحبة للسلام الرامية الى تطبيع الموقف الدولي

واعلن الجانب المكسيكسي تاييسده للاقتراح

السوفيتي حول عقد اجتماع خاص لمجلس الامن

الدول - بعد الاعداد اللازم له - يشترك فيه قادة

الدول ، كما ينض على ذلك ميثاق هيئسة الامم

المتحدة ، وذلك لبحث المسائل التي تشكل فيي

وانطلاقا من الفناعة بان در، مخاطر كارثة نووية

جي في مقدمسة مهمات الشعوب والحكومات اعرب

الاتحاد السرفيتي والمكسيك عن قلقهما العميق

على اثر تزايد سباق التسلع ، وبصورة خاصـة

ني مجال انتاج اسبلجة الإبادة الجماعية ، ولهذا

فقد دعا الجانبان الى ضرورة مواصلة المباحثسات

بين الدول المعنيسة ، وذلك لكبح جماح سباق

التسلم ، وعدم اهمال الهدف الاسمى - التوصل

الى قرع سلاح عام وشامل . واكدا على الدور الهام

للجنة نزع السلام في هذا المضمار ، وسيعمسل

الاتحساد السوفيتي والمكسيك على انجام الدورة

الثائية الغاصة للجمعية العامسة للامم المتعدة

الخاصة ينزع السلاح والبزمع عقدهـــا في عام

واكد العائبان تمسكهما بقضية تعزيز نظام حظر

انتشار السلاح النروى مؤكدين على اهمية التنفيذ

الدقيق لكافة بنود الاتفاقية الغامة بذلك ، ودعا

الجانيان الى تعزيز نظهام المنطقسة المجردة من

السلاح النووى في امريكا اللاتينية التي حددتها

معاهدة تلاتللكو المؤقمسة في شباط (فبراير)

الوقت الراهن خطرا على السلام والامن الدولي .

تلبية لدعوة من حكومسة اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية قآم خورخه كاستانيدا وزير خارجيسة الولايات المكسيكيسة المتعدة بزيارة رسمية للاتحاد السوفيتي من العشرين الى الخامس والعشرين من ايار (مايو) ١٩٨١ .

وقد وضع الوزير أكاليل من الزهور على ضريم لينين وعلى نصب الجندى البجهول في موسكسو وعلى مقبرة بيسكاريف التذكارية ونمس المدافعين

وقد قابل الوزير كاستانيدا رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي نيكولاي تيغونوف وجرى بينهما

وابلغ كاستانيدا تحيسات حارة من الرئيس المكسيكي خوسيه لوبيس بورتيليو الى ليونيسه بريجنيف ، وحمل من جانب آخر تعيات قلبية الى الرئيس المكسيكي من ليوليد بريجنيف.

وجرت مباحثات بين اندريه غروميكو عضسو المكتب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعي السونيتي ، وزير خارجيسة الاتحساد السونيتي

وقد ثم اثناء المباحثات التي سادتها روح الود والتفاهم المتبادل التي تتميز بهمها العلاقهات السوفيتية المكسيكية ، مناقشة وضمع التعاون الثنائي الغائم على اسمس الاتفاقات التي تم التوصيل اليها أبان الزيارة الرسنمية التي قام بها للاتحاد السوفيتي الرئيس المكسيكسي لوبيس بورتيليو وجرت الاشارة الى وجود آفاق ملائمة لمواصلية

واشاد الجانبان الى اهمية الاتصالات الشخصية بين قادة البلدين واتفقا على مواصليسة وتعميق المشاورات على مختلف البستويات ، وعير القنوات الممنية بشان القضايا الثنائية والدولي_ة ذات الاهتمام المشترك ، واعربا عن ارتباخهما الكبير لاتساع الروابط في المجالات العلمية والثقافيسة وكذلك التبادل البرلماني .

واكد الوزيران على ان لدى حكومتسى البلدين ارادة سياسي أ لتطوير العلاقات التجاري والالتصادية ، ومما يدل على ذلك تلك الخطرات التي اتخذت بغية توسييسم التعاون في معسال الصناعات النغطية؛ والغازيسة والبتروكيمياويسة والعقد الكبير الذى وقع قبل ايام والذى ستصدر المكسيك بموجبه الى الاتحاد السوفيتي الكبريت وكذلك الزيارة المرتقيسة التي منيقوم بها ال الاتحاد السوفيتي وفد اقتصادي مكسيكي كبيسر كما اتفق الطرفان على اتخاذ أجراءات اضافية معددة لتنشيط التجارة والتعاون الأقتصيادي والثقافي وتوسيع العلاقات القنصلية

واكد الجانبان على أن تطوير العلافـــات بين الاتحاد السوقيتي والمكسيك لا ولن يوجه ضيد اية دولة ثالثة اخرى .

وفي معرض مناقشة القضايا الدوليسية جرى التاكيد على تطابق او تقسارب مواقف الحكومتين بشان العديد من قضايا العصر الرئيسية ا واعرب

١٩٦٧ بمبادرة كبيرة من جانب المكسيك ، وال المشتركون في اللقاءات والمباحثات عن قلقهما اقامة مناطق مجردة من السلاح النووي في مناطق الشديد ازاء تردي الوضع الدولي في الأونة الاخيرة ويرى الطرفان وجود ضرورة ملحة لبذل كافة الدول جهودا فعالة بغية التخفيف من مخاطر اندلاع الحرب وتدعو الحكومتان الى تصفيسة عاجلسة لبؤر وصيانة السلام والامن الدولى . واكد الجآنبان من النزاعات العسكرية الدولية القائمة في العديد من جديد على أن تخفيف حدة التوتر الدولي هو امر

مناطق العالم عن طريق التوصل الى تسويسة ضروری وممکن التحقیق ، ولا توجید ایه بدائل سياسية وانطلاقا من المصالع المشروعة للشعوب المتورطة فيها مباشرة او بصـــورة غير مباشرة واطلع غروميكسو وزير خارجيسة المكسيك كما دعتا الى الحيلولية دون اندلاع بؤر نزاعات كاستانيدا على برنامج الاجراءات المحددة الرامية ويدعو الجانبان الى ان تراعى في كاف مناطق الى توطيد السلام وتعميق الانفراج ولجم سباق التسملح التي طرحت في المؤتميير السيادسي

العالم مبادىء المساواة واحترام السيادة والرحنة الاقليمية للدول ، وعدم التدخل في الشـــــــرُدن الداخلية للبلدان الاخرى ، وكذلك تخل كافسة الدول عن استخدام القوة او التهديد باستخداما لتسوية الخلافات الدولية .

واعلن الاتعاد السوفيتي والمكسيك بانهما اذ يتمسكان بدقية بمبداى تفرير المصير وعام التدخل ، يؤيدان البلدان التي تناضـل من أبل تعزيز استقلالها السياسي والاقتصادي ، وتأمين سيادتها على ثرواتهـــا الطبيعيـــة ، ومن أجل الديمقراطية والتقدم الاجتماعي .

واكد الوزيران اصرار بلديهما على النضال من اجل تصفية كافة مخلفات الاستعماد والاستعماد الجديد والعنصرية . ونددا بشدة بنظام الإبادتيه

واعرب الجانبان عن نيتهما في بذل المساعس من اجل الاختتام السريع والناجع لعمل مؤتمر الاس المتحدة الخاص بقائون البحار والمصادق فل اتفاقية تحترم مصالح كافة البلدان بما في ذلك المصالح والمتطلبات الخاصة للدول النامية . وجرى التاكيد على اهمية التعاون الاقتمسادى لاغراض التنمية وعلى استعداد الجانبين للمسامة

الفعالة في حل معضلات اعادة بناء العلاقيات الاقتصادية الدولية على اسساس ديمقراطي وعل واكد الوزيران الدور الهام الذي تضطلع ال

منظمة الامم المتحدة في مجال تسويف البشال الدولية ، وايدا فكرة تعزين المنظمة بليب ذيادة فاعلية هذه المنظمة في ميال صيانة الملام والاس على اساس احترام كافسة البلدان لبيثالي الام

واعرب الجانبان عن ارتياحهسا لنتائج الزيارة ويريان بانها ستخدم مواصلت تطوير ادام الصداقة والتعاون بين البلدين

واعرب وزير خارجية المكسيك عن عميق المنناة لعكومية وشعب الاتعياد السوفيتي على هرازا الاستقبال وحسن الضيافة التي عظى بهما والواه المرافق له اثناء الزيارة ، ووجعة ألى المديد غروميكو وزير خارجيت الاتعاد السوفيتي الدعوا للقيام يزيارة رسمية الى المكسيك وقد قبلت الدعوة مع الثمكر .

السوفيتي والحكومة السوفيتية والشعب السوفيتي واصالة بنفسى اهنىء حكومسسات وشعوب الدول الافريقية تهنئة قلبية بمناسبة التاريخ المشهود أن الاتعاد السوفيتسي صديق مخلص ومستقيم

باسم هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحــاد

لدول افريقيا وشعوبها وهذا ما أكده مجدداً بوضوح المؤتمر السمادس والعشرون للحرب الشيرعي السوفيتي الذي عقب مؤخرا . ويبتهج السرفيتيرن للانجازات والنجاحات الهامة للشعوب الافريقية ، وأن القضياء على الامبراطوريسات الاستعمارية قد غير بشكل جذرى الغارطية السياسية للقارة الافريقية وملامح افريقيا ذاتها نصارت البلدان المتحررة اعضاء كاملة الحقوق في الاسرة العالمية وتوفرت لهسا فرصسة التصرف بمسيرها مستقلة . وقد فعلت ما لا يستهان به لرتى الاقتصاد الوطئي وازدهار الثقافيية والفن

ان السنة الحاليية اتسبت بضغط الشعوب الأفريقية الجبار على اخر حد للاستعمار والمنصرية في جنوب القارة . فيناضل شعب ناميبيا يقيادة سوابو مبثله الشرعى الوحيد نضالا مستميتا في سبيل أن يغدو السيد الحقيقي لبلاده. وأن سيطرة المستمرين والعنصريين الهمجية تقترب حتما من

أذ منجزات البلدان والشموب الافريقية لكانت اكبر أو أن الامبريالية لم تعاول استعادة المواقم التي فقدتها في افريقيا وحرمان الشعوب الافريقية بن المكاسب آلتي نالتها في النضيال الوطنيسي التعربي وربطها باغلال جديدة للتبعية الاستعمارية

أن الامبرياليين يلقون قفاز التحدي بوجسه الريقيا المتحررة كلها ويعرضون ازدراءهم حقوق

الشعوب الافريقية وآمالها فينتهجون بشكل سافر اكثر فاكثر سياسة ترمى الى التقارب مع نظسام افريقيا الجنوبية ، فبذلك فد غدوا فعلا شركا، في حمايه معقل العنصرية والاستعمار هذا في افريقيا وهم يضربون عرض الحائط بمطاليب هيئسة الأمير المتحدة يصدد منع ناميبيا الاستقلال ، ويساوون بلا حياء بين النضال الوطنى التحرري وبين «الارهاب» ، أما هم انفسهم فيساندون ارهاب دولة بريتوريا ويشجعونها تشجيعا واضحا على العدوان المباشر ضيد البلدان الافريقيب المجاورة ذات

وأن محاولات الاوساط الامبريائية جر البلدان الافريقية الى مخططاتها المسكرية الاستراتيجيسة الكوكبية عن طريق شدها بهذا الشكل او ذاك الى الاحلاف السياسية العسكريسة واستخدام القراعد العسكرية الموجودة في القارة الافريقية وانسساء قواعد جديدة خطر اكيد على السلام وامن الشموب

ويوامسك المستعمرون الجدد نهب الثروات الطبيعية لافريقيا ويعرقلون اعادة بنساء العلاقات الاقتصادية الدولية على مبادى، العداله والمساواة . ان موقف الدولة السوفيتية حيال حركة التحرر الوطنى للشموب الافريقية كان دوما وسيظل موقفا مبدئيا . فالاتعاد السوفيتي يسائد بثبات نضال شعوب افريقيا في سبيل تحررها الوطني وضمه قرى الامبريالية والعنصرية ، واننا سوف نواصل تقديم الدعم للنضال العادل الذى يخوضه شعب ناميبيًا برئاسه سوابو في سبيل الحرية وفي مسيل تسوية المسالة الناميبية بلا مماطلة بانسجسام تام مع قرارات هيئة الأمم المتحدة ومطالب منظمة

الرحدة الافريقية . ان الاتحاد السوفيتي يناصر الدول الافريقيسة ومن أجل السلام والحرية ، وكافسة الدول المتحررة في نضالهسنا من اجل

الاستقلال الاقتصادي وضيد تعسف الاحتكارات الامبرياليه ومن اجل المساواة العقيقيه في العلافات الاقتصاديه الدوليسه والحق الكامل غير المشروط للتصرف حسب ما ترتأى بمواردها الطبيعيه .

وقد اتبع الاتحاد السرفيتي ازاء الدول المتحررة سواء في أفريقيا او القارات الاخرى ويتبع مبادى، المساواة والمبادىء المعترف بهسا للقانون الدولي وكانت وحدة الشعوب الافريقية ولا تزال سملاحا مجربا في النضال ضد مكالد ومناورات أعداء حربة

أن مشكلية اضعاف خطر الحرب ولجم سياق التسلع اكتسبت حدة لا سابق لها في ظروف التعقد الحالى للوضع الدولى بسبب من سياس الاوساط العدوانية الامبريالية ان الاتعاد السوفيتي يقدر دور الدول الافريقية المستقلة في معالجة مشاكل العصر الاساسيي

ونشاطها البناء في هيئة الامم المتحدة ومنظمـــة الوجدة الافريقية وحركسة عدم الانحياز والمحافل الدولية الاخرى لصالع السلام وفي سبيل جعسل افريقيا صقعا لانوويا وجعل المحيط الهندي منطقة

اننا نعد تفاعلنا في الميدان العالمي مع البلدان المتحررة الافريقية عاملا هاما في العلاقات الدولية وسوف ينهج الاتحاد السوقيتي باستفامة نهج

تطوير التعاون مع البلدان المتحسررة وتاعيسم التحالف مع حركة التحرر الرطني . اننى المنى لدول وشعوب افريقيا النجاحسات اللاحقة في النشال من أجل تحقيق مهمات البناء الوطئى والتقدم الاقتصادي والاجتماعي وفي سبيل التصيفية التامة للاستعمار والعنصرية والابارثيسب

ليوليه بريجليك

هكذامن النفهل

حول الغطرســة والبسؤوليــة

وتسهب الوثيقة في العديث عن ضرورة حمايسة القوانين وكرامة ومصالح الشغيلة وحقوق الانسان والمواطن والعامل . ويشاد الى ضرورة استتباب ايقاع عمل طبيعي في البلاد وضمان مستوى ادفع

الاجتماعية تثمن ، كمسا هو معروف ، لا من خلال بلاغة ديباجتها وسعة اغلامهسا لدر ماتشن عبر موقفها من الواقع وقدرة اصحابها على انخاذ موقف وأضح وملدوسن الطلاقيا من مصالح الطبقة التي

لو لم يكن في العثوان ولص الاطروحات اشارات الصلة النقابة لهذا الاتعاد ، لتوجب على كل انسان موضوعي القول باله امام وثيقة منظمة سياسية تسمى ورا، مرام بعيدة ، أذ لم ينصص في هذه الدئيقة المسهبة سوى بطبعة اسطر لقضايا دفع

نشرت في الصحافة البولندية مؤخرا وثيقهة بنوان «اتجامات نشاط نقابة «التضامن» في الوضع رامن في البلاد (اطروحات للمناقشة) » واعدت منه الوثيقية من قبل «مركز الابعاث الانتاجية-لغيادة النقابة. المذكورة ، ال طهور الاطروحات حدث استشنائي . قالمعروف ای دور مارسته القوی القائمة على رأس «التضامن» لِى نشوب وتطور الازمـة البولندية . فعتى وقت

أرب احبت هذه القوى عن عرض مواقفها من السائل الماصلية في العياة الاجتماعية . والان تنرر رفع الستار قليلا عن هذه المواقف وتسليط الإضواء على الارضية السياسية «للتضامن» ، وعلى المهام التي تطرح امامها ، وعلى جوهر مطالبتها بركز القوة السياسيك الرائدة في المجتمع ولا يغفى مؤلفو «الاتبعاهات» ايضا ان توقيت لشر

الرثيقة لم يات وليد المصادفة ، فهى توضع عملياً كنفيض لمشروع أطروحات اللجنة المركزية لحزب العمال البولندي الموحد الى المؤتمر التاسع الطاري. العرب ، وتطرح بمثابة بديل لبرنامج الحرب في التعديد الاشتراكي للبلد : تنيد متدمة الوثيقية أن «التضامن» هي «قوة اجناعیة کبیسرة» و «حرکه » «لا تتنصل عن السؤولية المترتبة على مصير شعبنا ودولتنسا

المادية والمغ . وتتضمن «الإنجامات» عَدَداً غير قليل من المفاهيم العامة والمبادي، السامية والشعارات التي لا يخفى انها ترمي الى خلق الطباع ظاهري بيد أن الرثائق السياسيسة والاقتصاديسة-

يجرى العديث بالسمها ولاجلهنا . فكيل تبدو «الإتعامات» أن تناولناما من هذه الزاوية ؟

الى "التضامن" ولم يكن فيهنسا استدراكات حول الأجود وصيانة النمل وضيان مصالح العمال في المؤسسات والمشاركة في الادارة الدانية وتنظيم

راحسة وارقات قراع المواطنين ومسا دمايه من المسائل التي يهاب بالنقايات أن تعالجها . بل تطرح في مركز «الاتجاهات» المسالسيل الاساسية لبنية ووظيفية النظام الاجتماعى-السياسي في البلد اوجان توخينا الدقة-اعادة بناء هذا النظهام على اسس لا تمت بصلة الى الاشتراكية .

هذه النقابة التن سجلتها واعترفت بها سلطة الدولة يصف «التضامي» بالذات تمسارس عملا لا يخصها ، وتنقدم كما اكد الرفيق كانيا في الاجتماع الكامل العاشر للجنة المركزية لحزب العمال البولندى البرحد بمطالبة متعجرفة بدور «القوة الاجتماعيـــة الرحيدة» القادرة على أخراج بولتدا من الأزمة ،

وتعلن «التضامن» مطالبتها بقيادة المجتمع ، بل وباحتكار قيادته العليا الثني يتوجب الرضوخ لها على الجبيسم ، على الحزب والبرلمان ، على السلملة النَّصَائِيةَ وَآلادارية في المركز وفي الاطراف . مكذا تصنف المسافة الحزبية البولندية منطلقات مؤلفي «الاتجاهات» في تكران الاحكمام المثبتة في دستور جمهورية بولندا الشعبية وفى تغيير صيغة النظام الداخل «للتضامن» ذاتها ، وهذا ما لا يسعلسا الا

ويتهيا واضعر الرثيقة الذين يقدمون على تحليل رضم البلاد والمجتمع على رفق استنتاجات بميدة الاغراض بصده حيرية النظام الاجتماعي العالى في «عملية كولدور كانت معروف لدى

الصلة مم المعايرات الامريكية

أصدر سول لانداو وجيك دينغيم

«اغتيال في حي السفارات» ، يتعدث

عن التفكيل باورلاندو ليتيلين ، وكتب

البؤلتان ان منظبة «كوندور» شبكك

بمبادرة الجنرال فيرتون ولترس تائب

مدير المغابرات الامريكيسية حيثند

وأستقيسسل الجنرال المتخصص فسي

التجسس لي أب (السطس) عام ١٩٧٥

استقيسالا حارا كونتريراس رئيس

البوليش السرى النابسم لبيثوتشبت

اثناء جولته في القارة بهدني تشكيل

ونقل الكاتبان كذلك نص تقريس

المغايرات الامريكية، .

يولندا ، بينما يلاذ بالصمت المطبق عن كل مسا هو ثمين وراسم من منجسزات الشعب بقيسادة الشيوعيين البولنديين في سبيل احياء بولندا من الرماد ، وتامين ضمانات رصينة لها وسيمة رفيمة في العالم ، ويبدو واضعو «الاتجاهات» كما أو لم تكن ثمة حرب ولا فاشية ولا ملابين الضحايا ، لمَّ تكن مناك سياسة لاوطنية انتهجها النظام البرجوازي الاقطاعي وحماته الذين قادوا بولندا ال قاع الهارية الى حافة الانتراض بلا عودة .

وبديهي أن القضيه ليست في ضعف ذاكرة مؤلفي الوثيقة ولا في عدم المامهم بالتاريخ . كان يهمهم التزام الصمت حيال كل ما احرزه الشعب البولندي بفضل الاستراكية . وحاجتهم الى ذلك هي التشكيك بالدور القيادي لحزب الممال البولندي الموحد الذي اقرته «التضامن» عند تسجيلها كثقابة نمن دون ذلك ، كما يعتقد مرتبر الاطروحات ، على سا يبدن ، سيكون من الاصعب اكثر فاكثر اثبات مزاعمهم القائلة بأن كل النظام الاجتماعي يعاني الازمة ، وانه امسام ازمة وطنية عامة تقتضى لبد تجربة الاعرام الستة والثلاثين الاخيرة والعودة الى «الروحية القومية البولندية» التي الفت نفسها-على حد زعمهم - محاصرة في الزاوية .

ففي أي سبيل يريد اصحاب الوثيقية السير بيولندا والى اين ؟ من العبث ان يبعث المرء في «الاتجامات» حتى ولو عن تلميم او اشارة الى الدور الذى لعبته في تازيم الصعاب الاقتصادية واضعاء مثل هذا الحجم والعدق على الازمة بعض حلقات «التضامن» الباحثة عن طرائق لتازيم الوضع بشتى السبل واستثارة العدامات واشاعة الغوض . كما م يرد حرف واحد عن مدى التمسن الباهظ التي تحمله الشعب البولندى وكل اسرة بولندية بسبب الاضرابات المستمرة دون انقطاع تقريبا على مدى

لا حاجة الى اقتدار جم لتخريب اقتصاد اى بلد حتى اذا كان بالغ الازدهار والرقامية ، ولاسبب اذا كان مرتبطا أرتباطا وثيقا بجملة التزامات مع الاقتصاد العالمي . قبل تسعة اشهر ، حين كانت الازمة ، على حد زعهم مؤلفي الوثيقة-قد أجتاحت البلد ، لم تكن في بولندا ، وغسم ذلك-بطاقات للتمون بالمواد الغذائية الضرورية ، لا دخل للنظام هنا . والمسؤولية المترتبة على ذلك تقم على القوى المتطرفة من «التضامن» ذاتها .

لا يجب أن يكون المره خبيرا كي يفهـــم خزينة الدولة ليست معينا لا ينضب يمكن الاغتراف منه دون مقابسل . ولكن حين تصاغ اطروحة تفيد بأن قضية «التضامن» هي التقدم بالمطالب التي تحما سمة الاندار ورفدها بالاضرابات ، اما واجب السلطة فينحصر على تحمل مسؤولية العواقب ، فمن الراضع انه لا يكفى رصف مثل هذا الموقف بانه فوضوى - سنديكالي . فشمة من لا تكفيسه الصعاب الحالية التي تعانيها حياة البلد ، وثمة من لا ينوي الرضا ريما يحقق الانهيار النسام . ويعقد يعض الأوساط في بولندا وخارجها على كارثة وطنية اخرى امالها في تغير السلطة في البلد رفي تغيير خارطة

واذا كأن واضعسو «الاتجامات» يطرحون مبدأ تفكيك الاسس الاجتماعية والسياسية للاشتراكية في بولندا بصورة مبوهة الى حدما عن طريق تفويهها باللغو الديماغوجي ، فأن المطالبة بالتغييرات في

الميدان الافتصادي تصاغ من قبلهم بندس صريح يتوجب على اقتصاد البلاد حسب احكسمام وننك «التضادن» أن يؤدي وظائفه تبعا لاصول الاقتصاد الراسيالي ، اي الصراع التنافسي وتباري مختلف اشكال الملكية ، وترميسم استغلال عمل الاخرين لصالح مالكي رسائل الانتساج من القطاع الخاص وتشجيم القطُّء الغاص في الزَّرَاعَةُ عَلَى حسابُ القطاع التعاوني ومَّا إلى ذلك . ولا ينتهي المُهَاذُوع عند حقيقة أن هذه الاحكسام تتناقض مباسرا مع الدستور البولندي . وكما يجري الاعتراف في «الاتبعامات» ذاتها ، فإن تنفيذها في الواقع الممل

من شانه ان يقود الى ظهور مشكلات اجتماعية جادة اى «اشتداد التباين الاجتماعي» ، وانبثاق البطالة . لقد قضت الاشتراكية على التباين الطبقي السارخ ني بولندا البرجوازية-الاقطاعيــة . والآن يوضم هذا الانجاز البالغ الاهمية عرضة للخطر . وتتفتح آفاق انبعاث بورمية العمل ، وازدياد فقر البعض واغتناء البعض الآخر . فما مُعنى «العدالة الأجتماعية» التي يعمد واضعر الاطروحات آل تبجيلها بسبب أو على جهة أن تترك مكانها للجهة الأخرى «التضامن» بدون سبب ؟ ما من عدالة اجتماعية اطلاقا ، اذا صودر حتى المواطنين في العمسل ، وعوضا عن و «النظام القائم» لا يستطيعان باعتقساد مؤلفيي مكانتهم كاعضاء نافعين في المجتمع ، يعكم عليهم «الاتجامات» ان يتعايشا . معالة ألمتبوذين .

يصور مؤلفو «الاتجاهسات» الدولة البولندسة الاشتراكيسة بمثابسة رب عمل مبهم يقف نتيضا للشغيلة وتتوجب معاداته ومعاربته . ويعاولون خفية تمريــر «حجة» ابتكرت في الغرب منذ وقت بعيد وما زالت تبرز دون نجاح وتزعم أن العلاقات الانتاجية الاستراكية لا تختلف بشيء عن الراسمالية رغم صنفة استغلال العمل اللصيقة بالاخيرة ، ولهذا على حد زعمهم ، لا داعي لمشاركة الشغيلة في تنمية وتطوير الاقتصاد الاشتراكي والاهتمام بديبومة اداله لوظائفه دون انقطاع . اذن ، حتى من يقف مع «التضامن» يستطيع التنصل عن الاجابة عن سَوَّالَ : فيمَّ سَتَتَمَثَلُّ مَسَوُّولِيةَ الْاَتِحَادُ الْنُقَابِي عَنْ ضمان النشاط الانتاجي والعملي الطبيعي لصالح كل فرد عامل ولصالع أسرته والمجتمع عموما ، وعن تطبيق الحق الدستورى في العمل ، لا يخفى انهـم

يرومون اسقاط هذا السؤال من جدول العمسل

والخراجه من اطر المناقشة رغم أن العياة من التي

الديمقراطية الكاذبة لا تستطيع ان تضلل سوى من لا يمانع ان يكون مضللا . أن واضعى الاطروحات

يتقمصون قميص «المدافمين» عن الشغيلة لفرض

أيديو لوجيا تتنائى جدريا مع الوعى الطبقى للعمال

لانهم يرغبون في جعل العمال ، القوة القائدة في

المجتمع الأشتراكي ، أداة طيعة بيد ادعياه السياسة

العالمين بتكوين «إيديولوجيا فوق طبقية» من

«خيرة تقاليد الشعب والمبادي، الخلقية للمسيحية

والديمقراطيسة السياسيسة والفكر الاجتماعسي

الاشتراكي» . في البداية يوحون للعامل زاعمين له

انه يستطيع ان ينال كل شيء بمجرد آن «يضرب»

وفي آخر آلامر يعرمولسه من السل ويرغمونه على

البحث لنفسيسه عن مصدر رزق ، لأن النظساء

البرجوازى-رغم تنوع طلاله-لا يطيق المتمردين

اكثر من اى شيء آخر ، هذا همو جوهر سيناريو

النموذج البولندى لهدم الاشتراكية بقرى معادسة

للاشتراكيسة ، وهذه القوى هي عدوة الاستقلال

ان التبرقسيم الكلامي الغضفساض والمبارات

تتسم داخل حزب العمسال البولندي الموحسة مناتشسات ماقيسل المؤتس ومي تبيس ادادة الشيوعيين في مواصلة السير ببولندا الى امام بالتعاون مع جميع بلدان المنظومة الاشتراكي وموقف الشيوعيين-لا وثيقة «التضامن»-هو اللى يعكس راى التوى الوطنية الواعية للامة البولندية ، ونامل أن يأبى شيوعيو بولندا وشفيلتها أن يجرهم أحد عن السبيسل العنائب الوحيد ، سبيل البنساء الأشتراكي والتجديد الاشتراكي لوطنهم بقيادة حزب الشيوعيين ،

ن بكيتين عن جريدة «برافدا»

نفسه وعدوة وحدة الدولة البولندية مَن «الانجامات» التي عرضها مؤلفوها نجد الانجاء الرئيس هو توجيه النشرية للمنجزات الاشتراكيسة ولعدوق الشغيله . ولحزب العمال البولندي العرمد ولاسس سياسة الدولة السعبية البولندية . وتعبر الاطروحات عن الفكرة الاجتماعية -السياسي الاساسية لتلك الاوساط. من «النضامن» التي نقل الى جانبُها او ورا، ظهرها ، والتي ترى في الازمة وسميله لتحقيق هدفها المنسرد أي ترميح النظام

ما من شك اطلاقا في ان المطالبة بدور «الضامن الرئيس لعمليسة التجديد» الذي لا «بدرا» ل تضمن ما يضعه فيهسا ممثلر «التضامن» الذين اصدروا الوثيقة من مغزى معاد للاشتراكية مسر مغزى الثورة المسادة . وقد حرى التعبير عن ذلك بما يكفى من الوضوح في الاطروحات ذاتها : «اما «التضامن» تقوم بتحويل وسعطها الاجتماعي ، واما ان يقوم النظام الاجتماعي القائم الان بفرض قواعده وأمدانه عليها» ، أما وأما ، هكذا تطرح المسألة .

في مواد الاجتماع الكامل العاشر للجنة المركزية لحزب العمال البولندي الموحد وفيمسا اعقبه من مقالات العديد من الصحف جرى تاكيد ان الشيوعيين البولنديين يرون سبيل تخطى الأزمة الراهنة في عملية التجديد الاشتراكية ، وهـم ينادون بان تكون هذه العملية قضية اتحاد جبيع القوى التي يعز عليها وجود الامة البولندية . وقد أشير بصلة خاصة إلى أن هذه هي ارضية التماون أيضا مع جبيع

النقايات ، ومنها ، بالطيم ، «التضامن» ، ويدل مضمون «الاتجامات» على أن الشخصيات التي ترسم الان موقف «التضامن» غير مستمدة للرد على هذا النهج الابجابي الشريف الذي يقترحه العزب سسعى مماثل نحو التعاون لصالح الشعب البولندي وقد ذكرت الصحافة اليو لندية ان «الوثيقة» سطرتها مجموعة خبرا، من بينهـم عدد غير قليل من مثلي لجنة الدفاع عن العمال-المنظمة التي لم تخف ان ارضيتها هي الثورة المضادة . واليوم يغدو واضعا اكثر مستوى تاثير افكار لجنة الدفاع عن العمال في شتى حلقات «التشامن»، وسعى الرجعية في بولندا وخارجها الى تجريد السعيلة البولندية تنظيميا وفكريا قبل بدّ الهجوم الحاسم على السلطة

ئى ١٩٨٥ آيار (مايو) ١٩٨١

الذي الخيل فيه دئيس اسالفسسة السلفادور اوسكار ادلولغو دوميسرو الناء العالة في كثيسة «العنايسة الالهاة ، فقى اللعقلة التي رفع قيها الاستق الاثاء الملدس أصاب القائسل الله. كان واقفا عند باب الكنيسسة رجل الدين التقدمي المحترم . والدقع ال سيسسارة كانت تنتظره فسادج کو تدور» ۱ الكنيسية ، والحتلت السيادة في لمع

مساكن الجزيرة» وهماريو»

التيت صعيفسسة «دياريسر-١٦» الأسبانية مؤخرا تارل أن اثنين من التلة يعمل احدهمها كنية اساكن البزيرة، والثاني لقب ماريو، وصلا ال سيان سلفادور قبي ١٨ اذار إمارس) اى قبل عدة ابام من الاغتيال ونزلا في قندق "شيرانسسون" اللغم وادعيا بالهمسيا مصوران من مصوري التلفزيون الفنزويل . وقد استأجرهما لى مدينة ميامي الامريكيـــة الرائد المتااعد رويرتسو دربيسون الركيس السابق لمغايرات السلفادور والقائد الحال للمنظمة اليمينية المتطرفة «اتحاد المقاتلين البيض» ،

ولكن القسيس دانيلو توفار المنتمى ل البركسة التنسيق لكنسي السلفادور السعبية يؤكد بدوره ان مدم المنظمة الدينية قد اكتشفت ان الطنمة المسكرية العاكسية هي التي كلبت دوبيسون بتدبير كل ذلك . المة معلومات جديدة السلطر الضوء م مد اللصة النامضية وردت في علل لمراسل دكالة الانباء الاسبالية «ايني» فن بناما اذ جاء فيه ان غليقة وليس الاساقفسة روميرو استاجس عقيرين فيسر ومسيبن للتحقيق في للمبة الاغتيال . تسنى لهم معرفية ان ماصل اسمسم "ساكن العزيرة" وكذلك ساريوه هما من اتصار الثورة

«ان البوليس السرى التايم لستيــة انظمة عسكريسة امريكية جنوبية على المضادة لكوبا ويدعيان قيرخيلبسو بأس وغوبى ديوليسيسسو سوارس وأنهبا نلس الرجلين اللذين كان الهما ضلع لى المتيال التمخصية التشبلية البارنة اورلاندو ليتيلين لى واشنطن عام ١٩٧٦ . ومنذ ذلك الوقت وحسا مغنفيان، عن وانظـــار النشـــا، الامريكيء بينما لا يزالان يسكنسان يهدوه في ميامي كسما يؤكد بعض

«عملية كو تدور»

للد ثمت البرهنة على أن عمليـــة وات بعيد ثلبية لطلب الطغمسة الشيلية العاكمة . ونقدتها منظمــة ان للمغايرات الامريكية العركزيــة مغالبها في الأونة الاخيرة الى امريكا جارتها .. الهند . «كولدور» الإدعابية العاملة في القارة صلة بعثناسة «كولدور» ، وهسلا الوسطى . المريكية . وياس وسوارس القاتلان النسيان مفهوم اذا ما اخلف بعين وكان اوغو الماتر ويناس المميسل النسيعة السياسية . لذلك لم تستطع

استخسدام الارباش من المنظميسة الارهابية المعلية «اتحماد المتاثلين البيض، و بل كانت بعامة ال اخدا، حقيقيين في الالمتبسال السياسي، من امنال اولئك الذين تضمهم منظمها

قما من تلك المنظمة المعروف. في ليربودك وخرا كتاب. يعتبوان كذلك بامس اعملية كوندوره والمشروع

سنبق أن كتب المسعفي الانكليسزي المعروف ويتشاره غوت في مطلع شهر «غارديان» اللندنية يقول : أن الخبرا، الذين يراقبون الحياة السياسية في هذه القارة يمتيرون ان عملية تشبه عملية «لينكس» تتحقق الان لسسى امريكا اللالينية (ان عملية «لينكس» قامت بها ادارة المخابرات المركزية اثناء الحرب في الهند الصينيمسة لاغتيال قادة الرطنيين الفيتناميين) .

منظمة ارعابية تغدم مغتلف الدول . عن "« کوندور» کنبه رویرت شیریس لقد كان تحليل الصحلي البريطاني العميسسل الغاص لمكتب النعقيقسات المطلم صاليا تماما ، قبعد مرور الاتحادي وارسله الى القيادة في ٢٨ ایلول اسپتمبر) عام ۱۹۷۱ ای بعد هدة اشهر على لشر مقاله اغتيمسل اورلاندو ليتيلير ، واكتشفت هيئات مفى أسبرع على الاناجار الذى اودى القضاء الامريكي في مجرى التحقيق في بحياة الوطنسي النشيل . وقد كتب القضية وجود منظمة ارهابية قاريسة شير ير يقول «ان عمليــة «كوندور» كما اكتشفت كذلك ان لتلك المنظمة هي اسم سرى لمنظمة تجمع وتحفظ وتسادل المعلومات النعسسة عن صلة مع المخابرات الامريكية . لذلك اكتفت المسحف الامريكيسية بذكر اليسارييس والشبوعيين والماركسيين «کو ندور» بشکل طاری، رغامش . وقی شكلت مؤخرا على اساس التعاون بين لهاية عام ١٩٧٩ فقط نشر الصحلسي مغايرات امريكا الحتوبية» , واشسار المميل الى ان «القسم النال: الاكثر الامريكي جيك الدرسون مقسسالا في صحيفية اواشنطن بوسته بعنبوان سرية من «كوتدور» يديس الاغتيالات الانساء في المريكا اللانسلية ذكر فيه ، اعتمادا على معطيات التقرير السرى للجنة الشئون الخارجية التابع

لمجلس الشيوخ الامريكي ما يل :

"بتدايم المقساب" مثل الاغتيال شد

يؤكد لاندار ودينشم ان ضعايا «المنظمية النابعة لعدد من العكومات والتي لرعاهب المخايرات الإم يكية ، تلما إلى الإرماب الدولي باعتباره نوعا من سياسة الدولسسة الاقل ، يقوم بعملية سرية مشتركة تقم كذلك توريس رئيس، بوليفيسا مدفها اغتيال الاعداء المستركين لتلك ونالبين لمنالا المعارضة لمي اورغراي الانظامة في البلدان الاجنبية . وتسمى ورود في كتاب الفتيسال في حي المنظمة السرية التي يقع مارها اسي السنارات، براغواي ابضا ، فقه انضم تشييل ، «عملية كوندور» وهو أسم حكم الدكتاتور ستريستر ال متظمة النسر الاصلع العائش في جبال انه" . القمع المذكورة قبل النبال ليتبليسر واضاف كاتب المقال «أنه بالرغم بفترة قصيرة ، وبتلك المناسبة تلقى من ان وظيفة «كولدور» ، باعتبارها العقيد بينيتو غوانس الذي كان قالدا منظمة استغبارية وهي جمع المملومات القسم الاستطلاع في جيش براغواي عن المهاجرين «اليساريين» وغيرهم من حتى فشرة. قريبة ، تلقى من «زميله»

اعداء الطنم العاكمة الا أن «القسم كونتريراس ميدالية برونزية تذكارية الى خطر مبيت» . الناك، ، فيها يشبه المافيا كما تؤكد نقشت عليها المبارة النالية . الذكارا ذلك وثائق سرية وغيرها من المصادر» - لانفسام براغراي الى عملية كوندور».. " neg aly 1791" .. بينظم ذلك القمس الخاص فرقا كقوم لقد ضبت منظمسة «كدندور» في بداية الام الانشبة الدكتاتورية أسبى لم يكا الجنربية لقط ، ولكنها مدت لقد «نسى» جيك العوسون أن يذكر

امريكي اغر هو سول لالداو (صديق الجنوبي من امريكا الاتينية بالانظلة ليتيليو الذي كان مع الصحفى جبك الدكناثورية في امريكا ألرسطي . دينفير يعقق في تضية اغتبال المهاجر ان كــــل ذلك يمكن من المنتناح السياس التشبل البارز) بوضع كــل احتمال مشاركة «كوندور» في اغتيال

لواشنطن ، ان صيرت العقل الذي ذرى في المسينات لم يجد له صدى فياذا حدث بعد ذلك ؟ المي قال الخطيب : يجب الا ينسى ١٩٦٠ اجراء الانعاد السرقيش ، قادمة من القاعدة الباكستانية في بيشاور النابعة لسلام الطبران الياكسنانسي

ولكن مل إنخذ الاتحاد السوفيتي و افغانستان خلال العلود ألماضيك أية اعمال غير ودية ضد بإكستان ؟ بينما إستغدمت باكستان نلسهسسا الإسلحة التي استلمتهـــا مما وراء المحيط ، من العماة الامريكان خسه ان الاتعاد السوفيتي مد باستمرار يد العبدالة الى باكستان وحسفرت تتخذمها باسم «التشامن» مع الغرب وقبل كل شيء مع الولايات المتحسدة الامريكية ، ذلك «التضامن، القالس على اساس معاداة الدوانيث سيشسة العطرة المتأثية من ارتباط باكستان النقاط على العروق ، إذ أكد أن رئيس الاساقلة رومبرو أن السلمادرر.

غير المتعنث بالباكنسة العربيسة

غرص اشترى السلام ١٩ واعلن في

يمكن أن يكون مصدره لقط الشمال

الشرقى أو الشمال الغربي وقد يتحول

او ليس والمنطن من التي جرت الاتعاد السونيتي عندما اجنازت طالرة التحسين الام بكة «و-٥٠ عسمام الدركزي للمناذراين في سبيل الحرية فلتواصل السير في طريق التجديدة وبالمقابل - الم ديم الطرفان عندما حذ، هسبي الأواه الساجمدة التي بدأ لمي عام ١٩٦٠ «ذوبسان الثلوج» لستحق الاستقاء ،



بريشة فسيتولود اوسيئيف

ماذا وراء الحديث عــن ((مفيـق خيبر)) ؟

يقلم ميخائيل روستارتشوك

هكذاس الفهل

مر عل أعلان جمهورية باكستسان في العلاقات السرفيتية - الباكستانيسة الاسلامية ٢٥ سنسة ، ويدير البلاد قفتع الطريق امام تحسينها الشامـــل منة ثلاث سنوات ونيف النظلسسام عام ١٩٦٢-١٩٦١ والى تطوير هسسا المسكري العسائي ، ومن الغريب أن اللاحق في مسسوات ١٩٧٠-١٩٦٠ هذا النظام العسكري يرتكب ويقاصة وكذلك في سنوات ١٩٧٠-١٩٧٤ و عل المسرح الدولي ، ذات الاخطاء التي لقد اصبح الوضع في أسيا اكثر ارتكبها بعض حكام باكستسان استقرارا حينسسا ابتعد القسسادة الباكستانيون ، في الستينات ، عن تهاية المطاف ال ناس النتالج المعزنة. السياسة الاحادية الجانب المواليية لنتذكر سنرات الغمسينات ، نان حيثها وفضت باكستسيان دلیس وزراه باکسنسان ، آنسدال البساهمة في العمليات الحربية لعلف السنتو ، وخرجت من حلف السيالدر لياكات على خان لم يكل عن الترديد بان «باكستان ثعنل موقعا سترانبجيا الانفاقيات الهندية ، الباكستانية ني ماما جداه وه... أنثى أدافيسم عن مضيق خيبر .. وهذا ما لم يدركـــه اولئك الناس الذين يتساءلون ؛ لاي اذد .. لباذا تعاول اسلام آبسياد

مجددا الخويف السيسا من «الغطسي، السوقيتيء الرلماذا ينعدنسسون هناك مرة اخرى و عن مضيق خيبر ؟ ولماذا تصر أسلام أيأد على رفض الميادرات الكئيرة التي طرحتها قيادة جمهورية افعانستان الديمقراطية الهادفيسة الى تطبيع الملاقة الالمانية-الباكستانية . وعلى الرغم من "العقن المالية" التي تزرتها لى باكستـــان بعنى بلدان الشرق العربي ، الا أن الوطـــم في البلاد يزداد سوءا اكثر فاكثر ، ويعم الاستياء بين اوساط واسمىل من سكان اليلاد ، ولكن مكام النظـــام السلاح الامريكي والصيئسي . وعلى

وفلقد لهم الشمب الباكستاني ابسيان اللائين منهة ، أن أمنسه يكن في سياسة عدم الانجياز ، لا في سياسة

المشاركة في الاحلاق المسكرية» عدا ما اشارت البيه معليية وفير ورثيته الباكستانية الاسبوعيسة وطور مذه الفكرة المملسق السياسي الباكستاني المعروف حسبن حيث قال: وأن أية النائية طريلة الامد تمقدها باكستسان مع الولايات المنحسدة الامريكية ، وبخاصة برنامج السنوات الاقتصادية الامريكية لن يستجيسان لمسالع الثمب الباكستاني" .

لمستوليتنب المشتركسة البسوم الاعشاء في معاعدة وأرشو عن النضال الطريق الاشتراكي انشما لن تمسمح من ابل السلم في القارة الإوروبية؛ بقرق اسس استغلالسا وامن البلاد هذا ما قاله موتشار عفسو المكتب ونعن ندعو جميع الوطفيين وذوى النية السياسي للجنة المركزية لعزب العمال الطيبة للترحد لمي اطأر جبهة واحدة البولوني الموحسة رئيس الإنعساد جيهة المنطق والمستولية المدنينسة

كلا التسميين والدولتين ، وهو ضمات وارشو نهناسية يوم النسر والذكرى للصداقة والنعاوث بينهما ، واساس السنين لنورة عمال سلبزيا البالنة المستولية التي نتعملها مع جميم الدول الولئك الذين يريدون حرق يلادنا عن

البائرية و عاملا تادينيا هاما في حياة والديمقراطية ، في اجتماع عقد لسي

، قم سطور ،

ذكرى ٦٠٠ الف شهيد وارشو ، مالنا لبود اليرم بذاكر تنا ولد في النفسسال البقسترك فسيد

ELICIELII E ; EBLII



مضبت فترة ١٤ عاما منذ ان قام

الجراح الجنوبافريقي كريستيان برقاره

ایل بعزی ذلك الی ان معسل هذه

- أن علم زرع الأعضاء والانسجة

کملم نظری وتطبیقی قد بدا قبل رتب

طويل من زمن اجراء برنارد عمليت

ذرع الكلية ، واجرى العالم السوليتي

ديسينوف اعبالا هامة في زرع الاعضاء

بزيارة ديميخوف وشامد طريقت في

اجراء العمليات ، وفي هام ١٩٦٤ قام

الامريكي ماردي بزرع قلب قرد في

انسان . وكانت تلك عملية جريئة .

في الفترة الاغيرة تعل كثير مسين

الاطباء في مغتلف البلدان . ممن كانوا

يماوسون زوم القلب ، من اجرا، مده

العمليسسبات ، ويعتبر أريق الاطباء

برناسة العالم الامويكسسي شاموي من

اكثر الغرق استقرارا في اجراء عمليات

والان لنتحدث عن آفاق زرع الاعضاء

والانسجة أو كما قلت أثت من العدام

مستقبلها ، الني اعتقد بان تمسية

ان المحك في زرع الاعضيياء

والانسجة هو مشكلة عدم تواقسسيق

الانسجة ، وسيعطى حلها مجالا وأسعا

مع انسجة النبخص الذي يعطى العضو

اذ أن جوهر العلاج بعد العملية سيكون

مدى قدر ثنا على التحكم في العلاقيية

المثبادلة بن العضو المزروع وجسم

المريض الذي زرع قيه . وينيغي ان

يعصل البريض على العلاج المتخصص

السيتمر الذي يقضى على رد فعيسيل

المسلاخ العضو المزورع وبالاغص لمي

قنزة الازمات ، أن أعضاء والسجيسة

التغلب عليه ؟

مستقبلا كبيرا لزرع الاعضاء

العمليات لا مستقبل لها ؟

فاليسرى شوماكروف العضو المراسل لاكاديمية العاوم الطبية مدير معهبد عليم زرع الاعضاء الاصطناعية يجيب عن استلة الكسنسدر تاتوليوف منسدوب جريدتنا .

والبلدان الانشراكيسة . ويثيني على

دجال الطب وعلم الاحياء ان يواصاوا

قدرة الانسجة والاعضاء على الحاة .

واجراه الدورة الدموية الاصطناءيــــة

وتوضع البرامج لتجي ___ د الاعضاء

واعادتها الى درجة العرارة الاعتياديسة

علما أن الامتمام الرئيسي يولى لايجاد

المراد التي من ضانها ان تعمول درن

اتلاق الغلايا وموتها . والهدف النهائي

لجديم هذه الاعمال هسسو تكوين بنك

للاعضاء يتم المعانشة عل الاعضاء

المعطاة فيه لفترة طويلة وفي غضون

- ما هي عمايات زرع الاعضاء التي

لجرى حاليا في بلادنا . وماذا تعطى

صعوبات كثيرة ينبغى التغلب عليها

قبل أن تعمل لتائج ملموسة . كـــا

اله ... لا زال في ارتسا ، مثلا

يعيش صائع النبيذ فيتريا الذي زرم

له البروليسور عثرى قلب شخص اعر

منذ ۱۲ عامساً . ویجری فی کثیر من

ستشقيات المالم ، ومنها السواسية

زرع الكلي والكبد والندة المستراويــــــة

واللدة الدرقية والرئتين . ويوجد في

الاتعاد السوفيتي ما يربو على الفسي

مريض يعانون من المرحلة النهائيسة

الكليسة على التخلص من هذا الداء

العشال ، وتجاوزت فترة حياة المرض

المزودين بكلية مزروعة حتى الان فترة

١٠ سنوات . وثبة حالات ولدت لمنها

النساء ، بعد أجراء مثل هذ. العمليات

اطفىالا اعتياديين ، ان مثل مذه

العمليات تيري في ١٨ مركزًا في البلاد

وتتبسم اعمال تجريبيسسة لزوع غدة

البنكرياس . وتجرى الان الاستعدادات

للقيسمام بالعمليات في المستشفيات

باستخدام احدث الطرانق . وتكتسب

أهمية في هذا المجال اعمال معهدنا في

مجال زرع خلايا-بينا المنعزليي

الاعضاء التكاثرية لدى الرجال والنساء

والغدة الدرقية والغدة الدرقية الجنببية

وتوجد قيد التجربة عمليات اعادة زرع

ويسنمه جرامونيا لاجراء عمليات زرع

لقسور الكلية المزمن ، وساعدهم زرع

مىئوات ھديدة .

الانسان المصاب ؟

باصرار دراسة الظروف التي تؤمسن

1911 . TY semile 1911

لهذا الجسم المعين المذكور فقط يزدع القلب للمريض فاكتمانسكسي وكسسسه حفليت العمليات المثيرة في البداية باعتمام اوساط واسعسة من العمليات الجارية في الاعضاء والانسجة نعصبل على الفرصية لكي نكافح اكبر الجماود . ويبدو أن الناس اخدوا فيها عدم توافق الانسجسية ، وفي الوتت مد يتعودون على الانبيسا، المثيرة وصاروا الان يتحدثون يقدر اقسل عن العاضر يستخصدم الاطيساء مغتلف زرع الاعضاء ، ومن ذلك زرع القلب المركبات الكيميالية لاحباط واخماد رد فعل الجسم ، وتم يعمدنها في عختبر اخماد المناعة العصول على معطيات مامة يقمأن تناول المستحضرات التي تغيد رد فعل الانسلام . وقسسد تبين في الاعرام الاخبرة أن أنسجة الاعضاء ذأت مجموعات وتوليفات مغتلفة كثيرة مسن الاولى ، أخي عام ١٩٣٦ ثم لاول مرة المولسدات المقسسادة (antigous) للانسجة . فكيف يتم انتقاء شخصين يتصفان بتوافق الانسجة ؟ وفقا لنظرية للعيوانات . وابتكر الكتير من بدالل زرع مختلف اعضياء واجزاء اجسام النسبية فان هذا يتطلب اجراه قحوص عل ١٥٠ شخصــــا على اقل تقدير الحيوانات . وقد قام كريستيان برنارد وتيرى في معاهد البحث العلمييي والمستوصفات في كثير مسن البلدان ابحات مكثفة في هجال نمذجة الانسجة واستكناه طبيعة هذه الظاهرة . وتكون

يحكم طبيعتها بصفات مشتركسة وفي

الوقت ناسه لها صفات فردية مميزة

وادراك طبيعة المولد المضاد النسيبي - أن مشكلة عدم التوافسيق في المناعة هامة طبعا . لكن ثهة مسالة لا تقل عنها اهمية هي : كيفية ايواد العضو اللادر على الحياة من اجــــل

تبرز هذه المسالة امامنسسا نعن

في معهدنا ما يسمى لوحة الامصال التي

تتيع تحديد لمسلسة هذا النسيج ار

ذاك . كما تكون مركز للنملجة بمأرس

دراسة خسائص الانسجة . ان هذه

المشكلة تتعلق بالورائة ، وجوهرهما

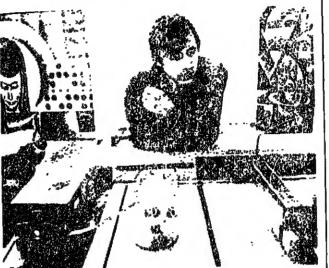
أدراك الغصالص الفردية للكروءوسوم

الجراحين لي كل مرة ناوم بها بعملية الزرع . لمنالا ، لدى زرح الكليسة لاجراء همليات زرع مختلف الاعضياء لريض ناخلها احيانا من ذوى المريض وتعن نابطو الان الغطوات الاولى قسى نفسه . ولكن كيف الامر بالنسبسة دراسة اسباب السلاح الاعضاء يفسد زرعه -حقوقيا واخلاقيا ومعتويسيسا فالاسهل استخدام اعضاء انسان توني فجاة . بيد اننا نصطدم بشكل مباشر وما هي السيسسل العن يتبغى عل عندئذ بمشكلة حفظه . والمعروف ان العلماء اتباعها في البحث من اجسسل انسجة الانسان والعيوانات لا تمبوت جميعا مرة واحسسدة ، اذ يعوت في البداية الدماخ ، بينما تبقى الاعضاء - يجب على الطبيب قبل بدء عملية الاخرى قادرة على العباة لبدة بفسيج زرع العلب او ای عضو اخر ان یتبین ساعات . وتمكن أستعادة وطالقهــــا وبسرعة جدا ، توافق السحة المريض رقى الرقت العاضر تستسيي للعلماء المعافظة على الاعضاء في اجهزة خاصة

(تسنت المعافظة على وظيلة الكليـــة

طوال ۷۲ سامــــة) . ويوفر هذا

- انتيسسي الف موقف الشك من الامكانيات اللازمة لنقل الاعضاء مسن امكانية زرع الدماع . وذلك ليس لان وكان يطوف البلاد كلها بعنها عن الاعتماب الطبية ذات الفسكل الميدة ، وأن عيادة الى اخرى ، ومن مدينة الى اغرى طريقة اجراء منل هذه العملية معقدة وفي نهاية الاس من بلد الى آخر للناية . بل يهمنى البانب الاخلاقي من كثيرا من العبالب . نعل بلع المسلوب ومستنقى صبدليات البلاد علا العباله واجرى اغتصاصونا مثل مذه السادلات السيالة علام المدال المدالة وأجرى اختصاصيونا مثل هذه المبادلات المسالة ، فالانسان الذي يمثلك دماغ ينبت الارز ، وتزدمر الى بالبسسة ، اكثر من مليوني علية من العبيات العيوانات ، وكذلك البشر ، تتسمم مع الاغتصاصيين في الولايات المتعدة شخص اخر يندو نفسة شخصا اخر . الورود من عشرات الاستسماق التي العلامية ،



صحم العلمساء السوفيت انتلمة مغتلفسة لادارة الاناس الألسن والادوان الاوتوماتيكية ومن بينها مجموعة من الآلات الاوتوماتيكية التي تدير آلات التاريخ والثقب . وصممها علماء معهد السيبرنيتيكا التكثيكية التايم لإكاديمية الطن

بالرسم الغطى ، وهن من تصميم معهد السبيير ليتيكا التكنيكية ايضا .

أنباء العاه والتكنيك

نافذة على الكون

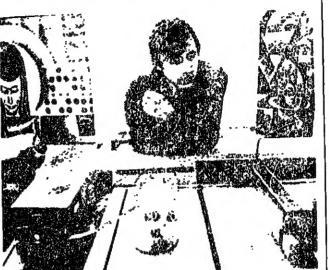
دخل حير العمل في المرسد الفلكي الفيزيائي النابع لاكاديميسية العلوم السوقيتيسسة في الغرم التلسكوب الاوتوماتيكي الذي يبلغ تطر مرائبه ١٢٥ سنتبتسرا ، وهذا التلسكوب مزود بجهاز فوتومتسسر امتياس شدة الضوء) والنوترمتر الطيغي • ومسين الضلية الاداة الجديدة انها مؤتمت تماما وتعمل حسب البرنامج الموضوع في ذاكرة المتل الالكتروني ، ويمكن ذلك من زيادة فعالية المراقية . اميا المقل الالكترونيقلا يدير التلمسكوب تعسب بل ريمالج كل ما يحسل عليه

ان الناسكوب الجديد يزيد مسن امكانية مراقبة ما يسمى بالاجسام نمير النا يتسمة في الفضاء ، مثل مصادر شماع رونتجن والنجوم التي لم تنته يعد عملية تكونها .

ويدير الرؤوس القاطعة ، هذا ويدين الآلة عامل واحد ·

شجرة شوح معجزة التقى غينزى ومو مهندس زراعي النباتات الطبية بطبق هذه التكواريا

من مدينة اومسك السيبيرية شجرة الجديدة بعد أن دخلت جز العل إ الله يمكن ان تصليل الى زرع عجيبة من شجر الشوح ، فهى خشرا، مجموعة اوتوماتيكية من الآلات الله من الاسطل وزوقاء من الاعلى ، ويقوم انتاجيتها ثلاثة اطنان من الحييات غينزى بانتقاء النباتات خلال ٢٠ عاما خاتل لوية عسسل واحدة ، ونجلك النباتات النسادرة ، فيمكن أن يرى بعزيد من صفاتها العلمة ، وأن زالر مدينة النباتات التي يعمل فيهما تناولها بهذا الشكسل مريم



في المورة يغليني فرولسكي رئيس المصممين (الي اليسسار) والمهنس سيرغى لوكاشيفيتش (ال اليمين) الناء تنسيق عمل الة اوتوماليكية من مجموعا الألات التي تدير آلات الثالب والتلويز .

- لا ريب في أن زوع الاعضــاء يراقب المهندس ليكولاي شاكايلو عمل الآلة الاوتوماتيكيسمة التي الرا مشكلة كبيرة تثير الغيال ولها اهمية آنية . أنها في غاية التعقيد وتسيسة

البلدان الاخرى المزروعة في العديثا الى منتزهات المدينة ، وبقضل جاوة العاملين في هذا المجال فدت أرسك من اكثر المدن الروسية لحضرة وبعالاء «السهم» يقطع المعدن دا مصنم المعدات التكنولوجية لن ولدافيا انتاع آلة جديدة لفطح المعادن بواسطة الاوكسجين والبازط واطلق على الماكنة اسم «السهم» أن تقطع المدرفلات بدقة وسرعسة دون رضع اشارات القطع مسيقا وذلك لان جهازا فوتوالكترونيسما هيتراه الرسم

حبيبات طبية

التنوع الوالهسا بين الاسوه والازرار

الفائح . وتوجد في العديقة مزرعها

اشجار البلوط المنف حول والعود

وقد نقلت الوف الاشجار وتباتات

البرليتي والجوز المتشودي

ان عملية صنع المستعارات من الاعتماب والثمار الطبية على شكا حبيبات لد زادت من فترة استعال عدد المستحضرات عاما أخر . لقد بدا مصنع عبيترميره لمالية

ورسكر ، ورجرت الملحن ان يحدث قراءنا عن المرسيقي السوفيتيسسة بساكلها الراهنة . ينبغي ان يكون الملعنين السوقيت المعاصرين ان سيي تطور الذن الموسيقي الواقعسسي في الاتعاد السوقيتي له يعض السممات

عالم اللنأن الايداعي .

واولها الكلاسيك . ولملك لا تجد ابن الملعنين السوقيت من ينكسر أنلية الغنية العظيمسسة والتجربسة الإبداعية الضغمة للتراث الموسيقي الا ان الفنان السوقيتــــــ لا «يعلب» التالد الكلاسيكية وانما يظورها في فروق عالم اليوم والمسسا للفكسين البرسيقي العديث . والسة المبيزة الاغرى للموسيقي

يئـــول كارا كاراياف ؛ ليس في

الدنيا مذمن يؤلف لنفسه فقط. ومهما

ارغل في متاهات التجريد فاته بريد

مر ذلك ان يكرن له مستبعون او

سنبع واحد ، وان حريتنــــــا في

الإبداع لتلخص ياننا نملك فرصية

مغاطبة الملايين وولوج عالمهم الروحي

رالسمي الى ان يفهم مستمعونا ايطسا

جرت معادتتنسا خلال المهرجسان

لرسيق الدول الذى اقيسم فسس

الوليتيسة هي الاعتماد على الارش الشعبية الترمية ، فانتشر في يعطن مدارس التلجين الترمية بعد هــــام ١١١٧ - وكانت مذه البدارس قسيد ولدت ترا - التقسيسل المياشر من النولكلود وكان هذا الطريسيق في للك السترات هو الصالب وحسيده فال كثيرا من الشموب على منطلقها على تلسه طوال قرون متطوع العملة بالثلاثات الاغرى . فكان طبيعيا ان لنها أم يتجساول حدرد الغولكلسور اللومي و فيمل هذا الاسلسبوب فن التلمين ميسورا لملايين المستنمين . أما اليرم فيؤثر الملحنون السوفيت مبائم والتعامل ممها بوسائل ابداعية صيابة . قنعن لنظر الى الغولكلور الرانا ال مواد انشائية لم يكتمسل للررما ، وغالبا ما تكتفسي بيعش إمنى الملعنين في اعماق القرون بعثا من ينابيسم النولكلور واليرمون النفات اللدينة ويبحثون عن الجلور

الميزة للبيعتهم الموسيقية التومية . والنأول المرسيقي الشعبيسة الناولا ابدائيا بريئا من موالع جديدة يكشف من أنال فنية رحبة . فتوصع معنى الن الترمى وتندو البوسيقي التومية ملبومة أدى القسوب الاغرى والريبة أل الزمها لتكسب بذلك سبيسة

- لكن الا يؤدى ذلك الى امعياء الدلامع التومية في اللن ؟ " النتان الاصيل يظل دوما ابن رطنه السنجيل ال يغدو هاميهاء والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي امطناعا بتسطيح لفته مع لفة غيره وأذان المستبح المرهلة لتصيد في كا فإلى اصيل سيات خصائمي

بالاحظ علماء الاجتماع مجرى تراص القرميات المختلفة في بلادنا ومم على حتى مين يتحدثــــون عن ظهور معشر تأريخي جديد هر النسب السوفيتسي بيد أن التنوع اللغوى وطريقة التفكير وكثيرا لمير ذلك مبا يعرف ممتسي الترمية يظل موجودا ، ولعن تسمى ألى ان يفهم احدنا الاخر واعتقد بائتا اقلحنا في ذلك جدا ، وتحن تسعى

رمدًا كله يرسم الآفاق الى حد يعيد موسيقى قالمــة على فولكلور بلدان مغتلفة الريليا واسبانيا وبلغاريسا وفيتنام ، وبالرغم من تنوع السادة يمكن درما كسا اظن حدس اسلوب ملحن أذر بيجاني .

الى أن يجرى تبادل القيم الثقافيــة

لا يجوز عند الكلام عن قراليــــن الايدام اغفال عامل الزمن ، فالبدرسة الاذربيجانية للتعلين ، مثلا ، اجتازت ها. امتداد يضمة عقود من السئيســن طریقسا او کان فی ظروف اخسری لاستفرق قرونا ، والواقع ان مجرى تفوه وتمو وتطور النن الموسيتي في جبهوريتي وهو ميرى بالغ المسوية مر في حياة جيـــــل واحد ، فما كان يالأمس هدف الفنسان يعد اليوم من اوليات الامور . فلا بد من مواصلة

- الأن هو عامل الزمن ؟ - التبدلات في وثيرة الحيـــاة وايقاعها تلوح بارزة في المؤلفات الادبية والنتية ، قارنوا بين تبدلات التركيب الإيتاعي في مؤلفات الملحنين والادياء : هايسين - يتهونن -ھومان-موسورفسكى-سترائينسكى ھ وروسو - ستندال - درستويلسكي كيف صار ايقاع الاحداث في التاريخ العالمي يتسارع . ومع كل حبني للماش واساتذته ولتطلعاته الانسانية لا مكنتا بتاتا ان للمار فبيلها اذا الى صبتم للعبادة العمياء ، وأكثر من ذلك ان الفنان في ايامنا اذ يجرفه اليار العصر يتيفيني له احيانا ان يتسلع بالنجاعة ليتغل عن مصلاته ألتى تطلبت منه جهدا شخبا من اجل

البضى إلى البعث فن وسائل قنيسة واساليب لقبيرية جديدة اكثر للاغما يمكن تشبيه الفنانين بالسفسين يعضها يغرج الى عرض البحر والبخيط الماصف البديد البتبدد دريا والبطس يلقى مراسيه في حوض مماكنٌ > ... - ورد في المؤلم السيسادس

لباى قدر يعود ذلك للموسيقي ؟ فيردوز باللوق احد مؤمنهم البدرسية الأوري البسكر والتورض بروكركيف - ما تطور الفسن يوما على خط التصوفاهية اللوميسية للتعلين والفال ودائمون فسنتاك إبيدن فاعد بالسيدة قبای قدر یعود ذلك فلموسیقی ؟ مستقم ، وفي وقتنا ايضمما وفي الان فلتشوفاشيا همرجها الموسيقين طولقاتهم في برنامج المهرجان ،

الياء موسكو ۲۲ ، ۱۹۸۱.

مؤلفات في كل الوان الفن الموسيقي من السمفونيا والاوبرا حتى الاوبريت والغناء الجماعي . وتعرض مسرحياته الموسيقية للاويرا والباليه على خشبيات مسسسارح كثيرة دافل البلاد وخارجها .



المفتون الشعبيون الاذربيجائيون يتمتعون بشعبية واسمة

هبرط او تقدم فی بنیته بنمکس

وارى من الصواب الجلاق القول ان

ادلثاء الفكر الاجتماعيسي والرعسي

السوفيتيين الروحي .

الاجتماعي والي الاديسساد عبل بالم

-- ما هو دور العاد البلعتين في

اتحاد البلعتين منظبة لمنيسسة

لتأسيبه . والموسيقي التشوياقية

لو تكن ولت لا يتجازز مبنين مادليا

الباش لرحظ صعوده وهبوط..... وقيلهارموليا وينظم هنا كل عام زهاه ثلاثة آلاف حللة موسيلية يكاد يكون والاجتماعية والسياسية والانتصادية البدارس البرسيلية في الجمهوريسة ويخيل للرهلة الاول أن لا صلية لها بالتشاط الفتي ، لكن رجال الفن "التي يسكنها مليون و٢٩٣ الف فعمل الاصيلين يعيشون في لجة المجتمسيع عل الاربعين . وتفسيم فرق الهواة الفنية زماء ١٢٥ الف شخص ه ويعيشون بمصالح المجتمسم ، قاي

- كان العسساد الملعنين ساهي المبادرة الى اقامة المهرجان الموسيقي الدول . قما يمكنكم القول فيه ؟ أقيم المهرجسسان الحالى ليكون

عرضا للتحف الموسيقيسة لي القرن المشرين ، وكانت مؤلنات الطاعل اللن البوسيقي لقرننا اهم جزء من برناعجه ومن مؤلاء أيدور ستراليتسكي وارام خالفالوريسان وجررج غيرفنليسن وبنيامين بريتين وزولتسسان بكوداى وايتور ليلا-لربوس وبوغوسسالال مارتيتو واندريه جوليني ومسوليسل

الإسائدة من الجيل الاندم الذين بالرا الإلماد عن الاحتراف ، وقبينا الوقوف ، معية المستبعين واهجابهسم : كادل شد الثماذج الرديعة من الموسيةسي .. اورق وجورج اربك ووليسام ورلتون الغليقة و لا أحد يعثر ش عل الايقاهات واراست غيرمان عايير ومنزى دير تيه الموسيقيين العرابين الذبن يعطرنك سيليرود ريوغين سوخرن وليتوالسه ابريقا من الطين الردى، ويتوثرن لك الريوسلافسكي . وكذلك المسسال اله مزهرية إ ويجب ايقاف مذا الثيار الملمنين من البيسسل البناش -. يموسيقن خِفيفة مفيولسةٍ من مسِترى .. ، الفيشتسسوف بيندير بنسكى وجانس . - وماذا يامل الحسساد الملجئين وللإستينير ليكولرفسكي والرنكسيسو

لهابيوا كبوا ويقلم الإناس النيبا فلالجرار سانتها ليري الرجدال والملاحة وانطدات البلطين مرجردة فعارياتها ونياتها النطالية، وكان عبران لى النبوريات ومنسال دلك كبر من هذلاء فبيسارف المناسد اتحاد عليين تصوناهيا اللي استلل المرسيق في السنة الماضية باللركري الاراسين ودافق تنظيم المهرجان متأنيسات

الكلام عن موجة مد في اللن السوفيتي فيز والمليسة رعاد عل مد تعييس الله عاد تها الله وتاليا والمراد والمالي

مسساغ هستاكوقيش افكساره ومشاعره كلهسسا في البوسيقسسي وبالموسيقي ودعنا جبيعا ... ورحـــل وقد الم كناية توتاته الاخيرة وهمو طريع اللسسراش ووحتى في هذه الصلحة الغتاميسنية لا تسمع صراغ الياس ، فهو يودع العياة بعسسزن

- يخيل لى انكم لفظنم اسييي

- بلي كنت وسائل تلدادًا مينا أممامي المعروب ، الذي إنا عديسين لعاشرته بكل ما استطع اليسموم

دميترى شسستاكوفيس فنان حسل جرينا واصبالا مهرات نندة معتدة ننال

أجناز شعبنا حالات كنبرة : ريازت

الحرب ، في البدء الاملية ثم الرطنية

والجوع والغراب ... والطريق الذي

قطعنا، نعر يومنا العاضر لم يكسن

معبدا بتاتا ، واستطاع شستا كونيتش التميير بالموسيقي عن هذه المتيا

والتراجيديا في مؤلفاته تبلغ قبوة

مسلوليات شستاكوفينش التي وضعها

غلال العرب الوطنية العظمى والسنوات

الني تلتها ، وتسنعيد لوحات.....

السمارتية صورة المآسى والرجال الني

جلبتها الحرب على التسعوب ، وهدلا،

اللرحات المرسيقية الهائلة تغلر تماما

من "الترفع بالمصيبة" فالملعن يغضع

فيها بلا رأفسسة الترى العاقدة الني

شئت العرب العالمية رما انذكت تهده

البشرية كلها . وهو ينفس في كاملات

فلسفية عميتة في الاحداث الجاريسة

واخيرا يكنب خاتهات ملعمسية بعب

لا يرتوى للحياة والناس والطبيم__ة

يلوح لميها كاطلالسنة العنباح يسنوم

لست من هراة العيارات الطنانيــــا

لكنى حين الحسسبث عن دميتسري

ششتا كرفيتش لا يمكنني الا أن الرل

انه کان رقیا لوطنه معبا لشمیه رما

المشرق بالسلام .

ايدع الاله ،

المليئة بالفراجع والتناقضات ،

مُستناكوفينش بعاطفة خاصة. افلسته

هن الإماده ؟

تعقيقه في المرسيقي .

اعترافا شعبيا شاءلاء

قرب فستأكرفيتكن يسهم طنقهم في تطوير موسيتي المصر ء مد يدن الى يتهولن وتشايكولسكسى ، ونن السمارتيا البرح ممدين يرجوده من جوالب كتيسسرة لهذا البلحن البارؤ للند صيان خستاكرفيتش النالييد المومنياتي السماولية وطورها والي مدًا يكبن فضله الذي لن يزول . - ما هن د لي وايكر د السياق تطور الموسيقى الجادة ؟

- اجيب مرة اخسري بكلمسات فيستاكونيتش . وقد قال لي وقته فكرة طريفة يغصرص المرسيتي البادة والغليلة ا مكم مو محرن اميانا ان للاعظ شقفا اهوج بنا يسنى موسيقي عَلَيْنَا . وليس ذلك لأن الموسيقيين الغفيظة منيشية ، لهذا دركك ليس بأزرا واندا يلبط البوسيلي القليلة احلها بالدر مروف، فالإغال الوجدالية والانفاع الرائصة ومرسيتي العسسار لتجارب مغ متطلبات معينة وامزحسة معينة لدى الانسان و لكن الامر السوه هو حين يغتل مقيساس الالسيساء والإسامية المن والمرباول في الراسي وغرجت من النوطنسة ولا أيمكن إل المرود الا اللهم ال المناسومن الملك لكام ملحم الرق المعرون الأراميا

اجرت المعادلة سقيتاذا درزدوفا

أهكذا من النقيل

(تتمة المنشور في العدد السابق) تسير الناقة البيضاء اكماى ، منذ أيام عديدة ، وهي تنفو

١٧٠ الادب والفن

ثقاءا فقيضا ، قاطعة عروج وسهول سادوزيك الواسعة ، اما مادبتها فتعنها على السير وتقودها لعو الاراضى الصحراوية العادة ، كانتا في الليل تتوقفان عند بشر شعيعة الماء ، وفي الصباح تبدان البعث عن قطيع الابل الكبير التاله في ساروزيك الشاسعة . هنا ، في هذا الجزء بالذات من ساروزيك ، وليس بعيدا عن جرف (مالاكومديتشاب) الرملي الاحمر الممتد عسدة كيلومترات ، صادفا اولئك التجار الراعي-المانكورت ، اللي تبعث عنه نايمان-انا ، حاليا . وها هي لليوم الثالي تعوم حول منطقة قريبة من (مالاكومديتشاب) قَائِفة أنْ تلتقييي بالجوائجوانيين ، بيد انها اينما كالت تمعن النظر ، وفي اي اتجاه كالت تسير لم تكن تر غير السهوب الجردا، الملقسرة والسراب-وذات مرة ، خدعها مثل هذا السراب ، وقطعسست طريقا متفرجة طويلة الى المديئة-السراب المعلقة في الهـوا. بمساجدها واسوار قلاعها ، لو عثرت على أيتها هناك فسسى سوق العبيد لاجلسته وراءها على الرحل ، وليعاولوا ، عندلا ان يلعاوا بهما ... كانت الصعراء مضنية ، ولهذا كالسبت تترابى لها مثل هذه الغيالات .

من الصعوبة ، بالطبــع ، العثور على السان في سادوزيك الالسان هنا حبة رمل ؛ اما اذا كان ياود الطيعا كبيرا ويعتل في المراعي مكالا واستعساء فلا يد ان اسراه عاجلا ام آجلا سترى في البداية حيوانا واحدا ، ومن ثم ترى الاخرين ، وبعد ذلك تبد الراعي أمام القطيع . هكذا كائت تحسب لايمان-السا

الا اله لم يبد اى شيست في اى مكان ، وبدأت المعاوف تسيطر عليها ، يعتبل أن يكون القطيع قد اقتيد الى مكان اخر او الانكى من هذا ان يكون قد ارسل الجوانجواليون تلسك الابل ، والقطيع باكمله للبيع في خيوا أو بغاري ، وهـــل سيرجع ذلك الراعي من تلك المناطق الثالية ؟ عندما غادرت الام القرية محملة بالشجون والشكوك ، كانت تعلم بشيء واحد هو أن ترى ابنها حيا ، حتى ولو كان قد تعول إلى عانكورت او ای کان ، دعه لا یتذکر ای شی، ولا یعی ، لکن المهم ان يكون ذلك المانكورت ابنها ، ابنها هيا ، هيا فقط ... وهل هذا فليل ١١ ومع هذا ، كانت تغترق قلب سادوزيك ، وكلمسا اقتربت من المكان ، الذي يمكن أن يكونُ فيه ذلك الراعسي الذي التائته قبل فترة قافلة التجار المارة من هنا ، ازداد خوفها ان ترى ابنها كالنا مشوه العقل ، والدادث وطاة هلمها الشديد وضجرها ، حينتُك كالت تتوسل إلى الرب ال لا يكون الساك المانكورت ابتها ، بل بالسا آخر ، وترشى في قرارة نفسها بشكل غير قابل للاعتراض ، بان لا يكون أبنها من بين الإحياء وتعتبر زيارتها هذه لمجرد القاء للقرة على ذلك المانكسسورت المتاكد من ال شكوكها عبقا ومن اسم تعود ، مقتنعة ومتعلصة من العداب لتعيش حياتها وأضية تمام الرضا عن ما يؤول اليه مصيرها ... لكن ها أنّ لمر لحقات حتى الستسلم لمسلهسا ورغبتها الشديدة في البحث في ساروزيك لا عن أي شغص كان بل عن ذلك الشخص الذي تريب البحث عنه ، اينها بالذات ... كالت نايمان-الا لا تزال تنتابهها مشاعر متضادة عندمها رات فجاة اعدادا كبيرة من الجمال لجتاز المروج ، مسسسات الرؤوس ترعى بعرية في الوادي الواسع . كانت الجمال البنية الداكنة البديئة تتعول بين الشجيرات الصغيرة والادغسسال الشوكية وهي تقتصبها ، شدت تايمان-الا وقاق تاقتهــــا وقادتها ، في البدء ، لحو الابل مباشرة وقليها يطير من القرح لائها غثرت الخيرا على القطيسيع ، لكنهسا ادتعبت بعد ذلك واحست باشجريرة تدخل جسمهسا ، وسيطر عليها الغوف من

ها هو القطيع يرعى ، فاين الراعي ؟ الله ينبغي ان يكون يبد ويقيض بالاخرى من الخلف عل زمام جمل معمل ، ويتظر بهدو، من تحت قبعة ماللة عل جَبيته اليها وهي تتلدم لعوه .

ولم تاهم فيما بعد يم تشعر وماذا يعدث لها .

عندما التربت لليمان--انا منه ، وعرفت فيه ابنها ، ثم تدر كيف قانزت من على قاير الناقة ، وقعت كما نبين لها ، لكن هل كانت تقدر على التفكير بذلك ؟

-- يا ولدى ، عزيزى ، انا ابحث عنك في كل مكان ا ارامت عليه وكأن غابة كنيفة تفصل بينهما :

وقهمت في العال كل شيء ، وبدأت تننعب ضاربة الارس

بقدميها ، وقد ارتجان شقتاعا وتشنجتا بشكل مخيف ومعزن لقدت السيطرة على نقسها ، ولكن تعالظ على توازنها تشبئت بكتلى ولدها الواقف بلا مبالاة . بكت ، وبكت ، وصعقــت نعب سعاية العزن المخيمة فوقهما منذ زمن ، وتساقط الحزن عليها اليوم وغمرها ، كالت تتقرس في ملامع ابنها المعروفة نها چيدا بعيثين دامعتين ، ومن خلال خصلات شعر وخطهسسا الشيب كالت تلتصق على وجههسسا ، من خلال اصابع مرتجلة كافت تاخذ بها الطين وتضعه على داسها تتفرس فيه وهـــى تحاول أن تسرق منه ولو لظرة واحدة ، تنتظر وتأمل بـان يعرفها . هل ثمة أيسط من أن يعرف الولد أمه ١٦

ييد أن وجودها لم يعرك فيه ساكنا ، وكأنها كانت تأتى ال هذا المكان دائما وتزوره كل يوم ، حتى انه ثم يسال من هي ولماذا تبكي - وفي لطقة ما ، الااح الراعي يديها من على التأليه وتعلم منهما وأتجه الى الطرف الاخر من القطيع جارا وراءه الجبل الرحالة المعمل ، الذي لا يتفصل عنه ، وبدا يتابع بنظره بعض الإبل التي كانت قد سرحت بعيدا ترعى . السهرت اليمان-الا في مكالها ، وجلست القرفصا، متشتجة لمسك داسها بيديها . جلست هكذا دون ان ترفع راسها حيثًا ، ثم جمعت لواها فنهفت وذهبت ال حيست كان يقل ولدها معاولة التؤام الهدوء ، لقر اينها المانكورت اليها ببلاعة ولاميالاة من لحت فبعته المائلة على جبيته ، وارتسم على وجهه أهزيل ، المسود ، المعشوشن ، شيه ما يشبه الابتسامة ، الا

ان عينيه اللتين كالتا تعبران عن عدم اهتمام كلى ياى شي.

في العالم ، يقيتا كالسابق منقطعتين عنها ، قالت فايمان-انا وهي تأكد لقسا عبيقا 1 – اجلس ، لنتكلم . جلسا على الارض ، سألت الام اينها :

> اهل تعرفتی ؟ هر المانكورت راسه علامة النقي . - عا أسبوك اذن ؟

السابق ؟ تذكر أسمك العقيقي .

ممكث المالكورت ، ورأت الام اله يعاول التذكر . وتصبيت على أولية الله ، من شدة توتره ، قطرات كبيرة من العرق وتقيدت عيناه بقياب مترجرج ، وارتفع امامه جدار منيع ثم يتمكن من اجتيازه .

-- هل تتذكر اسم والدك ؟ من انت ، ومن اية قييلة ، اين

كلا مد الله لا يتذكر اى شيء ، ولا يعرف شيئا . . - Te ماذا فعلوا بك !

المتمت الام وبدأت شفتاها تتشنون من جديد دون ارادة منها ، وكادت تعتنق من الفقي والعزن ، واخلت تنتهي من جدید . حاولت لهدلة دوعها ولكن دون جدوى بينها لم يشعر المالكورت ايدا يمضاليها . . قائِت ئايمان-انا بصوت عال :

- لسلب الارض ، تسلب الثروة ، تسلب العياة ، اما من الهي ، أنْ كنت موجودا ، كيف اوعزت بدلك الى هؤلا. النّاس؟ هل الشر قليل عل وجه الارض ؟

لنشاذ بكاليتها المؤمرة عن الشمى ، عن الله ، عن تفسها للك البكالية التي لا يزال ينشدها الاعيان كلها دار العديث من. تاريخ ساروزيك .

¥نا.اك فقط ، بدأت لايمان -- انا رنا.ها الذي يتذكره وجها الةوم حتى اليوم :

وانذاك ايشا قررت نايمان - انا ان تعاول معه ليس بن

- هل كان ليل ام نهاد عندما جنت ال هنا ؟ - لا شي. . - مع من تود ان تتعدث ؟

- وهاذا تريد ؟ - جديلة على رأسي مثل سيدي .

ارتد المانكورت الى الوراء بعدة ، وامسك قبعته بيدي

~ من هذا ؟ اجاب ابتها :

- اته يجلب ل الطعام .

انتابها القلق ، كان ينبغي عليها ان تسرع في الافناك لل

- مبن بوتاسی اولقبن بـــود مایا ، تولین کیلیسپ السكيفين ... ولات المرثبة من قلبها فتعبلت ال ولوات طويلة : لا معلوان لها وسط ساروزيك الطفرة الواسعة ... ولا يعرك أي شيء ساكنا في أبنها المائكورت .

والفن والفن

ن في من أن يكون ذلك الجوانجواني قد مكث الليل بجانب القطيع.

غير ان وجوده معها في البيت بيت اهله ، اقضل من بقائه

لني البوالجواليين في الصحاري ، في ساروزيك المقفرة . هكذا

كان يعدلها للبهسسا المقمم بعب الام لايتها ، ولسم تستطسع

أنْ لرضع لها دفيع له الاخرون ، لم تستنطع ان تبقى فلاة

التلت الاين ، فندت من صدر الام فرحة . لكنها أدركت

ا^{جارات} لايمان - الله من جديد ان توقيف في اينها ذاكرته.

· والدلا دولينباي ، الا تعرف ٢ ليس «مالكورت» اسمك

للابالين الكبيرة ، وعندها ولدت حفظنا رحالنسا الالة إيام

رام أنْ كل هذه المعاولات لم تكن كثرك أي الر على الاين

واصلت الام العامها بامل ، غير مجد ، ان يعمر فجاة شي، ما

ر وفيه المنطقيء - لكنها كالت لطرق بايا مسدودا سيسدا

" لذكر ، ما اسمك ؟ كان والدك يدعى دولينباي !

د أدره سيده أن يكون دائما بجالب القطيع والا يتركه .

طولت البعان - الله مرات ان تطرق باب ذاكرته الموصد

" تذكر أبن من الت ؟ ما اسمسلك ؟ كان والدك يدعي

للمن نايمان - الا وقتا طويلا إلى جالب ولدها ، ولم النتبه

بالنان السلامة . ويعنى : رافقتك السلامة . (المؤلف)

أر اللطة نفسها اله التلت كدى سماع العبوت قعسب .

لان عل اپتها پاسمه .

- جولامان ، جولامان ، مرحيا ،

- تذكر ما اسبيك ، تذكر اسبيك ا

الملا .. الاله ايام كاملة احتفلنا يميلادلا :

نتكيا ، وزقم ذلك واصلت العاجها :

بادكام والعت مجدوا

وكالت تؤكد عليه وتتوسل :

خاذل الاستقسارات ، بل بواسطة الاياء، عله يعرف من مو . - أسمك جولامان ، عل تسمعني ؟ الت جولامان ، والله كان يسمى دونيئيسساى ، ألا تتذكر ذلك ؟ هو عليك . ز طلولتك ، استعمال القوس والنشاب .. انا امك ، انت ابني الت من قبيلة النايماليين ، عل قهمت ٢ انت تايمالي ... كان يسمع حديثها بلا مبالاة كاملة . وكان العديث لا بلور عن أى شى. . وريما بالألمبالاة المسها كان يسبع صون جني

القدم الاعشاب . وسالت نايمان - أنا أبنها الماتكورت: - ماذا حصل لك قيل أن تاتي ال هنا ؟

-- لا شي. .

- مع القمر ، لكن أحدثا لا يسمع النَّق ، ثبة شخص با

ومدت لايمان – انا يدها : دعنی ادی ماذا فعلوا پر است .

ولم يعد ينظر الى امه ، وادركت هي اله لا يجوز أبدا للكير،

قى هذه الانتاء بان. من . بعيد شاعص قادم لعوهما معطيسا جملا ، فسألت لايمان - انا :

ان يراها الجوانجوالي ، ايركت فاقتها وجلست في الرط : - لا تتحدث بشيء . ساعود قريبا . قالت لايمان - الا وذهبت ، لم يجي ابنها كان سيان عنده ان تعود او لا تعود، ادركت لايمان - إلا ، وهي قبتعد ، مكترقة القطيع السادع في المرعى ، انها الحطات ، الا يعتمل ان يكون الجوانجاني القادم لحو القطيع لد راها وهي مبتطية ظهر ثاقة ييضا. . يد أن الامر قد فاتها . كان يجب البشى والافتاساء بين الله

وما أنَّ ابتعدت مسافة لا ياس بها عن العرض حي الباء لعو متعدر سحيق لبثت على خائبيه شجيرات الشيع وابران اكماى في احد الوديان الضيقة . ومن هنساك بدات تراثب الموقف . اجل ، مثلما توقعت ، لقد راها ، وبعد على وك قصير ناهر ذلك الجوانجواني وهو ياود جمله عبيا . كان الرجل مسلعا بالقوس والنشاب ، مرتبكا بشكل ملعسوظ ، طارا ينظر في ما حواليه : ابن اعتفى راكب الجمل الإيش الله لمحه من بعيد لتوء 9 لم يكن الجوالجوالي يعرف في أي الإه يتبقى عليه السير ، واتسل يسير في اتجاه ، وان لم لي الى اتجاه اخر ، وفي المرة الاقيرة مر تمامــــا باللرب أن الوادى ، وقد حرّرت تايوان – الما مسيقا ، من حسس طلا ان تشد المتديل على فم اللهايي خوفا من ان تعلو الناقة أن وقت هو في غير اواله . لظرت تايمان -- انا ، وهي منتبا ورا، شجيرات الشبيع في طرف الوادي الفيق مليسا ، وأن كثب ، الى الجوانجواني . كان يمتطي ظهر جمل أوير ، وعتما كان يتلفت الى الجالبين . كان وجهه يبدو ، منطقا ، مواراً. يعتمر قبعة مثنية الاطراف ال الاعل ، تشبه القارب ، لتراكم خلفه شغيرة مجدولة من خصلتين طويلتين من الشعر ، تلم

لهض الجوانجواني ، ووقف نصف وقفة عل الر^{وي} ، واساله دمعه بهيئة من يستعد للقتال ، تلقت يمنة ويسرة ، هو راسه فالتممت عيناه ، كان ذلك واحدا من الاعداد الذين احاداً ساروزيك واسروا كثيرا من الناس وجعلوهم عييدا لهم * الا لائة يتيمة ، قادمة لاستنشاق والمة جاود صفراد

اكال سبب عاس كبيرة لعاللتها ، ماذا بمقدورها ان تلعل والن لهما ان يلعقا باكماى . فمع كل لعظة كانت تجعلهمـــا وهي العراة ، غير المسلحة ، ضد هذا المقاتل الجوانجوالي يتخلفان عنها خطوات وخطوات ، ويبقيان في المؤخرة معلولين الشرس ؟ لكنها فكرت ، اية حياة ، اية احداث ، جرت مؤلا، على جمليهما الموبرين ، بينها الناس ال مثل هذه الوحشية والقسسساوة ، ال معو ذاكرة يسرعة لا يبلغها احد في ولم الجوالجوالي المنطقة من الجهات الاديم ، ثم عاد مسرعا الجوالجواليين الحدا يضربان المانكورت بمهد ان عادا . لكر

الباء موسكو 27 ، 1981

الل المسمد . وكانت الشمس قد غابت لتوها ، غير ان فاغذا يعيفانه ويقولان له : والتها غمان الارض طويلا ، ثم هيمة الظلام دفعة وأحدة ، وحل

- الها ليست امك أليس لديك ام اهل تعرف لماذا جات؟ للت تايمان - انا تلك الليلة وحيدة في البرية في مكان غير يعيد عن ابنها ~ المانكودت التعيس . ولم تعد اليسه للشمس

امتقع لوث المانكورت الر سماعه هذه الكلمات واصبح وجهه لبادرت ال ذهنها فكرة ان تنقد اينها من العبودية ، وتعاول الاسود دماديا ، انزل داسه ال ما بين كنفيه وامسك بقبعته استصحابه عمها ، ليكن مالكودتا ، دعه لا يقهم طبقة الامر واصبح يتلفت فيما حوله كوحش .

> وسلمه الجوانجواتي الاكبر ستا قوسا وسهاما و وقال الجوالجوالي الاصغر سنا : - هيا .. سدد ا

ورمي قيمته عاليا في الهوا، . فانطلق السهم واخترق اللبعة أندهش صاحب القبعة وقال:

 اللو القد اللت الداكرة في يديه ا حلقت لايمان - الا في اطراف سماروزيك كطير اجفل ف عشه ، وهي لا تعرف ماذا ينبقي ان تفعل ، ولا اي مسير ينتظرها . هل يسوق الجوالجوانيان الان القطيع وابنهسا المانكورت الى مكان افر غير بعيد عن منطقسة سكناهم ينعلر عليها بلوغه ، أم سيعرسانها لكي يلقيسها القبض عليها ؟ الاتربت ، وهي هالبة في مثل هذه الافكار ، من مكان مفلق وفرحت عندما دات الجوانجواليين يتركان القطيع ويوليان بعيدا دون التفاتة الى الوداء . تابعتهما كايمان - انا بنظراتها طويلا 🗗 الى أن ضاعا . وقررت حينذالا العودة الى أينها . ينبغي الان هذا ذلبه . هذا ما ال اليه معيره ، للد ساعر الاعدا. منه الا أن أمه لن تبقيسه عبدا . ولتستشط قلوب النايماليين

غضيا ، وهم يرون كيف يشوه الغزاة الاسرى من مقاتليهم ا كيف يهينولهم ويقلدونهم العقل ا قصب ، فالادش تكلي الجهيع ، الما شر الجوالجواليين لا يطاق

حتى بالنسبة للجار البعيد ... عادت نايمان - أنا ألى أيتها وهي معملية بهذه الافكار القيع من بعيد حتى لينت تظراتها عليه كلتاكد من عدم وجود واجهدت نفسها في ايجاد طريقة ككسب بواسطتها للته وتقلهه أنه من اليوانيواليين يقربه ، ولما تاعدت من خلو المكان

اقبل المساء ، وكان اللستى الارجوالي يتسلل بيسس المرج والوادي ، ويعط خلية على براري سناروزيك الشاسعة . وهما قد حلت ليلة اخرى من تلك الليال الكثيرة ، الماضية والمقبلة وحملت النالة البيضاء اكماى صاحبتها يعفة وحرية الى القطيسع الكبير ، وكالت يقايا اشعة الشمس المتوارية تفي، قامسة تايمان-الا المنتصبة بين السنامين على ظهر الناقة ، وكانت لايمان-انا الحدرة المهمومة ، معتلمة وصادمة ، تعمل في داسها - Смотрите, вот афиша Большого театра! Репертуар مينها تعاليا الكارا جية . وعل جيئها تعاليا الكارا جية الكارا ال جولامان " . سميناك يه لالك ولدت في الطريق خلال رحلة وفي عينيها الم لا لهاية فه مثل غسق ساروزيك .. ها عد وصلت ال القطيع وسارت بين العيوالات المنهمكة في الرعي من

ويدات لبعث عن أيتُها أن الكلها لم لره ، ولم تعرف لماذا كان جمله يرمى يعرية بمناهية وراءه عل الأرض متودي ومن ليس لمة الراويتها . ترى راملاً حِنْجُ لِه ع ولادت لايمان - الا د المات

-- جولامان ؛ أين ألت يابشي ، جولامان ا لم يرد احد . ولم يكن ثبة احد لكي يلتقت لندالها . بعد ذلك ، اطعبته وسائته مما كان لديها من طعام ومساء جولامان : اين الت ! هذه الل ، والدلك أي الت ! اللفت فيما حولها بِلَكِنْ مَ وَلِمْ الْتُولِيْعِ اللَّهِ يَكُونُ النَّهِــا المالكورت معتليا في عل أعب القمال وقل استخد لان يطلسي

السهم . كان يعيقه لمعان إلاايا أشواد الكنيس وولتظر للعالة أعبت التراليم جدا . وطاب له سماعها . وبالت على وجهه الداد الاسعر الى حد السواد ، يعلى علالم الدف والعيساة المناسبة للرمى . يدان الام تقنعه في ان يترك المنطقسة ، ان يترك المواليوانين ويعود عمها الى موطنسه . لم يكن المالكودت لاينها :

بعود كيل يستطيع أن ينهض ويرحل الى مكان ما-والقطيع ا واستدارت فراته وما كأدي تهرع دلا تطلق أه وتعد أتناقة البيضاء أكواى لتستقيرا حتى صفل السهو مثليرا قمير الله عربة فالله ، العنت لايمان الله ، ويدات استلط بيط، متشيئة بمثق الناقة ، وقبل أن تسلط على الادمن أبها المنديل الابيض عن داسها ، وتعول إلى طالب وطاب يعنون والدي من الت الله السيك ؟ والناف وليليان و والسيان الله الماليان

المنات تايمان - انا اكماى وولت هارية . غير اله الدولينباي ، وكلما مناوى هذا الغير احدا وخلل بالله المناوية المستوني» .

المن الطرف الأخر للقطيع جوالجوالي نان منطيا جبلت وصاح مملكر ، ابن من التي الما من التي الما من التي الما المار . أبن من التي الما المار . أبن من التي الما المار . أبن من التي المار التي المناوية ال فع عليها الطريق . قادت نايمان – انا اكماى يسرعة فائلة اسمك ؛ والدك كان دوليساى ، دوليتساى ، دوليتساى

واصبح المكان الذي والتبيست فيه فالمان-الا يسمى الى - يُعِلَيناج فانس ارسترويث ؟ مساروزيك بعليرة الا- باييت الى واحة الام الابدية ،

ترجمة : سعاد المالم الرسوم بريشة موفق عبد الله - لر تشي بار تير" .

الدرس الثالث والعشرون (تتمة)

اقرا العوار التالي حديث بين شخصين

انني ادعوك الى مسرح البلشوي .

- Приглашаю Вас в Большой тезтр. بْريغلاشايو فاس ف بنلشوي تئياتنر .

شكرا جزيلا . متى ؟

 Большое спасибо! Когда? بَسُلُشُويِهِ سَيْبِاسِيبِا . كَفَنْدا ؟

غدا . بداية العرض في الساعة السابعة مساء . - Завтра. Начало спектакия в семь часов вечера. زانسرا ، ناتشمالا سنبكتاكلا ف سيم تشيسوف

قسم الاستعلامات في مسرح البلشوي يستهم . - Справочная Большого теагра слушает. ستبرافوتشنايا بنكشوفا تياترا سلوشابت .

نهادك سعيد . قل في هن قضلك ، هتى بيدا عرض «كسارة

ان تاخذه معها مهمسا كلف الامر . وليكن في اي حال فليس Добрый день! Скажите пожалуйста, когда начало спектакля «Щелкунчик»? المربري دين . سنكالجيت بجالرستسا ، كندا ناتشالا

سنبكتاكلا «شيلكونتشيك» ٩ قى الساعة السابعة مساء .

ا كفادا اوكونتشانييه ١

 В семь часов вечера. ف سيم تشيسوف قيتشيرا .

ومتى يئتهي و — А когда окончание?

في الساعة التاسعة وخيس عشرة دقيقة . -- В девять часов пягнадцать минут.

حدیث بین سائعین

انظر ، ها همو اعلان مسرح البلشوى ، الربرتوار لشهر كالون الثاني (يثاير) .

سموتريت ، فوت الهيشا بالتشوف تياترا ، ربير توار

رائع جدا . هل تعب الاوبرا أم الباليه ؟ - Одень интересной Вы любите оперу или балет? اوتشين اينتيريستا ، في لوبيت اوبيرو ايل بالبت ؟

انني افضل الباليه . وانت ؟ - Предпочитаю балет. А Вы?

بريد بو تشيئايو بالبيت . [إلي ؟ انا اهوى الاوبرا .

— Я люблю оперу.

يا لوبلو اوبرو . للد شاهدت اعلان مسرح البلشوى . اليدوم العرض الاول اليالية «الغارا» .

- Я видел афишу Большого театра. Сегодня - премьсра балета «Ангара», فيديل افيفبر بالشوقا تياتر المسيقود ثيا بريمييرا باليتا «انظارا» .

حميل لجداد مسلمي من لل علو من — Очень хорошо! Обязательно пойдем!

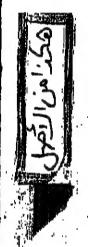
الاتشيين خروشو . ١ بين البلينا باليديوم . حديث عند عسالة بيع التداكر

غال ، إنه منذ ذلك العين ، يعلي في صفاوات علا إلى الله عن فضيك ، إعمال عد كراتين الأو برا «ملكة البستوني» .

أس عل بناسيك الطابق الاول ؟ - Бельэтаж Вас устроит?

- الافقيل في الصالة .

- Лучше партер:



ف العمساد السينمائيين منذ يسوم

بوم استقلال الاردن



كلية في الامسية الاحتفالية السيسد الدكتور هابى الخصاونة سغير الاردن في الاتحاد السوفيتي . واعرب عن السكر العبيق للشعب السوليتي عل تأنيده العاسم للاردن وبقية الشعوب العربية في نضالها ضد الصهيونيسة والمدوان الاسراليلي .

هوشی منه .. الانسان .. البدينة

موهى منت ، الوطني والتالي ،، کان بری معنی وحدق سیاته فی حریة وزحدة وطنه ، رقد اطلق اسمه عل مديئة سايفون عامسة فيتنام الجثوبية



السوقيتية علاقات دبارماسية مسم ایران ، اعتبرت فاتحة عهد جدید فی تاريسيخ العلاقات بين البلديسين المتجاورين . وقد حيا السوقيتيــون النورة الايرانيــة التي تشت على الاستبداد الشاهنشاهي. وكان الاتعاد السوفيتية اجتماعا مكرمسا للذكري السوفيتي من اولي الدول التي اعترفت

عيد السودان الوطنيي



الوطشي ، يوم لورة مايو ،

السودان الديمقراطية في الاتعاد السوفيتي



العاديسية والستين لاقامة العلاقيات بالجمهورية الاسلامية الايرائية .



مع الاتحاد السرقيتي ، لان تمارنشا اللاذقية .

وقد اللي كلمة في الاجتماع السبيد حسن العين البشير سفير جمهوريسية

المساعدات المتواصلة واللعالة سواء

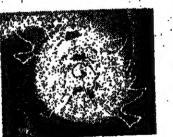
غلال سنوات المعنة القاسية ام في

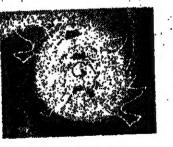
صفحة حديدة

عقد ممثلر المنظمات الاجتماعيــة

مرحلة العمل السلمي الخلاق .

صبيط السلام في افريقياه لوحة قارسام الاليوين افيقورك تكلد تعرض في وفن شموب الريانيا، الذي أفعتم في دار الصدالة بمناسبة يوم تعرير الريقيا وتجدب اهتمام اهال موسكو الرسوم والمستوعات من المظم والاشب والبرواز ويبدو في المورة ال الاسلل السيد النيائي ياكن سلير اليزائر في الاتعاد السوفيتي يتفائد المعروضات .







والع في موسكو مؤخرا فلاديميسس -11-وردفيتوف نائب رليس لجنة الدولة للملاقات الاقتصادية الغارجية والسيد تتماون فيها مع الاتعام السوفيتي من حميسه مرعى نائب وزير التغطيط السورى على اتفاقية اقتصاديسة بين نطاق واسع ، وهي استغراج النظ حكرمتى البلدين ، سيقدم الاقعساد وتوليد الطاقة الكهربائية والري ربنا. السوقيتي بموجبها ال صورية معوقة حمكك العديد . قنية في مد سكتي حديد بين طرطوس واللاذلية ، وبين ديرالزور والبوكمال طولهما الاجمال ۲۵۰ كيلومترا ، ولي بناء معطة كهرمالية على الغرات قدرتها ٦٠ الف كيلوراط ، وفي تحديسمد موارد الماء والطاقة في نهم القرات من اجل بناء محطات جديدة ، وفسي مع مرأسلنا پوریس بالتوسوف : نحن لبيل أل الرسيع علاقاتنا الاقتصادية

مكتبة باسم الكاتب التركي

يوجد في موسكو اليوم اكثر من

أة الاق مكتبــة تحترى غزاناتها على

راماء ۳۱۰ مليون مجلد ، وثمة مكتبات

كبري مثل مكتبة لينين ومكتبة الاداب

وللد قالت صنيتلانا أوسرفا طالية

معهد الثقافة التي معتفعا بعد التك به

في أحدى المكتبات : اني المضل جو

المكتبات الصغيرة المنتشرة في أحياه

قراؤها بعضه البعض ، والأكر

للد اطلق اسم الكالب التركيين

عېر موسکو

لله وصل الى برسكو في طريقه

الى جمهرريات البلطيق المفنى الايطال

المعروف لدى عشاق الموسيتي بكنية

"دروبي" . وكانت الصناديق التي جلبها

الاجنبية ومكنية التاريخ

التمارن مع الاتعاد السوقيتي صناعة

«رواء» الحديثة .

تال النان:

ليدو من نافلة قرفتي

فافرق فقط بين الوسيل البياة

والسيقة . وإن فرقتنا لمثل موسيان

مروك بشكلها الإيكال ولعن للم

الى اكتساب اعجاب الجنورر السرتين

وسوف تقدم في حفلاتنا اكثر الألمان

ريقية المنشور على ص ٨)

وجودها العسيكرى الدالم أيها ، أن ما

تغمله اسراليل الان بواسطة السلام

الامريكى ، ليس مجرد معاولة لترسيم

النزاع البسلع في اواشي لينان و ال

الها تنتهج عمليا سياسة تلميم ما

البلسم. والقضاء على القوى الرطنيمة

اللبنالية وحركة المقاومة القلمطبنة

بيد النا لن لتراجع امام اى مسلط

سیاسی امریکی او ای ضفط مسکری

اسراليل ، وسوف لدائع عن كال

وعبر نايف خواتمسه عن التكر

للشعب الموقيتي على تاييده النفال

المسادل للشعب العربي اللسطني

وغيره عن السعوب العربية ، رابه

كل التابيد المادرات التي قدم بها

ليونيد بريجنيف لفسان ﴿ ارْسَا

الشرق الاوسط علا شاملا عادلا

شبر من الارامي العربية

الجير لوجيين والغبراء السوقيت، النظ في شمال شرقي البلاد ۽ ويجسري استخراجه الان ، وفسسارك الغبرا الاتحسيساد السوليتي، اكثر من الد كيلومتر من سبكك العديد ، وابني هبکة ری منطقة مسکنة ویشید سد على نهر الكبير الشمال ويوسع مينا

- ما هي حال العاد السيثماليين - أنه منظمية متعددة القوميات معه تعتري على الالات البرسيليك الالكترولية الضرورية بذا لوسيقي

توحد في صفوفها ما يربو على سنة ألال سينمائـــى من مغتلف المهـنّ (واكثرهم عددا المغرجون في جمينح امناق السينمسا-١٤١٥ شخمنا اتى قبلت بسرور دعرة مؤسسية وبلبهسسم الحمورون المبيثها ليسون «غوس كو تسرت» الحيسساء خلات أي والمنظون : ويضم اتعاد السيقماليين جمهوريات البلطيق، وقد سبق أفراننا البرقيت 14 العسادا للجمهوريسات ان زارت جيع البلدان الاشتراكية وعدة أردع في الجمهوريسينات ذات تقريبا ، وظل الاتحاد السوليتي وحده العكسم الذاتي والمدن الكبرئ في «بامة بيضاء في خارطة جرلالنا . أن روسيا الاتعادية ، والسيتما حرفينة الطباعا تنسسا جيدة خدا ، زلا الله وجالية وبيدو أن النساء لهذا السبب اصدل الى موجود في وسط موسكر يشكلن نيسسه تسيسنة الغيس للط وان كنيسة القديس بازيل الرائسا ويسهم أعضاء اثعادنا برصيد مرموق أر تطوير الفن السوقيتي ، والدليل ال ذلك حسول ٢٤ منهـــم على لقب

يطل العمل الاشتراكي وهه على جالزة لينين و٧٢ على جائزة الدولة . " أن يتمسع بعق ليل عضوية

للعزب السيوعي السوفيتي .

- أيس كل من يعمل في السيثما أيداء ويليني فدم خلط متظمتنا بالتقابة ، التي ترجد في كل استديو وينرض النظام الداخل للاتعاد شروطا مارمسة من : النشساط الايداعي المستقسسل و والرصيد الملموس في لطرير السينما . بيد أن كمية الاعمال لاتعتبر ، طبعيسا ، العامل العاسيم أمثان قيل المخرج اندريه تاركونسكى فر انعساد السنائيين بعد ليلمه ألارل طاولة ايفانه الشهير

وعموما يهمنا رفد الاتحاد بالقوى العبة . وقد شكلنا قبل عدة ستوات لبنة منتمة بالعمل مسمع الشباب الإبداعي بتراسها المخرج والمعثسل السرول في العالم اجمست مبيرغي الإندار تشرك وهدق هذه اللجنسة مساعة السينمائيين الشبيساب في للريام الإبداعي ، ودخولهم بسرعة وبسورة عنبوية الى العالسم الرحب السينما السامرة ، وكما قال أحد منزبينا القدامى الكسندر وادغى قان «الرمة لا يمكن صيدها بالشبكــة ال تعطساد بالسنارة وقرادى

عقد في موسكو في نهاية شهر ايار (مايو) المؤتمر الرابع لاتعاد السينمانيين السوفيت . وبهذه المناسبة تعدن يوريس بیرمان معلق و کالة «نرفستی» مع غریفوری مریاموف سكر تیر الهيئة الادارية لاتحاد السينمائيين السوفيت .

لأسيسه ، فعنى تأسس أتعادكم ؟ - ان السينسا فن صناعي ، ان جاز القول ، ويشبه تعاملنا في اجتمة ويوفر اتعاد السينمانيين للشبساب السينما في الاتعاد السوفيتي يشميرا الاستدو في غالب الاحيان التعامل في فرصة للمشاركة في الرحلات الفنية في ورش المصائمين من حيث العجلمية ارجاء البادد من اجل جمع "المادة العياتية" والاصال الجارية وغير ذلك ، وبرزت كما يقال . واعتقد باننا نعوض عن زهاه ١٧ الف معاضرة سنويا في مختلف ماية طبيعية تماما الى تكوين هيئسة النفتات ، ففي الاعرام الخمسة الاخيرة قادرة على المساعدة في الاغناء الابداعي المبادل بين رجال السيئما ، ورص صليوف العاملين في مغتلف المهن السينهالية . وتكون اتحاد السينماليين بصورة نهائية في المؤتمر التأسيسي الارل الذي متد ني عام ١٩٦٥ . وكان من عددهــم في السئيـوات العَمس بن مؤسس الاتعاد سيتماثيون لهم الماضية) ، ومساله دلالته ان معمة عالمية ، وكان المخرج ايضان الكثيرين منهم الضموا الى هيئاتنسا پریف اول رئیس له . القيادية (مثلا ، تولى رئاسة اتحاد - من يتول قيادة الاتحاد ؟

- ان اعلى هيئة قيادية للاتحساد الشاب فاليرى احدوف) ، هي النؤتس الذي يعقد عرة كل خسس - لقد تحدثت من النقات المالية سنرات . اما هيئته التنفيذيـة فهي قمن اين يحصل الاتعاد على أموال ؟ إن ماذا البيت في موسكو يتالف من البيلس الاداري مع السكر تاريسية - نعن بوضع الاكتفىاء الذائي مبنى مريح فيه صالنان كبيرتان يمكن ويترل متمب السكرتير الاول المخرج البارز ليسمون كوليجائوف (مغسرج والمصدر الرئيس للاموال هو لشاط شخص ، وعدة قاعات صفيرة ، ومطمم البريمة والمقابه واعتدمسه كانت الاشجار كبيسسرت و «كارل ماركس السوقيتي ، فهمسو يعمدر الكراريس منزات القتوة، وغيرهــا من الاقلام) وهر شخصية عمروقسيسة وثالب في الموفيت الاعل للاثحمساد السوفيتي ومرشم لعضوية اللجنة المركزيسية

السينمانيين في طاجيكستمان المغرج

انجز الشباب ما يربو على ٢٠٠ عمل الاشتراك ومو ١٠ روبلات في السنة في الاخراج والسيئارينسو ، وخلال (أي قرابة ١٤ درلارا امريكيا) يبدو الفترة المذكورة قبلنا في الاتعاد اكتر بمثابة مبلغ رمزى قياسا الى الملايين من ٤٠٠ صينماني شاب من مختلف من الروبلات المستحصلية من مكتب الاختصاصات (اى يزيادة اربع مرات الدعاية للفن السينمائي السوفيتي . «العصول» عليه مقابل روبلاته العشرة

مجال القاء المعاضرات فعال مدا (بنناء

ومكتبيسة وغيسر ذلك) ، ولغرض في البدن الكبرى وانتهاءا بما يسمى الاستعداد لانتاج فيلم جديد أو لمجرد بجولات الدعوة للسيشانيين ال اماكن الاشراف على المهرجانيس السينماليين والكتب ويطاقسمات البريد والمجلات الاستجمام يستطيع عشر العسماد بناء المشاريع الجديدة في سيبيريها الدوليين اللذين يقامان في مرسكار المنصصة للجمهور الواسع - وتعظى السينماليين السلسر الى احد يبوت والشرق الانمى ، وباختمسار ، الى وطشقند ،

الابداع الواقعيسة في المتاطق ذات وقبل فتسرة وجزة بئى الاتعاد ني روسيسا الاتعادية في مجال العن الدمماري ، وكلف اتعاد السيشماليين

قرابة ۱۹۳ مطيسسون روبل ، ونعن تشارك ايضا في اعمال الدولة لينا، المساكن ونقدم الشقق بلا مقابل الى - يتم النشاط الإبداعي للاتعساد

يمورة رئيسية في لجاله والساميه التي لها صلة «الورثية الداخلية» ان

 ان اشكال هذه الرابطة متنزعة. وذلك ابتداءا من المهرجانات الرسمية

ولدى العمل أن السيتمسا لا يجرز الاعتماد فقط على المدس والجاهل واي اولنك الذبن يدنمون فيمسة التذاكر ويأتون لمنساهدة أيلمك . لهذا فان احدى ضواحي موسكر بيت رجسيال حسين النشاط الابداعي لاتحسياد

الاماكن التي يعيش ويعمل فيها الناس

الذيسان لا يعطون باهامام كبير من

تصميمه جائزة الدولسة لجمهوريسة تحقيق برنامسج جعل الفن الرفيسسم جماهيريا ، والغن الجماهيري رفيعا . - في الغنام مسما هي العلاقسات الدولية لاتعاد السينباليين 1

ان اتحادنا كمنظمة وطُنية ممثل في سبعة اتعادات سينبائية دولية ك. ي وهر يشارك في هيئاتها التبادية حدما ونحن نقيم ملات ابداعية مسع اكثر من " إ بلدا ، وخلال الإعوام الديسة الاخبرة فقط شاول في التشباطيات جاز اللول ، لالها تقمم سيتماثيين في السينمائية المختلعة فيها ما يربر عل الالف من اعضاء اتحساد السيندائين

القط والراكون على



إنه مارك نهائياً النائير على الحيرانات عن طريق العنف رمو الاستوب الذي پموسکو اکثر من مثتی حسوان کان

فاتاليا دوروفا مبثلة سلالسة فروشن العيوانات المعرولة ، وقد اشتسسري جدما فلاديمير دوروف ممثل السيسراد والبهلوان ومروش العيوانات الشهير خشبة المسرح وكرى الارائب وهسس عام ١٩٩١ دارا في موسكر لاسكان - تاريخ الطبيب ولو وتعزف العنزيرة . عل ، حيوانات وطيور مسرحه ، وكرن بذلك مستصرة عجيبة من العيوانات لا تزال حنامها . هذه التتأمية للتخيليسة موجودة حتى الان ياسم هركن دوروف. الجديدة بمتران دانعن أيضا لامهمسو لقد كتب المروض الشهير في حينه اولمبياده .

بعثمه عليه الترويض في جميسسم ويعيش في دكن دوردق واليا يونام النبل والكلب واللائب والارتب والتعلب

الكسيل أسبنون وتعرض الديوك قوة

الفاران البيضاء أدوار عبال السكسة کان میثلو سیلالة دررزف ولا پرالون المبدآن الرئيسيان لمعاملة العيرازات

ثم يبدأ العرض الذي تشترك فيسه

المئزات الجمبازيات والدييسة التي

تركب الدراجات ، والراكون الفسال

والغيسسل الكناس والكالاب والقطط

والديوك التي تمثل ادوارا غير هاديا

ويشاهد الزوار سكة العديد خيث تمثل

الثاه إلرويشها وجملها تؤدي ما يريده البروض .

